



**PARLEMENT BRUXELLOIS  
BRUSSELS PARLEMENT**

**PARLEMENT  
DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE**

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**

—  
**Compte rendu intégral**

—  
**Integraal verslag**

—  
**Séance plénière du  
VENDREDI 8 JUIN 2018**

—  
**Plenaire vergadering van  
VRIJDAG 8 JUNI 2018**

(Séance du matin)

(Ochtendvergadering)

---

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction des comptes rendus  
tél 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@parlement.brussels](mailto:criv@parlement.brussels)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
[www.parlement.brussels](http://www.parlement.brussels)

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Directie verslaggeving  
tel 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@parlement.brussels](mailto:criv@parlement.brussels)

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op  
[www.parlement.brussels](http://www.parlement.brussels)

**SOMMAIRE**

EXCUSÉS	9
COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT	9
COUR CONSTITUTIONNELLE	9
DÉLIBÉRATIONS BUDGÉTAIRES	9
AVIS DU CONSEIL DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE	10
RÉSOLUTION ADOPTÉE PAR LE SÉNAT	10
PROJET DE CONVENTION ENVIRONNEMENTALE RELATIVE À LA GESTION DES PANNEAUX PHOTOVOLTAÏQUES	10
PARLEMENT DE WALLONIE	10
INSTITUT POUR L'ÉGALITÉ DES FEMMES ET DES HOMMES	10
ORDONNANCE ÉTABLISSANT UN CADRE POUR LA COOPÉRATION BRUXELLOISE AU DÉVELOPPEMENT	11
Rapport annuel pour l'année 2017	
MOTIONS	11
BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE	12
Rapport macroprudentiel 2018	
RAPPORT ANNUEL 2017 DE BRUGEL	12
CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE	12
Rapport annuel 2017	

**INHOUD**

VERONTSCHULDIGD	9
MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT	9
GRONDWETTELIJK HOF	9
BEGROTINGSBERAADSLAGINGEN	9
ADVIES VAN DE RAAD VOOR HET WETENSCHAPSBELEID VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST	10
RESOLUTIE AANGENOMEN DOOR DE SENAAT	10
ONTWERP VAN MILIEUBELEIDS-OVEREENKOMST MET BETREKKING TOT HET BEHEER VAN FOTOVOLTAÏSCHE ZONNEPANELEN	10
WAALS PARLEMENT	10
INSTITUUT VOOR DE GELIJKHEID VAN VROUWEN EN MANNEN	10
ORDONNANTIE TOT OPSTELLING VAN EEN KADER VOOR DE BRUSSELSE ONTWIKKELINGSSAMENWERKING	11
Jaarverslag voor het jaar 2017	
MOTIES	11
NATIONALE BANK VAN BELGIË	12
Macroprudentieel verslag 2018	
JAARVERSLAG 2017 VAN BRUGEL	12
ECONOMISCHE EN SOCIALE RAAD VOOR HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST	12
Jaarverslag 2017	

PROJETS D'ORDONNANCE	13	ONTWERPEN VAN ORDONNANTIE	13
Dépôt		Indiening	
MODIFICATION DE LA COMPOSITION DES COMMISSIONS	13	WIJZIGING VAN DE SAMENSTELLING VAN DE COMMISSIES	13
PRISE EN CONSIDÉRATION	13	INOVERWEGINGNEMING	13
PROJET D'ORDONNANCE	14	ONTWERP VAN ORDONNANTIE	14
Projet d'ordonnance relative aux modes spécifiques de gestion communale et à la coopération intercommunale (n <sup>os</sup> A-576/1 et 2 – 2017/2018).		Ontwerp van ordonnantie betreffende de specifieke gemeentelijke bestuursvormen en de samenwerking tussen gemeenten (nrs. A-576/1 en 2 – 2017/2018).	
Discussion générale – Orateurs :	14	Algemene bespreking – Sprekers:	14
Mme Martine Payfa, rapporteuse		Mevrouw Martine Payfa, rapporteur	
M. Johan Van den Driessche (N-VA)		De heer Johan Van den Driessche (N-VA)	
Mme Barbara Trachte (Ecolo)		Mevrouw Barbara Trachte (Ecolo)	
Mme Caroline Désir (PS)		Mevrouw Caroline Désir (PS)	
M. Serge de Patoul (DéFI)		De heer Serge de Patoul (DéFI)	
Mme Joëlle Milquet (cdH)		Mevrouw Joëlle Milquet (cdH)	
M. Rudi Vervoort, ministre-président		De heer Rudi Vervoort, minister-president	
Mme Barbara Trachte (Ecolo)		Mevrouw Barbara Trachte (Ecolo)	
Discussion des articles	25	Artikelsgewijze bespreking	25
PROPOSITION D'ORDONNANCE	26	VOORSTEL VAN ORDONNANTIE	26
Proposition d'ordonnance de Mme Zoé Genot, MM. Bruno De Lille, Fabian Maingain, Mme Caroline Désir et M. Jef Van Damme modifiant la Nouvelle loi communale en vue d'instaurer une incompatibilité entre la fonction de bourgmestre ou d'échevin et le mandat de membre du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, de la Chambre des Représentants, du Sénat, du Parlement flamand et du Parlement européen (n <sup>os</sup> A-550/1, 2, 3 et 4 – 2016/2017).		Voorstel van ordonnantie van mevrouw Zoé Genot, de heren Bruno De Lille, Fabian Maingain, mevrouw Caroline Désir en de heer Jef Van Damme tot wijziging van de Nieuwe Gemeentewet met het oog op de invoering van onverenigbaarheid tussen de functie van burgemeester of schepen en het mandaat van lid van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, van de Senaat, van het Vlaams Parlement en van het Europees Parlement (nrs. A-550/1, 2, 3 en 4 – 2016/2017).	
Discussion générale – Orateurs :	27	Algemene bespreking – Sprekers:	27

M. René Coppens, rapporteur		De heer René Coppens, rapporteur	
M. Julien Uyttendaele, rapporteur		De heer Julien Uyttendaele, rapporteur	
M. Bruno De Lille (Groen)		De heer Bruno De Lille (Groen)	
Mme Els Ampe (Open Vld)		Mevrouw Els Ampe (Open Vld)	
Mme Zoé Genot (Ecolo)		Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)	
Mme Caroline Désir (PS)		Mevrouw Caroline Désir (PS)	
M. Jef Van Damme (sp.a)		De heer Jef Van Damme (sp.a)	
M. Fabian Maingain (DéFI)		De heer Fabian Maingain (DéFI)	
M. Vincent De Wolf (MR)		De heer Vincent De Wolf (MR)	
M. Alain Maron (Ecolo)		De heer Alain Maron (Ecolo)	
M. Paul Delva (CD&V)		De heer Paul Delva (CD&V)	
M. Benoît Cerexhe (cdH)		De heer Benoît Cerexhe (cdH)	
M. Julien Uyttendaele (PS)		De heer Julien Uyttendaele (PS)	
M. Stefan Cornelis (Open Vld)		De heer Stefan Cornelis (Open Vld)	
M. Hamza Fassi-Fihri (cdH)		De heer Hamza Fassi-Fihri (cdH)	
M. Johan Van den Driessche (N-VA)		De heer Johan Van den Driessche (N-VA)	
Mme Annemie Maes (Groen)		Mevrouw Annemie Maes (Groen)	
Mme Cieltje Van Achter (N-VA)		Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA)	
M. Bernard Clerfayt (DéFI)		De heer Bernard Clerfayt (DéFI)	
M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)		De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)	
M. Michaël Verbauwhede (PTB*PVDA-GO!)		De heer Michaël Verbauwhede (PTB*PVDA-GO!)	
Discussion des articles	92	Artikelsgewijze bespreking	92
QUESTIONS ORALES	95	MONDELINGE VRAGEN	95
Question orale de M. Arnaud Pinxteren		Mondelinge vraag van de heer Arnaud Pinxteren	
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du		aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale	

Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "les abattages d'arbres".

Question orale de Mme Claire Geraets

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "la surpopulation carcérale".

Question orale de M. Bernard Clerfayt

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "l'établissement de périmètres de préemption en Région bruxelloise".

Question orale de M. Vincent De Wolf

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "le fonctionnement et les moyens alloués à l'asbl Transit".

Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "het kappen van bomen".

Mondelinge vraag van mevrouw Claire Geraets

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de overbevolking in de gevangenissen".

Mondelinge vraag van de heer Bernard Clerfayt

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de vaststelling van perimeters voor voorkeurrecht in het Brussels Gewest".

Mondelinge vraag van de heer Vincent De Wolf

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de werking van de vzw TRANSIT en toegekende middelen".

Question orale de M. Gaëtan Van Goidsenhoven

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "la première édition du Brussels International Film Festival (BRIFF)".

Question orale de M. Gaëtan Van Goidsenhoven

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "l'évolution du fonctionnement de Citydev".

Question orale de Mme Claire Geraets

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "le contrôle des canalisations de gaz dans les bâtiments".

Question orale de Mme Viviane Teitelbaum

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "Bubble".

Question orale de Mme Julie de Grootte

Mondelinge vraag van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de eerste editie van het Brussels International Film Festival (BRIFF)".

Mondelinge vraag van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de evolutie van de werking van Citydev".

Mondelinge vraag van mevrouw Claire Geraets

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "de controle op de gasleidingen in de gebouwen".

Mondelinge vraag van mevrouw Viviane Teitelbaum

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "Bubble".

Mondelinge vraag van mevrouw Julie de

à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "l'accord de coopération avec la préfecture d'Aichi (Japon) proposant une collaboration économique et dans des domaines d'intérêts communs aux deux régions comme l'art, la culture et la gastronomie".

Question orale de Mme Julie de Grootte

à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "l'accord de coopération entre la Région bruxelloise et la ville de Séoul".

Grootte

aan mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "het samenwerkingsakkoord met de Prefectuur van Aichi (Japan), omtrent de economische samenwerking en de samenwerking op gebieden van gemeenschappelijk belang voor de twee gewesten, zoals kunst, cultuur en gastronomie".

Mondelinge vraag van mevrouw Julie de Grootte

aan mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de samenwerkingsovereenkomst tussen het Brussels Gewest en de stad Seoul".



**PRÉSIDENCE : M. CHARLES PICQUÉ, PRÉSIDENT.  
VOORZITTERSCHAP: DE HEER CHARLES PICQUÉ, VOORZITTER.**

---

*- La séance est ouverte à 9h02.*

**M. le président.**- Je déclare ouverte la séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du vendredi 8 juin 2018.

### EXCUSÉS

**M. le président.**- Ont prié d'excuser leur absence :

- M. Armand De Decker ;
- M. Bertin Mampaka Mankamba ;
- Mme Simone Susskind.

### COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT

#### COUR CONSTITUTIONNELLE

**M. le président.**- Diverses communications ont été faites au parlement par la Cour constitutionnelle.

Elles figureront en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

#### DÉLIBÉRATIONS BUDGÉTAIRES

**M. le président.**- Divers arrêtés ont été transmis au parlement par le gouvernement.

Ils figureront en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

#### AVIS DU CONSEIL DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

**M. le président.**- Par lettre du 17 mai 2018, le président du Conseil de la politique scientifique de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, conformément à l'article 11 de l'ordonnance du 10

*- De vergadering wordt geopend om 9.02 uur.*

**De voorzitter.**- Ik verklaar de plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van vrijdag 8 juni 2018 geopend.

### VERONTSCHULDIGD

**De voorzitter.**- Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- de heer Armand De Decker;
- de heer Bertin Mampaka Mankamba;
- mevrouw Simone Susskind.

### MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT

#### GRONDWETTELIJK HOF

**De voorzitter.**- Verscheidene mededelingen werden door het Grondwettelijk Hof aan het parlement gedaan.

Zij zullen in de bijlagen van het integraal verslag van deze vergadering worden opgenomen.

#### BEGROTINGSBERAADSLAGINGEN

**De voorzitter.**- Verscheidene besluiten werden door de regering aan het parlement overgezonden.

Zij zullen in de bijlagen van het integraal verslag van deze vergadering worden opgenomen.

#### ADVIES VAN DE RAAD VOOR HET WETENSCHAPSBELEID VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

**De voorzitter.**- Bij brief van 17 mei 2017 bezorgt de voorzitter van de Raad voor het Wetenschapsbeleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, overeenkomstig artikel 11 van de ordonnantie van

février 2000 portant création d'un conseil de la politique scientifique de la Région de Bruxelles-Capitale, l'avis n° 48 portant la note de principe sur une réduction substantielle du nombre d'expérimentations animales dans la Région de Bruxelles-Capitale.

- Renvoi à la Commission des finances et des affaires générales.

### RÉSOLUTION ADOPTÉE PAR LE SÉNAT

**M. le président.**- Par lettre du 18 mai 2018, la présidente du Sénat transmet une résolution relative à l'instauration d'une déclaration fiscale simplifiée et plus informative (n° 6-381/4), adoptée le 14 mai 2018 par la Commission des matières transversales – compétences régionales du Sénat.

- Renvoi à la Commission des finances et des affaires générales.

### PROJET DE CONVENTION ENVIRONNEMENTALE RELATIVE À LA GESTION DES PANNEAUX PHOTOVOLTAÏQUES

**M. le président.**- Par lettre du 18 mai 2018, la ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie transmet le dossier relatif au projet de convention environnementale relative à la gestion des panneaux photovoltaïques.

- Renvoi à la Commission de l'environnement et de l'énergie.

### PARLEMENT DE WALLONIE

**M. le président.**- Par lettre reçue le 24 mai 2018, le président du Parlement de Wallonie transmet au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale la déclaration-consensus d'un panel citoyen sur la thématique des jeunes en Wallonie.

- Pour information.

### INSTITUT POUR L'ÉGALITÉ DES FEMMES ET DES HOMMES

10 februari 2000 houdende oprichting van een raad voor het wetenschapsbeleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, het advies nr. 48 betreffende de principenota over een substantiële vermindering van het aantal dierenproeven in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

### RESOLUTIE AANGENOMEN DOOR DE SENAAT

**De voorzitter.**- Bij brief van 18 mei 2018 zendt de voorzitster van de Senaat een resolutie voor de invoering van een eenvoudigere en informatievere belastingaangifte (nr. 6-381/4), aangenomen door de commissie voor de Transversale Aangelegenheden – Gewestbevoegdheden van de Senaat.

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

### ONTWERP VAN MILIEUBELEIDSOVEREENKOMST MET BETREKKING TOT HET BEHEER VAN FOTOVOLTAÏSCHE ZONNEPANELEN

**De voorzitter.**- Bij brief van 18 mei 2018 zendt de minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie, het dossier betreffende het ontwerp van de milieubeleidsovereenkomst betreffende het beheer van de fotovoltaïsche zonnepanelen.

- Verzonden naar de commissie voor het Leefmilieu en de Energie.

### WAALS PARLEMENT

**De voorzitter.**- Bij brief ontvangen op 24 mei 2018 zendt de voorzitter van het Waals Parlement de consensusverklaring van het burgerpanel over het thema van de jongeren in Wallonië aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement.

- Ter informatie.

### INSTITUUT VOOR DE GELIJKHEID VAN VROUWEN EN MANNEN

**M. le président.**- Par lettre du 25 mai 2018, le directeur et la directrice adjointe de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes transmettent une recommandation concernant l'ordonnance du 4 septembre 2008 visant à promouvoir la diversité et à lutter contre la discrimination dans la fonction publique régionale bruxelloise et la situation au sein du Service d'incendie et d'aide médicale urgente (Siamu).

- Renvoi au Comité d'avis pour l'égalité des chances entre hommes et femmes.

### **ORDONNANCE ÉTABLISSANT UN CADRE POUR LA COOPÉRATION BRUXELLOISE AU DÉVELOPPEMENT**

*Rapport annuel pour l'année 2017*

**M. le président.**- Par lettre du 25 mai 2018, la secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal transmet au parlement, en application de l'article 31 de l'ordonnance du 27 juillet 2017 établissant un cadre pour la coopération bruxelloise au développement, le rapport annuel pour l'année 2017, approuvé par le conseil des ministres le 24 mai 2018.

- Renvoi à la Commission des finances et des affaires générales.

### **MOTIONS**

**M. le président.**- Par courriel du 25 mai 2018, la commune de Molenbeek-Saint-Jean transmet une motion, adoptée par son conseil communal en sa séance du 25 avril 2018, relative au soutien à l'appel du mouvement #1bru1vote donnant le droit de vote à tous les résidents bruxellois aux élections régionales du 26 mai 2019.

Par courriel du 30 mai 2018, la commune de Saint-Gilles transmet une motion, adoptée par son conseil communal en sa séance du 26 avril 2018, relative à l'extension du droit de vote des électeurs étrangers aux élections régionales.

**De voorzitter.**- Bij brief van 25 mei 2018 zenden de directeur en de adjunct-directrice van het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen een aanbeveling betreffende de ordonnantie van 4 september 2008 ter bevordering van diversiteit en ter bestrijding van discriminatie in het Brussels gewestelijk openbaar ambt en de situatie bij de DBDMH.

- Verzonden naar het adviescomité voor Gelijke Kansen voor Mannen en Vrouwen.

### **ORDONNANTIE TOT OPSTELLING VAN EEN KADER VOOR DE BRUSSELSE ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

*Jaarverslag voor het jaar 2017*

**De voorzitter.**- Bij brief van 25 mei 2018 zendt de staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn aan het parlement het jaarverslag voor het jaar 2017, in uitvoering van artikel 31 van de ordonnantie van 27 juli 2017 tot opstelling van een kader voor de Brusselse ontwikkelingssamenwerking, goedgekeurd door de ministerraad van 24 mei 2018.

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

### **MOTIES**

**De voorzitter.**- Bij mail van 25 mei 2018 zendt de gemeente Sint-Jans-Molenbeek een motie, aangenomen door de gemeenteraad tijdens zijn vergadering van 25 april 2018, betreffende de steun aan de oproep van de beweging #1bru1vote die het stemrecht voor alle inwoners van Brussel voor de regionale verkiezingen van 26 mei 2019 geeft.

Bij mail van 30 mei 2018 zendt de gemeente Sint-Gillis een motie, aangenomen door de gemeenteraad tijdens zijn vergadering van 26 april 2018, met betrekking tot de uitbreiding van het kiesrecht voor vreemdelingen tot de gewestverkiezingen.

- Renvoi à la Commission des finances et des affaires générales.

### **BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE**

#### *Rapport macroprudentiel 2018*

**M. le président.**- Par lettre du 1<sup>er</sup> juin 2018, le gouverneur de la Banque Nationale de Belgique nous communique que le rapport macroprudentiel 2018 est à présent disponible sur le site de la Banque Nationale de Belgique, ainsi que le "Financial Stability Report 2018".

- Pour information.

### **RAPPORT ANNUEL 2017 DE BRUGEL**

**M. le président.**- Par lettre du 4 juin 2018, le président et l'administrateur de Brugel transmettent au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, conformément à l'article 30bis de l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale, le rapport annuel 2017 de Brugel.

- Renvoi à la Commission de l'environnement et de l'énergie.

### **CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

#### *Rapport annuel 2017*

**M. le président.**- Par courriel du 6 juin 2018, le directeur adjoint du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, conformément aux dispositions de l'article 5, § 2, de l'ordonnance du 8 septembre 1994 portant création du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, le rapport annuel 2017 du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale.

- Renvoi à la Commission des affaires économiques et de l'emploi.

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

### **NATIONALE BANK VAN BELGIË**

#### *Macroprudentieel verslag 2018*

**De voorzitter.**- Bij brief van 1 juni 2018 deelt de gouverneur van de Nationale Bank van België ons mee dat het macroprudentieel verslag 2018 nu beschikbaar is op de website van de Nationale Bank van België, evenals het 'Financial Stability Report 2018'.

- Ter informatie.

### **JAARVERSLAG 2017 VAN BRUGEL**

**De voorzitter.**- Bij brief van 4 juni 2018 zenden de voorzitter en de bestuurder van Brugel, overeenkomstig artikel 30 bis van de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het jaarverslag 2017 van Brugel.

- Verzonden naar de commissie voor het Leefmilieu en de Energie.

### **ECONOMISCHE EN SOCIALE RAAD VOOR HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

#### *Jaarverslag 2017*

**De voorzitter.**- Bij mail van 6 juni 2018 zendt de adjunct-directeur van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, overeenkomstig de bepalingen van artikel 5, § 2, van de ordonnantie van 8 september 1994 houdende oprichting van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, het jaarverslag 2017 van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

- Verzonden naar de commissie voor de Economische Zaken en de Tewerkstelling.

**PROJETS D'ORDONNANCE***Dépôt*

**M. le président.**- En date du 28 mai 2018, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a déposé le projet d'ordonnance portant assentiment à l'Arrangement entre le Royaume de Belgique et l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord concernant le statut de certaines catégories de personnel des agences de l'OTAN installées sur le territoire du Royaume de Belgique, fait à Bruxelles, le 20 mai 2016 (n° A-687/1 - 2017/2018).

- Renvoi à la Commission des finances et des affaires générales.

**M. le président.**- En date du 29 mai 2018, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a déposé le projet d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 2 mai 2013 portant le Code bruxellois de l'Air, du Climat et de la Maîtrise d'Énergie (n° A-688/1 - 2017/2018).

- Renvoi à la Commission de l'environnement et de l'énergie.

**MODIFICATION DE LA COMPOSITION  
DES COMMISSIONS**

**M. le président.**- Par lettre du 30 mai 2018, le groupe Ecolo communique une modification dans la composition des commissions permanentes.

Elle figurera en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

**PRISE EN CONSIDÉRATION**

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de Mme Caroline Désir, MM. Fabian Maingain, Benoît Cerexhe, Stefan Cornelis, Jef Van Damme et Paul Delva visant à limiter strictement la publication et la diffusion sous format papier des rapports annuels des services publics et des organismes d'intérêt public au sens large qui dépendent de la Région de Bruxelles-Capitale (n° A-656/1 – 2017/2018).

**ONTWERPEN VAN ORDONNANTIE***Indiening*

**De voorzitter.**- Op 28 mei 2018 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de Regeling tussen het Koninkrijk België en de Noord-Atlantische Verdragsorganisatie betreffende de rechtspositie van sommige personeels-categorieën van de agentschappen van de NAVO die op het grondgebied van het Koninkrijk België gevestigd zijn, gedaan te Brussel op 20 mei 2016, (nr. A-687/1 - 2017/2018) ingediend.

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

**De voorzitter.**- Op 29 mei 2018 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering het ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 2 mei 2013 houdende het Brussels Wetboek van Lucht, Klimaat en Energiebeheersing (nr. A-688/1 - 2017/2018) ingediend.

- Verzonden naar de commissie voor het Leefmilieu en de Energie.

**WIJZIGING VAN DE SAMENSTELLING  
VAN DE COMMISSIES**

**De voorzitter.**- Bij brief van 30 mei 2018 deelt de Ecolo-fractie een wijziging mee in de samenstelling van de vaste commissies.

Zij zal in de bijlagen van het integraal verslag van deze vergadering worden opgenomen.

**INOVERWEGINGNEMING**

**De voorzitter.**- Aan de orde is de inoverweging-neming van het voorstel van resolutie van mevrouw Caroline Désir, de heren Fabian Maingain, Benoît Cerexhe, Stefan Cornelis, Jef Van Damme en Paul Delva ertoe strekkende de publicatie en verspreiding op papier van de jaarverslagen van de overheidsdiensten en de instellingen van openbaar nut in ruime zin die onder het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ressorteren strikt te beperken (nr. A-656/1 – 2017/2018).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la Commission des finances et des affaires générales.

### PROJET D'ORDONNANCE

#### PROJET D'ORDONNANCE RELATIVE AUX MODES SPÉCIFIQUES DE GESTION COMMUNALE ET À LA COOPÉRATION INTERCOMMUNALE (N<sup>OS</sup> A-576/1 ET 2 – 2017/2018).

##### *Discussion générale*

**M. le président.**- La discussion générale est ouverte.

La parole est à Mme Payfa, rapporteuse.

**Mme Martine Payfa, rapporteuse.**- Dans un souci de concision, je présenterai un résumé du rapport. Je propose à mes collègues qui souhaiteraient davantage de détails de consulter le rapport écrit.

L'ordonnance proposée par le gouvernement traduit l'accord de majorité adopté dès la conclusion de la déclaration de politique générale. L'objectif poursuivi est de réglementer le fonctionnement de six structures dépendant de l'autorité communale en rendant leur cadre légal plus clair, plus cohérent et plus moderne. Les structures concernées sont les régies ordinaires, les régies communales autonomes, les asbl communales, les intercommunales, les asbl pluricommunales et les associations d'intérêt régional.

Le renforcement de l'encadrement des régies communales autonomes porte sur plusieurs aspects :

- renforcement des étapes préalables à la constitution d'une telle régie ;

- approfondissement des règles de fonctionnement interne ;

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

### ONTWERP VAN ORDONNANTIE

#### ONTWERP VAN ORDONNANTIE BETREFFENDE DE SPECIFIEKE GEMEENTELIJKE BESTUURSVORMEN EN DE SAMENWERKING TUSSEN GEMEENTEN (NRS. A-576/1 EN 2 – 2017/2018).

##### *Algemene bespreking*

**De voorzitter.**- De algemene bespreking is geopend.

Mevrouw Payfa, rapporteur, heeft het woord.

**Mevrouw Martine Payfa, rapporteur** (*in het Frans*).- *Ik zal een beknopt verslag uitbrengen. Wie meer details wenst, vindt die in het schriftelijk verslag.*

*Met dit ontwerp van ordonnantie wil de regering de werking van de zes structuren die onder het gemeentebestuur vallen, een duidelijkere, meer samenhangende en modernere wettelijke omkadering geven. Het gaat om de gewone overheidsbedrijven, de autonome gemeentebedrijven, de gemeentelijke vzw's, de intercommunales, de overheidsbedrijven waarin meerdere gemeenten zitten en de verenigingen van gewestelijk belang.*

*De aanpassing heeft betrekking op meerdere aspecten:*

*- een betere regeling van de stappen die aan de oprichting van een overheidsbedrijf voorafgaan;*

*- een uitbreiding van de regels voor de interne werking;*

*- duidelijke praktische voorwaarden voor de ontbinding;*

- modalités précises en cas de dissolution ;
- modalités précises en cas de modification des statuts ;
- obligation d'élaborer un plan de financement triennal ;
- conclusion d'un contrat de gestion devant clarifier le rôle et les moyens de contrôle de l'autorité communale sur la régie autonome.

Les asbl communales sont, elles aussi, soumises à une nouvelle série d'obligations. Ainsi, leur création sera généralement conditionnée à la soumission, au conseil communal, d'un rapport évaluant la plus-value objective de leur création. Des critères de conflit d'intérêts sont intégrés afin de garantir une prise de décision la plus impartiale possible et au bénéfice exclusif de l'utilité publique. Enfin, un contrat de gestion sera imposé dès que le budget de l'asbl aura été constitué pour 50% au moins par le biais d'une subvention communale.

Pour les intercommunales, les règles organiques reprennent essentiellement les dispositions de la loi du 22 décembre 1986 en y apportant quelques précisions telles que l'autorisation expresse et légale de prise de participation directe dans des sociétés, associations ou institutions de droit public ou de droit privé. Les intercommunales et interrégionales sont également désormais visées par la présente ordonnance.

Ce texte se veut donc ambitieux et tend à réglementer l'ensemble des structures publiques sous la tutelle de la Région bruxelloise avec plus de précision et de rigueur, bien qu'elles dépendent et émanent des communes. Ainsi, évoquons l'obligation de conclure des contrats de gestion, de renforcer les mécanismes de tutelle et de redéfinir les missions, autant de conditions essentielles à l'aboutissement d'une meilleure gouvernance politique.

Grâce à ces différents outils, les communes pourront d'autant mieux répondre aux nombreux défis qui leur font face. La majorité s'est globalement réjouie de l'adoption d'un tel texte, qui apporte des clarifications indispensables et encadre ces structures publiques de façon salutaire, afin d'éviter de nouveaux scandales tels que Publifin.

*- duidelijke praktische voorwaarden voor een wijziging van de statuten;*

*- de verplichting om om de drie jaar een financieel plan op te maken;*

*- het afsluiten van een beheerscontract waarin de rol en de middelen van het gemeentebestuur over het autonome gemeentebedrijf zijn vastgelegd.*

*Ook voor de gemeentelijke vzw's komen er nieuwe regels. Zo moeten ze bij hun oprichting een rapport over hun objectieve meerwaarde aan de gemeenteraad voorleggen. Er komen criteria voor belangenconflicten om een zo onpartijdig mogelijke besluitvorming te garanderen. Ten slotte wordt een beheerscontract verplicht zodra het budget van de vzw voor minstens 50% uit gemeentesubsidies bestaat.*

*Voor intercommunales zijn in de organieke regels hoofdzakelijk de bepalingen uit de wet van 22 december 1986 overgenomen, met enkele verduidelijkingen. Ook intercommunales en intergewestelijke instellingen vallen voortaan onder deze ordonnantie.*

*Met deze tekst wil de regering dus een striktere reglementering invoeren voor alle overheidsinstellingen die van gemeenten afhangen, maar onder gewestelijk toezicht staan. Op die manier scheidt ze de voorwaarden voor een beter bestuur.*

*De meerderheid staat achter de tekst, die noodzakelijke verklaringen bevat en de overheidsinstellingen op een nuttige manier omkadert, zodat nieuwe schandalen zoals met Publifin kunnen worden vermeden. Ook de oppositie juichte de tekst toe, al had ze vragen over de uitvoerbaarheid van en de nieuwe verplichtingen in de ordonnantie.*

*De minister-president nam de tijd om alle vragen te beantwoorden. Toch dienden zowel meerderheid als oppositie verscheidene amendementen in, hoofdzakelijk ter verduidelijking van de situaties die in deze ordonnantie worden gereguleerd.*

*Uiteindelijk werd het geamendeerde ontwerp van ordonnantie aangenomen met tien stemmen voor en twee onthoudingen. Het verslag werd met*

L'opposition s'est également félicitée de l'adoption de ce texte, tout en émettant certaines réserves quant à sa praticabilité et aux obligations nouvelles imposées par l'ordonnance.

Le gouvernement, par la voix du ministre-président, a pris le temps de répondre à toutes les questions. Ce texte a néanmoins fait l'objet de nombreux amendements, émanant tant de la majorité que de l'opposition. Sans remettre le fond en question, il s'agissait principalement de préciser, clarifier et identifier au mieux les situations que souhaitent réglementer la présente ordonnance.

Enfin, l'ensemble du projet d'ordonnance, tel qu'amendé, a été adopté par dix voix pour et deux abstentions. Le rapport a quant à lui été adopté à l'unanimité des treize membres présents le 22 mai dernier.

*(Applaudissements)*

**M. le président.**- La parole est à M. Van den Driessche.

**M. Johan Van den Driessche (N-VA)** *(en néerlandais)*.- *Il est bon d'accroître la transparence dans les institutions. J'ai toutefois quelques remarques.*

*Il est dommage que, dans la définition du champ d'application, le plancher ait été fixé à 50% des recettes provenant de subsides communaux. Cela signifie qu'une asbl qui reçoit 45% d'une commune et 10% de la Région et qui dépend donc clairement des pouvoirs publics ne relève pas du champ d'application.*

*La manière dont ce plancher a été calculé est aussi mal définie.*

*Qu'en est-il lorsqu'une asbl dépasse les 50% une année mais retombe ensuite sous ce seuil ? Qu'en est-il alors de la transparence ?*

*Je constate que, conformément au droit en vigueur et à la jurisprudence, la création d'une asbl communale ne peut jamais avoir pour finalité de contourner la législation linguistique.*

*Cette initiative est positive, mais elle aurait pu aller*

*eenparigheid door de dertien leden goedgekeurd in de commissievergadering van 22 mei.*

*(Applaus)*

**De voorzitter.**- De heer Van den Driessche heeft het woord.

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).**- Het is alleszins een goede zaak om meer transparantie te brengen in de instellingen. Ik heb echter enkele bedenkingen bij bepaalde elementen die ontbreken in de tekst van het ontwerp. Ik beperk me tot de meest relevante.

Het is spijtig dat er bij de definitie van het toepassingsgebied een ondergrens van 50% is ingevoerd voor inkomsten uit subsidies vanwege de gemeenten. Dat betekent dat een vzw die bijvoorbeeld 45% krijgt van een gemeente en 10% van het gewest, niet binnen het toepassingsgebied valt. Het is nochtans duidelijk dat die vzw primordiaal afhangt van de overheid.

Er wordt ook onvoldoende gedefinieerd op welke wijze die ondergrens berekend wordt.

Wat wanneer een vzw het ene jaar het maximum overschrijdt en onder de beperking valt, maar nadien terugvalt onder die 50%? Hoe zit het dan precies met de transparantie?

Ik stel vast dat, volledig in overeenstemming met het vigerende recht en de rechtspraak, de



*plus loin. On reste dans le flou. La N-VA s'abstiendra donc lors des votes.*

**M. le président.**- La parole est à Mme Trachte.

**Mme Barbara Trachte (Ecolo).**- Vous le savez mieux que personne, M. le ministre-président, la nécessité de coordonner les politiques entre les différents niveaux de pouvoir est très forte en Région de Bruxelles-Capitale, plus forte encore que dans les deux autres Régions.

En effet, notre Région est une ville-région, son territoire est peu étendu, les frontières entre les communes sont artificielles et, davantage encore qu'ailleurs, les compétences des différents niveaux de pouvoir s'enchevêtrent. C'est le cas pour les compétences communautaires mais aussi, bien sûr, pour celles de la Région et des communes, qui nous occupent aujourd'hui.

Plus encore qu'ailleurs, cette coordination s'impose donc pour répondre aux besoins de tous les Bruxellois, destinataires des politiques publiques, et relever les grands défis de notre Région. Comme vous l'aviez indiqué dans votre déclaration de politique régionale, je songe en particulier à la démographie et à la lutte contre la pauvreté, qui s'est hélas rappelée cette semaine à notre bon souvenir avec le rapport du Fonds des Nations unies pour l'enfance (Unicef).

C'est d'ailleurs ce que nous avons toujours soutenu. Par exemple, vous vous en souviendrez, nous l'avons soutenu au cours de la précédente législature, à l'occasion des travaux du groupe des sages qui s'étaient penchés sur la répartition des compétences entre la Région et les communes.

Les écologistes ont également soutenu cette position dans la note déposée à M. Vande Lanotte, alors conciliateur royal, qui avait servi de prélude au volet intrabruuxellois de la sixième réforme de

oprichting van een gemeentelijke vzw nooit als verantwoording mag hebben dat op die manier de taalwetgeving kan worden omzeild.

Het is zonder twijfel een goede zaak dat dit initiatief genomen werd, maar ik vind dat het wat verder had kunnen gaan. Een en ander blijft toch wat wazig. De N-VA zal zich daarom bij de stemming onthouden.

**De voorzitter.**- Mevrouw Trachte heeft het woord.

**Mevrouw Barbara Trachte (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Meer nog dan in de twee overige gewesten moet in Brussel het beleid van de overheden op elkaar worden afgestemd. Het is immers een stadsgewest met een kleine oppervlakte. De grenzen tussen de gemeenten zijn kunstmatig en de bevoegdheden van de verschillende beleidsniveaus overlappen elkaar. Dat geldt zowel voor de gemeenschapsbevoegdheden als voor de bevoegdheden van het gewest en de gemeenten. Een goede afstemming is dus noodzakelijk om de grote uitdagingen in ons gewest het hoofd te bieden, zoals de bevolkingsgroei en de toenemende armoede.*

*We hebben altijd voor een betere coördinatie gepleit, onder meer tijdens de vorige regeerperiode, toen de groep der wijzen zich over de bevoegdheidsverdeling tussen het gewest en de gemeenten boog, en in de nota aan koninklijk bemiddelaar Johan Vande Lanotte, die de aanzet vormde voor het Brusselse hoofdstuk van de zesde staatshervorming.*

*Ecolo heeft zijn steun ook betuigd bij het regeerakkoord, de begrotingen, de wijziging van de algemene dotatie aan de gemeenten en uw plannen om de gemeentelijke fiscaliteit te harmoniseren. U zult altijd op onze steun kunnen rekenen als het de bedoeling is om meer samenhang te brengen in de beleidsmaatregelen, de structuren te vereenvoudigen of de democratische controle te versterken.*

*De voorliggende tekst gaat de goede richting uit, aangezien ze de structuren duidelijker maakt voor de burgers en de mandatarissen, maar de*

l'État.

Notre soutien s'est également exprimé, par exemple, lors de la déclaration de politique régionale, de l'analyse de vos budgets et de la modification de la dotation générale aux communes, ou lorsque vous avez manifesté votre volonté d'harmoniser la fiscalité communale.

Les écologistes seront toujours vos alliés lorsqu'il s'agira de renforcer la cohérence des politiques au niveau régional ou de clarifier et encadrer des structures afin de les rendre plus lisibles pour les citoyens et, en particulier, pour les citoyens-mandataires que sont les conseillers communaux. Et il en ira de même lorsqu'il s'agira de renforcer le contrôle démocratique.

Incontestablement, ce projet va dans le bon sens. Définir et encadrer des structures, les rendre plus lisibles pour les citoyens et les mandataires, les harmoniser, ce sont là des pas accomplis dans la bonne direction

Vous conviendrez néanmoins que ces avancées sont modestes. Je ne reviendrai pas sur chacun des amendements que vous avez rejetés en commission, mais je ramasserai mon propos autour de trois axes.

D'abord, penchons-nous sur la représentation de l'opposition dans les asbl communales. Certes - et cela a d'ailleurs été clarifié grâce à un amendement -, l'opposition sera désormais représentée dans les asbl communales. Mais elle le sera par un membre unique, ce qui est le minimum minimorum. En l'occurrence, il n'était pas possible de faire moins. Cet amendement représente certes un pas dans la bonne direction, mais un pas bien modeste.

Des amendements ont permis de renforcer le texte pour garantir plus de transparence, d'information et de contrôle des conseillers communaux. Cependant, le champ d'application de cette ordonnance est restreint et son cadre est finalement très élémentaire. Ainsi, les définitions de la notion d'asbl communale, qui reposent sur des critères formels de représentation ou de financement, et non sur des critères fonctionnels liés à la politique communale développée par l'asbl, sont contournables.

*voortuitgang blijft bescheiden.*

*Zo zal de oppositie voortaan in de gemeentelijke vzw's vertegenwoordigd zijn, maar slechts door één enkele persoon, wat een absoluut minimum is.*

*Door andere amendementen werden de transparantie, informatie en controle van de gemeenteraadsleden uitgebreid, maar het toepassingsgebied van de ordonnantie blijft bijzonder beperkt. Zo is de definitie van het begrip 'gemeentelijke vzw' gebaseerd op formele criteria inzake vertegenwoordiging of financiering en niet op functionele criteria met betrekking tot de opdracht van de vzw. Alleen de vzw's waarvan de bestuursorganen voor meer dan de helft samengesteld zijn uit leden van de gemeenteraad of leden die door de gemeenteraad worden voorgedragen, worden als gemeentelijke vzw's beschouwd. Toen u de vraag kreeg waarom dat zo was, antwoordde u 'daarom'.*

*(Vrolijkheid)*

*De toepassing van de ordonnantie is dus beperkt en houdt geen verband met de opdracht van de vzw.*

*Ook de verplichtingen zijn bijzonder beperkt. Het gaat meer bepaald om de motivering van de oprichting van de vzw door de gemeenteraad, de naleving van de regels inzake belangenconflicten en onpartijdigheid, het opstellen van een beheerscontract inzake het doel van de gemeentelijke middelen en de controle door de toezichhoudende overheid.*

*Wat de betrokkenheid van de gemeentelijke mandatarissen in de vzw's en de preventie van belangenconflicten betreft, zouden we een belangrijke aanbeveling van de onderzoekscommissie over Samusocial in de praktijk kunnen brengen.*

*U hebt die kans niet aangegrepen in commissie. Daarom dienen we ons amendement vandaag opnieuw in. Zo willen we gemeenteraadsleden verbieden om als privépersoon lid te worden van de raad van bestuur van een privé-instantie die financiële of logistieke steun krijgt van de gemeente waar ze hun mandaat uitoefenen.*

Pour les asbl communales, vous avez choisi, par exemple, de ne viser que les asbl dont les organes sont composés pour plus de la moitié de membres du conseil ou proposés par le conseil. À la question de savoir pourquoi avoir choisi une moitié (et non pas un tiers, par exemple), vous avez répondu "parce que".

*(Sourires)*

Ainsi, le champ d'application est restreint et sans lien avec la mission exercée par la structure en lieu et place de l'administration communale.

Et surtout, les obligations qui en découlent sont élémentaires : il faudra motiver la création de ces asbl au conseil communal, respecter des règles sur les conflits d'intérêts et d'impartialité, un contrat de gestion devra définir l'objet des moyens communaux, et il y aura un contrôle de tutelle. C'est tellement élémentaire qu'on se demande pourquoi le champ d'application de la définition des asbl communales n'est pas plus large.

Puisque nous parlons de l'implication de mandataires communaux présents dans des asbl et de la prévention des conflits d'intérêts, je rappelle que nous avons et avons toujours la possibilité d'examiner ce texte pour mettre en œuvre une recommandation importante, que nous soutenons tous, du rapport de la commission d'enquête sur le Samusocial. Vous vous en souvenez certainement.

Vous n'avez pas saisi cette occasion en commission, mais je ne doute pas que vous y avez réfléchi, et nous vous la donnons une fois encore, en redéposant cet amendement. Celui-ci vise à interdire aux mandataires, membres d'un collège communal, de siéger à titre privé dans le conseil d'administration d'une personne morale qui bénéficie d'un soutien financier ou logistique de la commune dans laquelle ils exercent leur mandat. Vous vous souvenez évidemment du contexte dans lequel cette recommandation avait été adoptée. Mettons-là en œuvre aujourd'hui !

La lisibilité des législations peut vous faire hésiter. Je peux le comprendre, car la lisibilité des textes, notamment pour les conseillers communaux, est l'une de nos préoccupations. Je rappelle donc que lors de nos travaux parlementaires, le ministre-président a exprimé la volonté du gouvernement de

*Minister-president Vervoort zei onlangs dat de regering van plan is om binnenkort het gemeenterecht te codificeren. Het zou nuttig zijn om daarin eveneens de bepaling op te nemen die we met ons amendement voorstellen.*

*De tekst gaat de goede richting uit, maar ik reken op de parlementsleden om nog een stapje verder te gaan.*

*(Applaus)*

codifier le droit communal prochainement. Nous ne doutons pas de cette volonté, ni de sa concrétisation à court terme. Cette disposition, que nous vous encourageons à adopter par un amendement, pourra être codifiée et rendue lisible pour les conseillers communaux à court terme. Un acquis est un acquis ! Ce texte va dans la bonne direction. À vous, chers collègues, de le pousser plus loin encore !

*(Applaudissements)*

**M. le président.**- La parole est à Mme Désir.

**Mme Caroline Désir (PS).**- Même si ce texte attirera sans doute moins l'attention médiatique que d'autres aujourd'hui, il est néanmoins important.

Mon groupe a toujours défendu l'importance de nos dix-neuf communes et CPAS, qui sont des acteurs clés de la mise en œuvre de notre gouvernance urbaine, ainsi qu'un échelon essentiel de proximité, qui assure le lien social et dynamise la vie démocratique de notre Région. Il était donc essentiel d'offrir un cadre légal adapté aux modes de gestion communaux et aux structures qui en dépendent.

La déclaration de politique régionale contenait dès 2014 les germes de ce texte nécessaire et important, qui instaure un certain nombre de règles pour les différentes structures communales et renforce également la tutelle à leur égard. J'aimerais saluer la volonté de votre gouvernement de codifier et d'apporter de la clarté juridique aux structures communales, qui opéraient jusqu'ici dans un cadre parfois flou, et de lutter de manière générale contre les conflits d'intérêts.

Aujourd'hui, nous l'observons, les communes recourent dans certains cas à la création d'asbl pour gérer des domaines d'action relevant de l'intérêt communal. Il était donc important de définir clairement la notion d'asbl communale pour garantir la sécurité juridique et les règles applicables. De plus, le conseil communal sera davantage impliqué dans la genèse même de ces structures, quand elles existeront encore. Désormais, préalablement à toute création d'asbl communale, le conseil devra en effet être saisi d'un rapport des bourgmestre et échevins, qui motivera

**De voorzitter.**- Mevrouw Désir heeft het woord.

**Mevrouw Caroline Désir (PS)** *(in het Frans).*- *Mijn fractie is altijd opgekomen voor het belang van de negentien gemeenten en OCMW's, die een sleutelpositie in het stadsbeleid bekleden en dicht bij de mensen staan. Daarom is het zo belangrijk dat er een goed wettelijk kader komt voor het gemeentelijke beleid.*

*In de algemene beleidsverklaring van 2014 stond de aanzet voor deze tekst, die een aantal regels voor de gemeentelijke instellingen vastlegt. Tot nu toe was het immers niet altijd duidelijk aan welke regels ze zich moesten houden en hoe ze belangenconflicten moeten vermijden.*

*De gemeenten gebruiken in een aantal gevallen vzw's om bepaalde gemeentelijke aangelegenheden in goede banen te leiden. Vandaar het belang van duidelijke regels. De gemeenteraad zal voortaan nauwer betrokken worden bij de oprichting van zulke vzw's.*

*Een ander positief aspect is de aandacht voor de vertegenwoordiging van zowel mannen als vrouwen.*

*Ook de betrokkenheid van de oppositie is positief omdat ze zal bijdragen tot meer transparantie.*

*Er moet een evenwicht komen voor initiatieven van verenigingen en gemeentelijke vzw's, die niet altijd het nodige personeel en de vereiste expertise hebben. Vaak hebben ze slechts een of twee werknemers en daardoor niet de mogelijkheid om zich naar de nieuwe regels te schikken.*

*De overgangperiode is belangrijk, maar ook*

la création d'une telle structure et déterminera sa plus-value pour la gestion locale.

Un autre élément positif est l'attention portée à la représentation des sexes dans les différentes structures. Cet élément est de plus en plus présent et l'on ne peut que s'en féliciter.

L'ouverture opérée à l'égard de l'opposition est également positive, car elle contribuera à améliorer la transparence et le contrôle.

Comme je l'ai déjà évoqué en commission, il faudra veiller à trouver un équilibre entre des initiatives associatives et des asbl communales qui n'ont pas toujours le personnel et l'expertise nécessaires. Elles ne comptent parfois qu'une ou deux personnes et n'ont donc pas toujours la possibilité de se conformer facilement à cette nouvelle réglementation et au respect nécessaire des règles de bonne gouvernance.

Vous avez prévu une période de transition. C'est important, selon moi, mais il faut souligner que Brulocalis a certainement un rôle clé à jouer dans l'accompagnement et l'aide apportés à ces structures.

Soucieuse de cet équilibre, j'aimerais saluer le travail parlementaire réalisé au travers des amendements pour apporter des précisions et des clarifications supplémentaires au texte, toujours dans une volonté d'amélioration de nos outils légaux, afin qu'ils répondent au mieux aux attentes de nos citoyens.

L'objectif de ce texte est finalement de faire en sorte que nos communes puissent réellement relever le défi social urbain et d'harmoniser les règles qui leur sont applicables. Ce texte mérite tout notre soutien.

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

**M. le président.**- La parole est à M. de Patoul.

**M. Serge de Patoul (DéFI).**- Les objectifs fixés par la majorité, à savoir l'amélioration de la transparence et la simplification de la gestion des communes, n'étaient pas faciles à atteindre, car ils étaient parfois contradictoires. Pourtant, le texte

*Brulocalis moet een sleutelrol spelen in de begeleiding van de instellingen.*

*Het is een goede zaak dat het parlement de tekst verder heeft verduidelijkt met amendementen.*

*De uiteindelijke doelstelling is dat de gemeenten de uitdagingen van de stad het hoofd kunnen bieden en hun regels harmoniseren.*

*(Applaus bij de meerderheid)*

**De voorzitter.**- De heer de Patoul heeft het woord.

**De heer Serge de Patoul (DéFI)** *(in het Frans).*- *Transparantie en een eenvoudiger beheer van de gemeenten druisen soms tegen elkaar in. Toch worden in de voorliggende tekst beide doelen*

discuté et soumis au vote relève ce défi, sans perdre en efficacité.

Le travail mené par la commission a été assez constructif : plus d'un article a été débattu, ne fût-ce que pour expliciter la manière de l'interpréter. La lecture du texte et l'application de cette ordonnance doivent donc se référer à la discussion et aux explications données en commission, si l'on veut éviter la création d'une usine à gaz, ce qui serait contraire à nos objectifs.

Je souligne notre volonté d'assurer une certaine cohérence des politiques en Région bruxelloise tout en garantissant, bien entendu, l'autonomie des communes, que nous ne souhaitons aucunement limiter. J'insiste sur ce dernier point.

Enfin, dans ce grand débat autour des asbl paracommunales, les événements de la présente législature nous incitent à nous montrer extrêmement prudents par rapport à ces structures. En même temps, nous devons être conscients du fait qu'elles peuvent être des outils efficaces de gestion.

Au cours des discussions, nous avons pu clarifier nos attentes en matière de transparence pour les asbl paracommunales. Ces attentes sont légitimes et même élémentaires. Les clarifications apportées devraient également permettre aux communes de bénéficier encore de cet outil afin de faciliter certaines gestions. Cela peut passer, par exemple, par la minimisation des coûts de gestion dans l'intérêt du citoyen et du contribuable. La facilitation de la gestion implique aussi une plus grande efficacité dans la réalisation des objectifs poursuivis.

Pour notre groupe, il apparaît que nous avons pu, grâce à nos travaux, atteindre les objectifs fixés : conserver un outil de gestion efficace et moins coûteux tout en l'encadrant pour assurer une transparence et un contrôle démocratique sain que nous appelons de nos vœux. Notre groupe votera donc ce texte.

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

*bereikt.*

*De werkzaamheden in de commissie verliepen constructief. Bij de uitvoering van de ordonnantie moet aandacht worden besteed aan het werk van de commissie, anders wordt de maatregel een maat voor niets.*

*Het streven naar een samenhangend beleid in het Brussels Gewest met respect voor de autonomie van de gemeenten, staat voorop.*

*We moeten de nodige voorzichtigheid aan de dag leggen tegenover de paragemeentelijke vzw's, maar we moeten ook voor ogen houden dat ze een doeltreffend bestuursmiddel kunnen vormen.*

*Tijdens de besprekingen kon DéFI zijn legitieme verwachtingen inzake transparantie bij paracommunale vzw's duidelijk maken. Dankzij de verduidelijkingen moet het voor de gemeenten mogelijk zijn om hun beheer nog eenvoudiger te maken en daardoor sneller hun doelstellingen te bereiken*

*Voor DéFI is het vooropgestelde doel bereikt: een doeltreffend, goedkoper bestuursmiddel behouden door het beter te omkaderen, met het oog op meer transparantie en democratische controle. Mijn fractie zal de tekst dan ook goedkeuren.*

*(Applaus bij de meerderheid)*

**M. le président.**- La parole est à Mme Milquet.

**Mme Joëlle Milquet (cdH).**- Je voudrais à mon tour remercier Mme Payfa pour son rapport. Je me félicite du travail réalisé en commission et du consensus parlementaire obtenu.

Ce projet d'ordonnance prolonge le travail approfondi entamé sur la réforme de la gouvernance. Il nous manquait un outil qui améliore la transparence dans les intercommunales, les asbl communales et paracommunales et, parallèlement, renforce l'efficacité de leur gestion en précisant une série de critères. Ceux-ci concernent notamment les informations préalables que ces organes doivent fournir au conseil communal, les évaluations, les contrats de gestion et leurs missions.

Nous avons prévu un mécanisme de tutelle qui permettra un contrôle plus efficace et transparent. Je me réjouis aussi des mesures portant sur les conflits d'intérêts.

Il s'agit d'une étape complémentaire indispensable que nous ne pouvons rater ; d'autres suivront nécessairement. À l'avenir, nous devons nous efforcer de réduire le nombre de structures publiques et parapubliques et de consolider les collaborations entre communes afin de mutualiser les efforts et les financements. Ce sera sans nul doute l'un des défis de la prochaine législature communale.

Mon groupe soutiendra donc ce projet d'ordonnance.

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

**M. le président.**- La parole est à M. Vervoort.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Ce texte, annoncé dans la déclaration de politique régionale, comble un manque criant de transparence et de contrôle dans la gestion des structures paracommunales. Certes, l'actualité nous a rattrapés, mais la majorité avait cette volonté bien avant les scandales et ce texte est mûrement réfléchi.

**De voorzitter.**- Mevrouw Milquet heeft het woord.

**Mevrouw Joëlle Milquet (cdH) (in het Frans).**- *Ik ben heel blij met het werk dat we in de commissie hebben verricht en met de bereikte consensus.*

*Dit ontwerp van ordonnantie ligt in het verlengde van de hervorming van het bestuur. Er ontbrak immers nog een instrument om de transparantie te bevorderen bij intercommunales, gemeentelijke vzw's enzovoort. Dit ontwerp voorziet daarin en bevat eveneens een aantal maatregelen om het beheer van die instellingen efficiënter te maken.*

*Voorts ben ik ook tevreden met het controlemechanisme, dat het toezicht efficiënter en transparanter zal maken, en met de maatregelen die belangenconflicten moeten voorkomen.*

*Dit is nog maar een eerste stap. We zullen ook het aantal overheidsorganisaties en parastatale instellingen moeten verminderen en de samenwerking tussen gemeenten versterken. Dat zal een belangrijke uitdaging zijn voor de volgende gemeentelijke zittingsperiode.*

*Mijn fractie steunt dan ook dit ontwerp van ordonnantie.*

*(Applaus bij de meerderheid)*

**De voorzitter.**- De heer Vervoort heeft het woord.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).**- *De actualiteit heeft ons weliswaar ingehaald, maar de meerderheid was al lang voor de schandalen van plan de transparantie en de controle bij de paragemeentelijke instellingen op te voeren.*

*Het selectiecriterium van 50% leden uit de gemeenteraad of door de gemeenteraad*

Le critère de sélection des asbl ayant plus de la moitié des membres issus du conseil ou proposés par le conseil se fonde sur le fait que 50% définit une majorité. Cela nous semble le critère le plus objectif.

Un représentant de l'opposition, c'est peu, mais la question est liée à l'application d'un accord de majorité et de l'exercice d'une majorité dans un pouvoir, quel qu'il soit. Cette majorité définit ses représentants dans les structures. On vise ici un contrôle démocratique par l'opposition dans l'ensemble de ces structures, qui est fondamental. Cela se faisait déjà dans certaines communes.

Concernant les recommandations de la commission sur le Samusocial que vous citez, je rappelle que cette ordonnance concerne des structures purement privées. Le choix posé pour le fonctionnement général des communes est de ne pas étanchéifier la vie associative et la vie locale.

C'est un choix que j'assume pleinement. Dès lors qu'on met en œuvre tous les mécanismes de contrôle et de transparence, on rencontre l'objectif d'éviter le conflit d'intérêts. Les choses sont claires. Il ne faut pas non plus trop étanchéifier la vie locale par, comme vous l'avez dit, des frontières artificiellement fixées.

Je serai plus nuancé en disant que les frontières communales présentent certes quelques aberrations, mais correspondent aussi à une histoire locale. À mes yeux, elles ne sont pas artificielles. Sinon, on pourrait considérer qu'à Bruxelles, les communes sont une construction artificielle, et c'est un point de vue auquel je ne puis me ranger.

Pour le reste, je remercie les parlementaires qui ont participé à la commission. Ma volonté a toujours été de faire participer tant la majorité que l'opposition à l'évolution du texte même si, à un moment donné, il faut évidemment trancher.

Je pense que nous avons fait du bon travail. Ce texte est une avancée très intéressante pour le fonctionnement de nos institutions régionales et locales. Tout comme Mme Milquet, je suis convaincu que le grand défi de la prochaine législature consistera à travailler de manière apaisée sur l'architecture communes-Région, pour une meilleure efficacité et un meilleur service rendu à

*aangeduid, leek ons het objectiefst.*

*Eén vertegenwoordiger van de oppositie is niet veel, maar moet leiden tot de belangrijke democratische controle.*

*Ik wijs erop dat de ordonnantie alleen betrekking heeft op privé-instellingen. We hebben ervoor gekozen om geen betonnen muur op te trekken tussen de verenigingen en de gemeentepolitiek.*

*Ik sta volledig achter die keuze. Door te zorgen voor controle en transparantie, vermijden we ook belangenconflicten.*

*Als u 't mij vraagt, zou ik niet zeggen dat de gemeentegrenzen artificieel zijn, al zijn er enkele eigenaardigheden. Ze zijn het gevolg van de plaatselijke geschiedenis.*

*Net als mevrouw Milquet denk ik dat de grote uitdaging van de volgende regeerperiode erin bestaat om de samenwerking tussen gemeenten en gewest efficiënter te maken.*



nos concitoyens.

**M. le président.**- La parole est à Mme Trachte.

**Mme Barbara Trachte (Ecolo).**- Quand je dis que les frontières communales sont artificielles, c'est parce que pour les citoyens, passer d'une commune à l'autre ne se voit pas, ne se sent pas. Ils circulent en voiture, en vélo, à pied ou en transports en commun en passant d'une commune à l'autre sans s'en rendre compte.

En Région bruxelloise, il y a un continuum entre le territoire des différentes communes, qui fait qu'à bien des égards, les citoyens ne s'expliquent pas les différences de traitement entre les uns et les autres. C'était là mon propos.

En ce qui concerne l'amendement, vous parlez d'un risque de créer une frontière étanche entre la vie associative et la vie politique. Vous êtes le seul à être intervenu au sujet de l'amendement. Je suis un peu surprise, mais c'est aux membres du parlement de se prononcer à ce sujet, car ils ont participé à la commission d'enquête relative au Samusocial.

Je ne voudrais pas interpréter votre intervention comme si elle laissait sous-entendre qu'on ne mettrait pas en œuvre cette recommandation du rapport de la commission relative au Samusocial. Cette recommandation commune devra être mise en œuvre. Si ce n'est pas cet après-midi, puisqu'un texte a été adopté cette semaine en commission sur les incompatibilités, nous en reparlerons à très court terme. Je ne voudrais pas que l'on retienne de votre intervention que la volonté de la majorité est de ne pas mettre en œuvre cette importante recommandation commune du rapport de la commission d'enquête relative au Samusocial. Nous en aurons la preuve tout à l'heure au moment des votes.

**M. le président.**- La discussion générale est close.

#### *Discussion des articles*

**M. le président.**- Nous passons à la discussion des articles, sur la base du texte adopté par la commission.

**De voorzitter.**- Mevrouw Trachte heeft het woord.

**Mevrouw Barbara Trachte (Ecolo)** *(in het Frans).*- *De gemeentegrenzen zijn kunstmatig, want de burgers weten niet altijd waar die beginnen en ophouden als ze zich te voet, met de fiets, de wagen of het openbaar vervoer in de stad verplaatsen. Zij vragen zich dan ook terecht af waarom ze anders behandeld worden in de verschillende gemeenten.*

*Met betrekking tot het amendement werpt u op dat we moeten vermijden om een ondoorlaatbare muur tussen de verenigingswereld en de politieke wereld op te trekken. Het verrast mij dat u als enige het woord daarover hebt genomen. Ik had verwacht dat de parlementsleden zich zouden roeren, aangezien ze aan de onderzoekscommissie over Samusocial hebben deelgenomen.*

*Ik hoop dat uw antwoord niet wil zeggen dat de meerderheid niet van plan is om de gemeenschappelijke aanbeveling van de onderzoekscommissie uit te voeren. De stemming zal duidelijkheid geven.*

**De voorzitter.**- De algemene bespreking is gesloten.

#### *Artikelsgewijze bespreking*

**De voorzitter.**- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen, op basis van de door de commissie aangenomen tekst.

*Article 1<sup>er</sup>*

Pas d'observation ?

Adopté.

*Articles 2 à 47*

Pas d'observation ?

Adoptés.

*Article 48/1 (nouveau)*

**M. le président.**- Un amendement n° 1 a été déposé par Mme Barbara Trachte, libellé comme suit :

"Insérer un titre 3/1 (nouveau), composé d'un article 48/1 (nouveau) unique, rédigé comme suit :

*"TITRE 3/1*

*De la prévention des conflits d'intérêts au sein des ASBL privées*

"Art. 48/1. Il est interdit aux mandataires qui sont membres du collège des bourgmestre et échevins de siéger, à titre privé, dans le conseil d'administration d'une personne morale de droit privé qui bénéficie d'un soutien financier et/ou logistique de la commune dans laquelle ils exercent leur mandat.""

L'amendement et l'article sont réservés.

*Articles 49 à 102*

Pas d'observation ?

Adoptés.

Nous procéderons tout à l'heure aux votes nominatifs sur l'amendement, l'article réservé et sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

**PROPOSITION D'ORDONNANCE**

**PROPOSITION D'ORDONNANCE DE MME**

*Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

*Artikelen 2 tot 47*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

*Artikel 48/1 (nieuw)*

**De voorzitter.**- Een amendement nr. 1 wordt ingediend door mevrouw Barbara Trachte en luidt als volgt:

"Een nieuwe titel 3/1 invoegen, bestaande uit een nieuw enig artikel 48/1, luidend als volgt:

*"TITEL 3/1*

*Preventie van belangenconflicten in private vzw's*

"Art. 48/1. Het is de mandatarissen die lid zijn van het college van burgemeester en schepenen verboden om, ten privaten titel, zitting te hebben in de raad van bestuur van een privaatrechtelijke rechtspersoon die financiële en/of logistieke steun geniet van de gemeente waarin ze hun mandaat uitoefenen.""

De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

*Artikelen 49 tot 102*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Wij zullen later stemmen over het amendement, het aangehouden artikel en over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

**VOORSTEL VAN ORDONNANTIE**

**VOORSTEL VAN ORDONNANTIE VAN**

**ZOÉ GENOT, MM. BRUNO DE LILLE, FABIAN MAINGAIN, MME CAROLINE DÉSIR ET M. JEF VAN DAMME**  
**MODIFIANT LA NOUVELLE LOI COMMUNALE EN VUE D'INSTAURER UNE INCOMPATIBILITÉ ENTRE LA FONCTION DE BOURGMESTRE OU D'ÉCHEVIN ET LE MANDAT DE MEMBRE DU PARLEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, DE LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS, DU SÉNAT, DU PARLEMENT FLAMAND ET DU PARLEMENT EUROPÉEN (N<sup>OS</sup> A-550/1, 2, 3 ET 4 – 2016/2017).**

*Discussion générale*

**M. le président.**- La discussion générale est ouverte.

La parole est à MM. Julien Uyttendaele et René Coppens, rapporteurs.

**M. René Coppens, rapporteur** (*en néerlandais*).- *Mon rapport portera sur la première partie des travaux et celui de M. Uyttendaele sur la deuxième et les votes.*

*La discussion a porté sur trois textes : une proposition d'ordonnance concernant une modification de la nouvelle loi communale, une proposition d'ordonnance spéciale modifiant la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises et une autre proposition d'ordonnance spéciale.*

*Dans son exposé introductif, Mme Genot a indiqué que la proposition d'ordonnance dont elle est première co-auteure vise le décumul intégral. Cette demande de décumul intégral s'appuie sur trois principes : éviter les conflits d'intérêts, déconcentrer les pouvoirs et favoriser la disponibilité.*

*De l'exposé introductif de M. De Wolf, il ressort que son projet d'ordonnance spécial part du principe d'une incompatibilité entre le fait d'être membre du parlement bruxellois et un mandat exécutif rémunéré au niveau local pour des*

**MEVROUW ZOÉ GENOT, DE HEREN BRUNO DE LILLE, FABIAN MAINGAIN, MEVROUW CAROLINE DÉSIR EN DE HEER JEF VAN DAMME TOT WIJZIGING VAN DE NIEUWE GEMEENTEWET MET HET OOG OP DE INVOERING VAN ONVERENIGBAARHEID TUSSEN DE FUNCTIE VAN BURGEMEESTER OF SCHEPEN EN HET MANDAAT VAN LID VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT, VAN DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS, VAN DE SENAAT, VAN HET VLAAMS PARLEMENT EN VAN HET EUROPEES PARLEMENT (NRS. A-550/1, 2, 3 EN 4 – 2016/2017).**

*Algemene bespreking*

**De voorzitter.**- De algemene bespreking is geopend.

De heren Julien Uyttendaele en René Coppens, rapporteurs, hebben het woord.

**De heer René Coppens, rapporteur.**- Namens de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken en de commissie voor de Binnenlandse Zaken breng ik verslag uit over het eerste deel van de werkzaamheden in de commissie. De heer Uyttendaele neemt het tweede deel voor zijn rekening, inclusief de stemmingen.

Dit behelst een samengevoegde bespreking van het voorstel van ordonnantie A-550 en van twee bijzondere voorstellen van ordonnantie, A-530 en A-569. Het eerste voorstel betreft een wijziging van de Nieuwe Gemeentewet. De tweede tekst is het voorstel van bijzondere ordonnantie tot wijziging van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen. Ook de derde tekst betreft een voorstel van bijzondere ordonnantie.

Mevrouw Genot is eerste mede-indiener van het voorstel van ordonnantie. In haar inleidende uiteenzetting vermeldde ze dat het voorstel streeft naar volledige decumul. Drie principes liggen daaraan ten grondslag: belangenconflicten vermijden, machtsconcentratie voorkomen en

*communes qui comptent plus de 50.000 habitants.*

*Enfin, dans son exposé introductif, M. Cerexhe a expliqué que la proposition d'ordonnance spéciale dont il est co-auteur était similaire au projet d'ordonnance A-550 visant le décumul. Le texte du cdH ne s'applique pas pour 25% des élus.*

*Lors de la discussion générale conjointe en commissions réunies, M. De Lille a exprimé que son groupe était en faveur d'une suppression intégrale du cumul. D'après lui, la fonction de parlementaire peut difficilement être combinée avec celle de bourgmestre ou d'échevin. Sans décumul, il y a une concentration excessive de pouvoirs alors que le décumul donne une chance à de nouveaux talents politiques.*

*Pour M. Maingain, ce débat fait suite aux récents scandales politiques et financiers. Il estime que le décumul est une réponse à la lutte contre les conflits d'intérêts. Pour son groupe, c'est une question de principe : pour traiter tout le monde sur un pied d'égalité, un décumul complet est nécessaire.*

*Mme Désir a expliqué que son groupe soutenait la proposition de décumul intégral qui répond à une demande forte des citoyens, mais pas les deux autres propositions.*

*M. Van Damme a souligné que les débats menés au parlement avaient souvent une teneur communale. On discute davantage avec des bourgmestres et des échevins qu'avec des députés.*

*M. Fassi-Fihri estime que le décumul ne peut répondre qu'en partie aux problèmes mentionnés et que la Commission de déontologie est un outil plus efficace pour apprécier les éventuels conflits d'intérêts. Pour lui, le débat doit être élargi à l'évolution de la démocratie représentative, au statut de l'élu et à la place du citoyen.*

*M. Delva déclare que son groupe n'est pas favorable à un décumul général. Il ne voit pas de lien entre le travail parlementaire et le fait qu'un parlementaire soit également échevin ou bourgmestre.*

*M. Coppens déclare que son groupe s'oppose à ces propositions. Il estime que les scandales ne sont*

beschikbaarheid.

Uit de inleidende uiteenzetting van de heer De Wolf blijkt dat zijn voorstel van bijzondere ordonnantie uitgaat van een onverenigbaarheid tussen het lidmaatschap van het Brussels parlement en een uitvoerend mandaat op lokaal niveau voor gemeenten met meer dan 50.000 inwoners.

De heer Cerexhe lichtte in zijn inleidende uiteenzetting toe dat het voorstel van bijzondere ordonnantie, waarvan hij de eerste mede-indiener is, vergelijkbaar is met het voorstel van ordonnantie A-550. De tekst van de cdH geldt niet voor 25% van de verkozenen.

Tijdens de samengevoegde algemene bespreking in de verenigde commissies zei de heer De Lille dat zijn fractie ervoor opteert om de cumul volledig af te schaffen. Volgens hem kan het parlementaire ambt in de praktijk moeilijk gecombineerd worden met dat van burgemeester of schepen. Zonder decumul vindt er een te grote machtsconcentratie plaats terwijl decumul kansen biedt aan nieuwe politieke talenten.

De heer Maingain stelde dat dit debat een gevolg is van de recente politieke en financiële schandalen. De decumul is volgens hem een antwoord in de strijd tegen belangenconflicten. Zijn fractie ziet dit als een principiële kwestie: om iedereen op gelijke voet te behandelen is een volledige decumul noodzakelijk.

Mevrouw Désir verklaarde dat haar fractie het voorstel van de volledige decumul ondersteunt, doch niet de twee andere voorstellen. Het voorstel dat haar fractie steunt, beantwoordt aan een sterk signaal vanwege de burger.

De heer Van Damme merkte op dat de debatten in het parlement vaak een gemeentelijke inslag hebben.

Er wordt meer met schepenen en burgemeesters gedebatteerd dan met parlementsleden.

De heer Fassi-Fihri vond dat decumul slechts voor een deel een antwoord kan bieden op de aangehaalde problemen en dat de deontologische commissie een betere oplossing is om mogelijke

*pas dus au cumul et que le décumul n'a rien à voir avec la transparence et la bonne gouvernance et qu'il augmentera même encore le nombre de mandataires.*

*Pour M. Cornelis, il s'agit d'une question de principe concernant le parlementaire et son statut. Pour l'Open Vld, le parlementaire est une sorte d'indépendant. Il estime que le décumul entraînera une multiplication des conflits avec le niveau de pouvoir local.*

*Pour M. De Wolf, les scandales récents n'ont rien à voir avec le décumul.*

*Pour M. Serge de Patoul, il est positif de débattre du fonctionnement du parlement. Il dit que certains objectifs ne peuvent être atteints que par petits pas et que le lien entre les deux niveaux est primordial.*

*Mme Trachte estime qu'il faut aller vers une démocratie plus participative et donc représentative et que c'est ce qui fonde la volonté de décumul intégral.*

*M. Cerexhe se dit inquiet du plaidoyer en faveur du décumul intégral avec des fonctions privées. Il estime important de pouvoir exercer des fonctions en plus des activités politiques : c'est une garantie d'indépendance et cela enrichit le débat.*

*Mme Ampe déclare que son groupe ne votera pas de proposition susceptible de renforcer la participatie. D'après elle, le vrai problème, c'est le cumul des mandats non électifs.*

*M. Paul Delva a fait remarquer que l'introduction d'un vote en deux temps visait à éviter un éventuel blocage des institutions bruxelloises par un parti non démocratique. Il pense qu'on fait un usage impropre de la procédure de standstill et que cela risque de créer un dangereux précédent.*

*Pour M. De Bock, en instaurant un décumul, on comble le fossé entre le citoyen et l'élu.*

*Pour M. Picqué, le décumul complet devrait être assorti d'une vigilance à la stabilité institutionnelle de la Région. Le débat sur le décumul ne doit pas être l'occasion d'ouvrir d'autres débats institutionnels et communautaires.*

belangenconflicten vast te kunnen stellen. Volgens hem moet het debat over de evolutie van de representatieve democratie, het statuut van de verkozene en de plaats van de burger in meer algemene termen gevoerd worden.

De heer Delva verklaarde dat zijn fractie geen voorstander is van een algemene decumul. Hij ziet geen verband tussen het parlementaire werk en het feit dat een parlamentslid ook burgemeester of schepen zou zijn.

De heer Coppens stelde dat zijn fractie zich kant tegen deze voorstellen. Er is geen verband tussen de schandalen enerzijds en cumul anderzijds. Bovendien heeft decumul niets met transparantie en goed bestuur te maken en zal decumul het aantal mandatarissen zelfs nog verhogen.

Volgens de heer Cornelis gaat het over een principekwestie inzake het parlamentslid en zijn statuut. De Open Vld ziet een parlamentslid als een soort zelfstandige. Hij stelde dat een decumul zal leiden tot meer conflicten met het lokale beleidsniveau.

Ook de heer De Wolf vond niet dat de recente schandalen iets te maken hebben met decumul.

De heer de Patoul vond het een goede zaak dat er een debat wordt gevoerd over de werking van het parlement. Hij zei dat sommige doelstellingen enkel stapsgewijs kunnen worden bereikt en dat de link tussen de twee niveaus van groot belang is.

Mevrouw Trachte zei dat we moeten evolueren naar een meer participatieve en dus representatieve democratie, want dat vormt de basis van het streven naar integrale decumul.

De heer Cerexhe gaf toe zich zorgen te maken over het pleidooi voor een volledige decumul met privéfuncties. Volgens hem is het namelijk belangrijk om functies uit te oefenen naast de politieke activiteiten, want dat is een garantie voor onafhankelijkheid en het verrijkt het debat.

Mevrouw Ampe kondigde aan dat haar fractie geen voorstellen zal goedkeuren die de participatie versterken. Voor haar vormt het cumuleren van niet-verkozen mandaten het echte probleem.

*Pour les débats complets, je vous renvoie au rapport écrit.*

*(Applaudissements)*

**M. Julien Uyttendaele, rapporteur.**- Lors de la seconde réunion de commission au sujet de ces textes, eu égard à la question de la transparence, M. Cornelis a jugé souhaitable que les rémunérations d'appoint via des mandats publics passent également plutôt par des mandats exécutifs locaux responsables. Selon le député, un décumul entraînera également une augmentation du nombre de mandataires politiques et engendrera des coûts pour les communes.

L'orateur a plaidé aussi pour une réduction du nombre de communes bruxelloises via des districts ou arrondissements. Il a plaidé pour une politique de proximité vis-à-vis du citoyen bruxellois. Il a conclu que son groupe, l'Open Vld, se dit favorable à une rationalisation et souhaite valoriser l'expertise acquise par le mandataire au profit des deux niveaux de pouvoir.

Le groupe Groen, par la voix de M. De Lille, a souligné que l'introduction d'un décumul est une bonne chose pour la politique bruxelloise. Elle peut aussi être positive pour d'autres niveaux de pouvoir. Le principal argument du groupe Groen est qu'il est salutaire de déconcentrer le pouvoir, aujourd'hui

De heer Delva merkte op dat de invoering van een stemming in twee fasen te maken had met een mogelijke blokkering van de Brusselse instellingen door een niet-democratische partij. Hij vond dat de standstillprocedure oneigenlijk gebruikt wordt en dat dit een gevaarlijk precedent dreigt te scheppen.

De heer De Bock zei dat men door de invoering van de decumul de kloof tussen burger en verkozene dicht.

De heer Picqué stelde dat een volledige decumul gepaard zou moeten gaan met aandacht voor de institutionele stabiliteit van het gewest. Hij waarschuwde dat het debat over de decumul geen aanleiding mag zijn om andere institutionele en communautaire dozen van Pandora te openen.

Tot zover een bondige samenvatting van de besprekingen tijdens de eerste commissievergadering. Voor de volledige uiteenzettingen verwijs ik naar het schriftelijk verslag.

*(Applaus)*

**De heer Julien Uyttendaele, rapporteur** *(in het Frans).*- *Tijdens de tweede vergadering over de teksten stelde de heer Cornelis dat een decumul de kosten voor de gemeenten alleen maar zal doen oplopen.*

*Hij pleitte voor een beperking van het aantal Brusselse gemeenten door ze in districten of arrondissementen onder te brengen. Het beleid moet dichter bij de Brusselse burger staan. Ten slotte stelde hij dat de Open Vld positief staat tegenover een rationalisering en het inzetten van de door de mandatarissen verworven expertise ten behoeve van de twee beleidsniveaus.*

*De heer De Lille benadrukte in naam van Groen dat de invoering van een decumul een goede zaak is voor het Brusselse beleid en voor andere overheden. De macht is nu te veel in handen van een beperkte groep personen en moet meer worden gespreid. Het aantal schepenen wil hij wel bespreken, maar dan op basis van cijfers en niet uit de losse pols.*

*Ikzelf stelde dat de decumul niet noodzakelijk over geld of tijd gaat. Het is in de eerste plaats een*

aux mains d'un groupe restreint de personnes. Quant au coût de la politique, l'orateur est prêt à parler du nombre d'échevins, mais cette discussion doit être étoffée et pas improvisée.

J'ai à mon tour souligné que le décumul n'est pas nécessairement une question d'argent ou de temps. C'est avant tout la concentration des pouvoirs qui pose problème. Il est inacceptable que si peu de personnes détiennent autant de pouvoir. Plus une démocratie est déconcentrée, plus elle est saine. Plus nous sommes nombreux, plus le contrôle sera effectif. Le travail politique n'est pas une profession et le décumul permettra d'y parvenir, sans avoir besoin de passer par une réduction du nombre de députés.

Pour M. Van Damme, du sp.a, un décumul contribue à une bonne administration, à la transparence et à la rationalisation. Le député a indiqué qu'un décumul est également positif pour la loyauté de l'élu. Les intérêts communaux et régionaux se contrecarrent souvent et un décumul y mettra fin. L'orateur pense que les responsables politiques bruxellois, quel que soit le niveau où ils sont élus, possèdent en réalité tous une bonne expertise locale et sont, de facto, proches du citoyen.

Pour Mme Genot, il existe un problème de concentration des pouvoirs. Elle a constaté que régulièrement, des conflits d'intérêts bloquaient les dossiers. Si chacun a ses assises communales, l'intérêt de la Région doit primer dans ce dossier. Du reste, selon elle, il n'est pas normal qu'un homme politique bénéficie de deux salaires. Mme Genot a souhaité que la Région soit la pionnière de la bonne gouvernance.

M Verbauwhede s'est rallié aux arguments socialistes et écologistes. Le député a souligné que le décumul n'était pas le seul problème de la bonne gouvernance. Le décumul avec les mandats privés est bien plus grave à ses yeux.

M. Delva, pour le CD&V, a déclaré que son groupe ne plaiderait pas en faveur d'un décumul intégral. Son groupe politique souhaite faire une distinction entre le mandat d'échevin et celui de bourgmestre à Bruxelles. À la suite d'un congrès interne, le groupe a bien demandé une interdiction du cumul pour un bourgmestre, parce que cette fonction est d'une

*probleem dat een zeer kleine groep personen zeer veel macht heeft. Hoe gedecentraliseerder een democratie, hoe gezonder ze is. Door de decumul kan de democratie gezonder worden zonder dat het aantal volksvertegenwoordigers moet worden afgebouwd.*

*Voor de heer Van Damme (sp.a) draagt een decumul bij tot een goed bestuur, transparantie en rationalisering. Hij stelde dat de decumul ook positief is voor de loyaliteit van de verkozenen. Door de decumul wordt het mogelijk om de botsingen tussen gemeentelijke en gewestelijke belangen weg te werken. Hij meende dat de Brusselse beleidsmakers allemaal een grote lokale expertise hebben en dicht bij de burger staan.*

*Mevrouw Genot vond de machtsconcentratie een probleem. Zij stelde vast dat dossiers vaak vastlopen op belangenconflicten. Hoewel iedereen zijn eigen gemeente verdedigt, moet in dit geval het gewestbelang vooropstaan. Voorts vond zij het niet normaal dat een politicus twee lonen krijgt. Mevrouw Genot zou willen dat het Brussels Gewest het voortouw neemt inzake goed bestuur.*

*De heer Verbauwhede sloot zich bij de socialisten en de groenen aan. Hij benadrukte dat de decumul niet het enige probleem inzake goed bestuur was. Decumul met privémandaten was in zijn ogen veel belangrijker.*

*De heer Delva verklaarde dat de CD&V niet voor een volledige decumul pleitte. Zijn fractie wilde een onderscheid maken tussen het mandaat van schepen en dat van burgemeester in Brussel. Na een intern congres vroeg de CD&V om een cumulverbod voor burgemeesters. Zelf past ze het principe al toe voor burgemeesters van steden en gemeenten met meer dan 50.000 inwoners.*

*De heer Fassi-Fihri stelde dat het cdH de artikelen die een decumul in Brussel invoeren, zou goedkeuren, omdat die het vertrouwen van de burger in de politiek kan herstellen. Hij pleitte voor een daling van het aantal verkozenen en een betere coördinatie die losstaat van de politieke partijen.*

*Voor de heer Van den Driessche is het grote aantal politieke mandaten het echte probleem. De spanning tussen de twee Brusselse beleidsniveaus*

autre nature que celle d'échevin. Le décumul pour les bourgmestres des villes ou communes de plus de 50.000 habitants appliqués en interne par le parti a ainsi été étendu à tous les bourgmestres au niveau bruxellois.

M. Fassi-Fihri, pour le cdH, a indiqué que son groupe votera les articles qui instaurent le décumul à Bruxelles, même si le décumul ne règlera pas les scandales. Il a précisé que le cdH soutenait le décumul pour des raisons de confiance des citoyens dans le système politique. M. Fassi-Fihri a plaidé pour une baisse du nombre d'élus et une coordination améliorée qui sort du champ des partis politiques. Il convient de les faire entrer dans le champ d'action des communes, de leurs bourgmestres et de leur conférence.

Pour M. Van den Driessche, le vrai problème, c'est le nombre trop élevé de mandats politiques. La tension entre les deux niveaux de pouvoir bruxellois ne découle pas d'un cumul, mais du fait que politiquement, la Région et les communes sont imbriquées entre elles sur une superficie réduite. La N-VA se dit favorable à une fusion des communes, avec le maintien d'arrondissements ou de districts susceptibles de renforcer le rôle de proximité. La N-VA est contre un décumul des mandats, mais en faveur d'un décumul financier.

M. De Bock a quant à lui indiqué que DéFI soutiendra le texte sur le décumul, dont il est cosignataire. Le député a estimé qu'il fallait se consacrer à sa tâche et éviter les concentrations de pouvoir. Le plafonnement des rémunérations a été voté. DéFI aurait aussi aimé un plafonnement des revenus privés. Le groupe DéFI souhaite le débat sur la diminution du nombre d'élus locaux. Le vote sur le décumul est, selon M. De Bock, un préalable. Le député a en outre indiqué que les rémunérations des conseillers communaux étaient, selon lui, trop basses.

Pour M. Coppens, co-rapporteur, cela n'a aucun sens que Bruxelles emprunte une tout autre voie institutionnelle que la Wallonie, la Flandre ou l'État fédéral. L'orateur s'est sérieusement demandé si le statut du député n'était pas indûment modifié. L'orateur a suggéré au président Charles Picqué de demander à nouveau au Conseil d'État comment il fallait régler cette matière. Il a déclaré également que les responsables politiques bruxellois n'étaient

*vloeit niet voort uit het cumuleren van mandaten, maar uit het feit dat het gewest en de gemeenten politiek gezien te nauw met elkaar zijn verbonden. De N-VA is voorstander van een fusie van de gemeenten, met het behoud van arrondissementen of districten. De N-VA is tegen een decumul van mandaten, maar voor een financiële decumul.*

*De heer De Bock liet weten dat DéFI de tekst zou goedkeuren. Hij was van mening dat een machtsconcentratie te mijden is. De begrenzing van de vergoedingen werd goedgekeurd. DéFI had ook graag gezien dat de privé-inkomsten werden begrensd. Ze wil een debat over een vermindering van het aantal gemeentelijke verkozenen en daarvoor is de decumul een voorafgaande voorwaarde. Naar zijn mening zijn de vergoedingen van de gemeenteraadsleden te laag.*

*Voor de heer Coppens heeft het geen zin dat Brussel een andere institutionele weg zou inslaan dan Wallonië, Vlaanderen of de federale staat. Hij vroeg zich af of het statuut van de volksvertegenwoordiger niet ten onrechte werd gewijzigd en stelde de voorzitter voor om opnieuw aan de Raad van State te vragen hoe de kwestie moet worden geregeld. Hij verklaarde eveneens dat de Brusselse beleidsmakers geen tweederangspolitici waren. Daarom pleitte de Open Vld voor eenvormigheid.*

*Mevrouw Désir herhaalde dat de PS zonder voorbehoud achter een volledige decumul staat. De tekst is volgens haar een antwoord op de vraag van de burger om meer duidelijkheid en eenvoud. Daarom is een eenvoudige, voor iedereen begrijpelijke regel nodig, namelijk één mandaat per man of vrouw, die zich daar volledig aan wijdt.*

*De heer De Wolf wees erop dat het belangrijk is dat er een band blijft tussen het gewest en de gemeenten. Bij een volledige decumul zal de democratie duurder worden. Hij wees erop dat wie volksvertegenwoordiger en burgemeester of schepen is, zijn vergoedingen tot 150% beperkt ziet. Worden die mandaten door verschillende personen uitgevoerd, dan lopen hun gezamenlijke inkomsten op tot 200%. De MR gelooft niet in een volledige decumul. Daarom diende de partij een volgens de heer De Wolf verzoenend bijzonder voorstel van ordonnantie in dat steunt op een*



pas des responsables politiques de second rang. Le groupe Open Vld a donc plaidé pour l'uniformité.

Mme Désir, pour le PS, a rappelé que son groupe soutiendra sans ambiguïté le décumul intégral. La députée a rappelé que ce texte était une réponse à une attente citoyenne forte. Il s'agit de rendre confiance aux citoyens, qui demandent de la clarté et de la simplification. Il convient donc d'avoir une règle simple et compréhensible par tous. Cette règle est la suivante : un mandat pour un homme ou une femme, qui s'y consacre à 100%.

M. De Wolf a rappelé l'importance de maintenir le lien entre la Région et les communes. Pour le député, si le décumul intégral s'instaure, cela augmentera le prix de la démocratie. Il a rappelé à cet égard que ceux qui sont députés et bourgmestres ou échevins actuellement voient leur rémunération limitée à 150%. Pour deux personnes différentes, il faudra compter 200%. Le groupe MR ne croit pas à un décumul total. C'est pourquoi il dépose une proposition d'ordonnance spéciale médiane, qui est, selon M. De Wolf, conciliatrice. Cette idée émane d'un texte européen qui recommande à l'ensemble du pays de ne pas permettre le décumul pour les communes de 50.000 habitants.

Je ne vais pas m'attarder sur les différents amendements qui ont été votés et les débats qui ont suivi. Je vous renvoie, sur ces points, au rapport écrit.

En conclusion, la proposition d'ordonnance, dans son ensemble, a été adoptée par vingt voix pour, sept voix contre et trois abstentions. La proposition d'ordonnance spéciale modifiant la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises en vue d'instaurer une incompatibilité supplémentaire dans le chef des députés du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale (texte A-530/1) a été rejetée par vingt-quatre voix contre six. À la suite du vote de la première proposition d'ordonnance (ordinaire), la proposition d'ordonnance spéciale relative à la limitation du cumul des mandats dans le chef des députés du parlement bruxellois (texte A-569/1) a été retirée par ses auteurs.

*(Applaudissements)*

*Europese tekst die voor het hele land aanbeveelt om de decumul voor gemeenten van 50.000 inwoners niet toe te laten.*

*Meer over de amendementen en de daaropvolgende debatten leest u in het schriftelijk verslag.*

*Tot slot werd het voorstel van ordonnantie goedgekeurd met 20 stemmen voor, 7 tegen en 3 onthoudingen. Het voorstel van bijzondere ordonnantie tot wijziging van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, teneinde een bijkomende onverenigbaarheid in te voeren voor de volksvertegenwoordigers van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement (tekst A-530/1) werd verworpen met 24 stemmen tegen 6. Daarop werd het bijzondere voorstel van ordonnantie tot beperking van de cumulatie van mandaten voor de volksvertegenwoordigers van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement (tekst A-569/1) door de indieners ingetrokken.*

*(Applaus)*

**M. le président.**- La parole est à M. De Lille.

**M. Bruno De Lille (Groen)** *(en néerlandais)*.- *Je me réjouis de voir qu'une proposition en matière de bonne gouvernance suscite un tel enthousiasme.*

*Il a fallu l'affaire du Samusocial pour que les citoyens saisissent l'importance de ce genre de textes législatifs, qui vise à mettre fin à la grande zone d'ombre dont certaines personnes mal intentionnées ont profité.*

*Des indemnités maximales et des règles plus strictes concernant les conseils d'administration sont désormais fixées. La transparence, l'ombudsman et les systèmes d'alerte sont autant de propositions qui ont en commun un but : restaurer la confiance du citoyen dans la politique.*

*Le decumul fait partie de ces mesures. Groen estime que la double casquette que certaines personnes portent doit être évitée : d'abord, parce qu'il s'agit d'une concentration du pouvoir, et ensuite, parce que le citoyen ne sait plus très bien en quelle qualité l'intéressé s'exprime. Qu'advient-il, en outre, en cas de conflits d'intérêts ?*

*À cela s'ajoute la question de la disponibilité. Il paraît difficile de combiner deux temps pleins, même si certains parviennent très bien à défendre leurs idéaux à différents niveaux de pouvoir. Je leur tire mon chapeau, mais il faut bien reconnaître que nous sommes peu nombreux à pouvoir assumer une telle charge de travail.*

*Les mandataires qui arrivent à cumuler plusieurs fonctions n'accompliront pas moins bien leur travail s'ils ne doivent se concentrer que sur l'une d'elles. En revanche, les autres pourront s'investir pleinement.*

*Cela laissera également la place aux nouveaux talents. La politique est un sport d'équipe dans lequel les nouvelles recrues doivent pouvoir s'intégrer.*

*Ce débat n'a bien sûr pas fait l'unanimité au sein de la commission ni dans la presse.*

*Le premier argument invoqué est qu'il appartient en définitive à l'électeur d'accepter ou non que les mandataires cumulent. Encore faut-il qu'il puisse*

**De voorzitter.**- De heer De Lille heeft het woord.

**De heer Bruno De Lille (Groen)**.- We bespreken vandaag het voorstel om het cumuleren van een ambt als burgemeester of schepen en parlamentslid te verbieden. Dat onderwerp veroorzaakte de voorbije weken heel wat commotie. Op zich is dat niet erg: een beetje passie is goed voor de politiek. Sommigen beweren dat we als politici even gepassioneerd zouden moeten zijn over thema's als armoede, luchtvervuiling, daklozen en het scholentekort. Daarover moeten we inderdaad even vurig debatteren, maar het verheugt me dat ook een voorstel over goed bestuur het nodige enthousiasme opwekt.

Tot voor kort golden dit soort wetteksten als saai, niet sexy en oninteressant. Veel burgers zagen er het belang niet van in. En plots was daar Samusocial, het symbool van politici die hun grenzen niet kennen. De etterbuil barstte en plots beseften de burgers dat er misschien toch een en ander loos was. Het systeem was niet doelbewust opgezet om te sjoemelen, maar er was wel een grote grijze zone. Wie van slechte wil was, kon het systeem gemakkelijk naar zijn hand zetten en zichzelf verrijken.

Bij eerdere schandalen heerste er eveneens verontwaardiging, maar die bracht niet zoveel teweeg. Gelukkig leidde het Samusocialschandaal tot bepaalde inzichten. Politieke partijen zeiden dat het in de toekomst anders moest. Iets is niet noodzakelijk goed omdat het nu eenmaal altijd zo is geweest. Er werden maximumvergoedingen en striktere regels rond de raden van bestuur ingevoerd. Er werd volop gepraat over transparantie, over een ombudsman, over klokkenluiders. Veel van die voorstellen houden niet rechtstreeks verband met Samusocial. Ze hebben echter wel één ding gemeen: het vertrouwen van de burger in de politiek herstellen. Dat is ontzettend belangrijk.

De decumul past ook in dat rijtje maatregelen. Dat sommige mensen twee petjes dragen, is volgens Groen om twee redenen onwenselijk. Ten eerste veroorzaakt zoiets machtsconcentratie en ten tweede is het voor de burger niet altijd even duidelijk in welke hoedanigheid iemand het woord neemt. Zit men in het parlement om de belangen van het gewest te verdedigen of eerder om de

*en décider. Il peut élire un échevin ou une échevine au parlement, mais ne peut pas l'obliger à abandonner son premier mandat.*

*D'après le deuxième argument, le cumul coûte moins cher que la nomination de deux mandataires, mais cela semble une étrange manière de réaliser des économies. La commune où personne ne cumule paiera le prix fort.*

*La démocratie a un prix, mais si l'on estime que le système coûte trop cher, mieux vaut réaliser des économies structurelles, en réduisant le nombre d'échevins, par exemple. Groen s'est déjà dit prêt à y travailler.*

*Un troisième argument souvent entendu évoque un meilleur contact entre la Région et les communes. Reste à voir quel contact. Ces politiciens défendent-ils les intérêts de toutes les communes ou surtout de la leur ? Cette question ne doit pas être laissée au hasard.*

*Le renforcement du lien entre la Région et les communes est certes nécessaire, mais il requiert des mesures structurelles. Groen a d'ailleurs fait une proposition dans ce sens. Brulocalis pourrait, par exemple, jouer un rôle consultatif sur les réglementations d'intérêt communal, à l'instar du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale (CESRBC) dans les matières socio-économiques.*

*Nous sommes ouverts à toute suggestion, mais le cumul des fonctions ne nous paraît pas efficace.*

*D'après le quatrième argument, il vaut mieux que le décumul soit instauré au niveau du parlement et non des communes. Pour le Conseil d'État, il s'agit d'un simple choix politique.*

*Notre choix politique passe par le niveau communal - la seule manière, selon nous, de traiter tous les Bruxellois de manière équitable. Les échevins et bourgmestres ne devraient exercer de mandat dans aucun parlement, qu'il soit bruxellois, flamand, fédéral ou autre. Si nous choisissions la voie du parlement, nous nous interdirions d'exercer un mandat local, alors qu'un parlementaire fédéral pourrait encore le faire.*

*Autre argument : le cumul se justifierait pour*

belangen van zijn eigen gemeente te verdedigen? En wat als die belangen tegenstrijdig zijn?

Ten derde speelt ook de factor beschikbaarheid mee. Dat is een minder principiële, maar toch belangrijke reden. De vraag is of een mens twee voltijdse banen goed kan combineren. We geven eerlijk toe dat sommige mensen daar met verve in geslaagd zijn. Binnen elke partij zijn er schoolvoorbeelden te vinden van harde werkers die hun idealen op elk niveau knap verwoorden en die sterk genoeg zijn om niet in de machtsval te trappen. Dat geldt ook voor enkele leden van het Brussels parlement. Ik heb heel veel respect voor hen.

We moeten echter ook toegeven dat we niet allemaal supermensen zijn. Veel mensen kunnen een dergelijke hoge werkdruk niet echt aan. Er zijn regels om te verzekeren dat mistoestanden altijd vermeden worden en dat burgers altijd weten waar ze aan toe zijn. Mensen die er goed in slagen meerdere mandaten te cumuleren, zullen hun job niet minder goed doen omdat ze zich maar op een baan hoeven te concentreren. Zij die daar minder goed in slaagden, krijgen nu echter de kans om wel voluit te gaan.

Tegelijkertijd maken we ook plaats voor nieuw politiek talent. In de politiek hebben we geen zonnekoninkjes nodig, geen mensen die denken dat zij de enigen zijn die het licht hebben gezien. Politiek is een ploegsport, waarin toekomstige talenten de kans moeten krijgen om zich te ontplooien. Er zijn met andere woorden niets dan voordelen. Er is minder risico op machtsconcentratie, de burgers weten wie waarvoor staat, de mandatarissen hebben extra tijd om zich met hun beleid bezig te houden en nieuwe politieke talenten krijgen kansen.

Natuurlijk was er tijdens de bespreking ook heel wat tegenkanting. Dat hebben we in de commissie en ook in de opiniestukken kunnen merken. Ik wil hier enkele argumenten overlopen.

Het eerste argument is dat de kiezer moet bepalen of mandatarissen mogen cumuleren of niet en de kiezer heeft natuurlijk altijd het laatste woord. Dat zou echter pas kloppen, als de kiezer daar ook echt iets over te zeggen zou hebben. Over wie schepen wordt of niet, heeft de kiezer echter heel weinig te

*permettre aux membres du parlement de rester proches de la réalité bruxelloise. Un tel cliché ne s'applique tout de même pas à Bruxelles !*

*Lorsque je participe à une fête de quartier ou à un autre événement, je croise toujours l'un ou l'autre député bruxellois. Les parlementaires suivent aussi de près ce qui se passe dans leur commune que les échevins !*

*D'aucuns jouent la carte communautaire en prétendant que les Bruxellois néerlandophones seraient défavorisés par le décumul. Je ne vois pas en quoi.*

*Selon Mme Ampe, il serait difficile, du côté néerlandophone, de trouver le personnel politique compétent - à savoir, trois mandataires supplémentaires. Si tel est le cas, la situation est grave.*

*(Applaudissements sur les bancs de Groen et Ecolo)*

*Si l'Open Vld manque d'échevins, Groen peut lui en fournir !*

*(Applaudissements sur les bancs de Groen et Ecolo)*

*Mais je pense sincèrement que l'Open Vld ne manque pas d'hommes et de femmes politiques compétents.*

zeggen. Stel dat de kiezer vindt dat zijn schepen beter parlamentslid wordt, kan hij die vrouw of man wel in het parlement kiezen, maar hij kan achteraf niet bepalen dat die vrouw of man dan zijn ambt als schepen moet neerleggen. Men doet alsof de kiezer het laatste woord heeft, maar eigenlijk is dat niet zo.

Als tweede argument wordt naar voren geschoven dat het een besparingsmaatregel betreft. Cumulars kosten minder dan als je voor dergelijke posten twee mandatarissen nodig hebt. Dat klopt, maar dat is een heel vreemde benadering om te besparen, want als je pech hebt, is er niemand in je gemeente die cumuleert en moet je overal de volle pot betalen. Of misschien cumuleert in de ene gemeente iedereen en in de andere niemand.

Democratie heeft natuurlijk een prijs, maar als je echt vindt dat het systeem te duur is, kan je beter structureel besparen. Zo zou je het aantal schepenen per gemeente kunnen beperken om de kosten definitief naar beneden te halen, zonder dat je van het toeval afhankelijk bent. Groen heeft zich al bereid verklaard om daaraan mee te werken.

Een derde tegenargument dat we vaak horen, is dat politici die meerdere functies combineren, voor een beter contact tussen het gewest en de gemeenten zorgen. Dat klopt andermaal, maar de vraag is om wat voor contact het gaat. Verdedigen die politici de belangen van alle gemeenten, of verdedigen ze vooral de belangen van hun eigen gemeente? Het is andermaal vreemd dat we deze kwestie aan het toeval overlaten. Het is immers goed mogelijk dat bijvoorbeeld alleen burgemeesters en schepenen van grote gemeenten functies combineren, of enkel burgemeesters en schepenen van de zuidelijke gemeenten van het Brussels Gewest.

Als je echt vindt dat er een structurele band moet zijn tussen het gewest en de gemeenten, wat overigens absoluut te verdedigen valt, dan moeten daar structurele maatregelen voor komen. Groen heeft zelfs een voorstel in die zin gedaan. Je zou Brulocalis bijvoorbeeld advies kunnen laten verstrekken over regelgeving die gevolgen heeft voor de gemeenten. We laten de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (ESRBHG) immers ook advies

verstrekken over sociaal-economische materies.

We staan ook open voor eventuele andere suggesties. Dat parlementsleden meerdere functies combineren, lijkt ons echter in geen geval efficiënt.

Het vierde tegenargument is dat de decumul beter via het parlement en niet via de gemeenten wordt ingevoerd. Daarover zijn al heel wat discussies gevoerd. De Raad van State adviseerde dat beide opties mogelijk zijn en dat het hoe dan ook om een politieke keuze gaat.

Wel, wij maken de politieke keuze om via de gemeenten te werken. Dat heeft volgens ons enkele voordelen. Op die manier kiezen we er namelijk voor om elke Brusselaar op dezelfde manier te behandelen. Een schepen of burgemeester kan niet cumuleren met het Brussels, Vlaams, federaal of welk parlement dan ook. Als we zouden kiezen voor de weg via het parlement, dan zouden wij als parlementsleden onszelf verbieden om ook een functie als burgemeester of schepen op te nemen. Een federaal parlements lid daarentegen zou gewoon kunnen blijven cumuleren. Dat lijkt ons niet gezond voor de Brusselse politiek. Vandaar dat we voor deze optie hebben gekozen.

Een ander tegenargument is dat de parlementsleden te ver van de realiteit zouden staan en dus wel moeten cumuleren om de vinger aan de pols te houden over wat er bij de Brusselaar leeft. Dat is het cliché van het parlement als een ivoren toren, dat je ook hoort bij de Tea Party in de VS, bij Trump of bij onze eigen Els 'Sarah Palin' Ampe. Met een beetje kwade wil zou ik me daar nog iets bij kunnen voorstellen als het over een federaal of zelfs Vlaams parlements lid handelt. Maar toch niet als het over Brussel gaat!

Het Brussels Gewest is amper 162 km<sup>2</sup> klein. Als ik naar een buurtfeest of een ander evenement ga, ben ik daar nooit de enige politieke vertegenwoordiger. Ik kom bijna altijd een of meerdere Brusselse parlementsleden tegen. Zij staan met beide voeten op de Brusselse grond. Ze weten even goed als de schepenen wat er in de gemeenten omgaat.

Sommigen hebben geprobeerd om de

communautaire kaart te trekken. Het cumulverbod zou nadelig zijn voor de Nederlandstalige Brusselaars. Ik zie echt niet hoe. Ik begrijp niet hoe een Nederlandstalige Brusselaar door de invoering van het cumulverbod anders behandeld zou worden dan een Franstalige.

Een van de argumenten van mevrouw Ampe is dat er aan Nederlandstalige zijde niet genoeg politiek bekwaam personeel zou te vinden zijn. Dat durf ik toch in twijfel te trekken. De Nederlandstaligen zouden drie extra politici moeten vinden. Als we daar niet in slagen, zitten we sowieso met een ernstig probleem.

*(Applaus bij Groen en Ecolo)*

Bij Groen alleen al ken ik genoeg mensen die kunnen inspringen. Als de Open Vld niet genoeg schepenen vindt, zullen wij wel helpen!

*(Applaus bij Groen en Ecolo)*

Maar eerlijk gezegd meen ik dat er ook bij de Open Vld nog voldoende bekwame politici te vinden zijn.

**Mme Els Ampe (Open Vld)** *(en néerlandais)*.- *Je n'ai rien dit de tel !*

**M. Bruno De Lille (Groen)** *(en néerlandais)*.- *La N-VA affirme qu'en cas de décumul, les politiciens des petites formations, en particulier néerlandophones, éprouveraient encore plus de difficultés à se mettre en avant. Sur le plan communal, il ne ferait qu'accentuer le déséquilibre structurel entre les petits et les grands partis.*

*Or, je constate que sur les trois néerlandophones qui cumulent des fonctions, l'une attire particulièrement l'attention. Ceci dit, je ne sais pas si c'est en raison du cumul de fonctions ou de la politique qu'elle s'entête à mener - sans doute une combinaison des deux. De plus, la N-VA estime que, vu le nombre bien plus élevé de francophones qui cumulent, le fossé ne ferait que se creuser !*

*Le problème ne réside donc pas là, selon moi. S'il s'agit d'une question communautaire, et même en relisant l'argumentation de la N-VA, je ne vois pas en quoi l'interdiction faite à tous les Bruxellois de*

**Mevrouw Els Ampe (Open Vld)**.- Ik heb zoiets nooit gezegd. U verkondigt leugens!

**De heer Bruno De Lille (Groen)**.- De N-VA beweert dat het in het geval van een decumul voor politici van kleine partijen, en hoofdzakelijk de Nederlandstalige, nog moeilijker wordt om zich in de kijker te spelen. Op gemeentelijk vlak neemt volgens die partij met een decumul het structurele gebrek aan evenwicht tussen politici van grote en van kleine partijen nog toe.

Ik begreep dat eigenlijk niet goed. Ik heb daarom eens nagegaan hoe het in de praktijk zit. Er zijn momenteel drie Nederlandstalige politici die meerdere functies combineren. Van die drie is er een die de meeste aandacht krijgt. Ik weet niet of dat is omdat ze meerdere functies combineert of omdat ze een nogal eigenzinnig beleid voert. Het is waarschijnlijk een combinatie van die twee zaken. Bovendien zijn er nog veel meer Franstaligen die meerdere politieke functies combineren. Als je de redenering van de N-VA

*combiner le mandat d'échevin ou de bourgmestre avec celui de député affaiblirait la position des néerlandophones.*

*Je pense que certains partis cherchent à éviter à tout prix que le débat soit lancé en Flandre. C'est leur droit, mais Bruxelles ne doit pas en faire les frais.*

*Ne vous méprenez pas, je ne remets nullement en cause l'utilité du signal d'alarme communautaire. La démocratie se doit de préserver les droits des minorités.*

*Toutefois, ce droit de véto s'assortit d'une responsabilité : celle de ne pas tirer le signal d'alarme lorsque nos droits ne sont pas mis en péril. À trop crier au loup, on finit par ne plus y croire.*

*J'espère par conséquent que nous adopterons aujourd'hui cette proposition d'ordonnance introduisant le decumul. J'invite en particulier nos collègues du CD&V, de l'Open Vld et de la N-VA à exprimer leur doute en se bornant à l'abstention, sous peine de causer beaucoup de tort à Bruxelles.*

*(Applaudissements)*

doortrekt, wordt de kloof daardoor dus nog groter!

Volgens mij is dat dus niet de essentie van de zaak. Als we er een communautair verhaal van willen maken, moeten we ons maar één ding afvragen: hoe wordt de positie van de Nederlandstaligen verzwakt tegenover die van de Franstaligen door alle Brusselaars te verbieden het mandaat van schepen of burgemeester te combineren met dat van parlements lid? Zelfs als ik de argumenten van de N-VA opnieuw lees, zie ik niet hoe dat het geval zou kunnen zijn.

Volgens mij willen sommige partijen vermijden dat de discussie over het combineren van politieke functies overwaait naar Vlaanderen. Dat is uiteraard hun goed recht. Het is enkel jammer dat Brussel daar de dupe van dreigt te worden. Nog spijtiger is dat ze daarvoor alles uit de kast halen. Ze willen een nieuw advies van de Raad van State vragen of erover stemmen om het voorstel weer van de agenda te halen. Ze dreigen zelfs met belangenconflicten. Ze gaan met andere woorden met hun volle gewicht aan de communautaire noodrem hangen.

Laat mij heel duidelijk zijn. Groen is zeer blij dat de communautaire noodrem bestaat. Een maatschappij is pas echt democratisch als ze de rechten van de minderheden beschermt. Wij vinden het dan ook enorm belangrijk dat we als minderheid de macht hebben om een veto te stellen als onze rechten geschaad of bedreigd zouden worden. Daar mag geen misverstand over bestaan.

Met die macht gaat echter ook een verantwoordelijkheid gepaard, namelijk de verantwoordelijkheid om niet aan de noodrem te trekken als onze rechten niet geschaad worden. Het is net zoals in een echte trein. De noodrem hangt er altijd en wie wil, kan er zomaar aan trekken. Een tijdje geleden was het onder jongeren een hype om dat te doen. Als je dat een aantal malen doet zonder dat het nodig is, is het goed mogelijk dat de machinist op den duur gewoon doorrijdt, zelfs al is het die keer omdat er iemand een hartaanval heeft.

Wij denken dat de noodrem niet voor deze situatie bedoeld is. Ik hoop dan ook dat het decumulvoorstel vandaag toch goedgekeurd wordt.

**M. le président.**- La parole est à Mme Genot.

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Cette proposition a connu une série de péripéties. Nous pourrions parler de problèmes juridiques, comme nous le faisons depuis le départ. Ce texte est passé par le Conseil d'État une première fois. Par la suite, nous avons rencontré des difficultés, car il convenait d'organiser une commission réunie. Le texte a été renvoyé une seconde fois au Conseil d'État, lequel a estimé que tout allait bien. Nous avons ensuite décrété que nous ne pouvions pas travailler à partir de la loi communale et qu'il convenait de travailler sur la base des élections régionales. Par après, nous avons évoqué un problème de conflit d'intérêts.

Soyons clairs : lorsque nous avons commencé à discuter de cela au début de l'année 2017, personne ne voyait de problème à travailler à partir de la loi communale.

Personne ne disait qu'un problème se posait entre francophones et néerlandophones. Les problèmes juridiques ont servi d'alibi. Mais il ne faut pas mentir aux gens : les difficultés juridiques n'ont rien à y voir. Le vrai problème, c'est de garder le pouvoir.

Ecolo défend depuis longtemps le décumul. Depuis sa création, ses membres ont décidé que les députés devaient être au service des citoyens parce que c'est pour cela qu'ils ont été choisis. Au fil du temps, je constate qu'un nombre croissant de partis nous ont rejoints et ont écouté la voix des citoyens. Ils ont admis que l'on vivait une autre époque, que l'on avait désormais affaire à des citoyens vigilants et conscients qui contrôlent le travail des députés et attendent qu'ils soient à leur service, parce que c'est pour cela qu'ils ont été élus.

Je remercie d'ailleurs le sp.a, le parti socialiste,

Ik richt me nu even in het bijzonder tot de collega's van de CD&V, de Open Vld en de N-VA, niet om u te vragen om het voorstel goed te keuren, maar om door middel van een onthouding uiting te geven aan uw twijfels. Dat zou Brussel een heleboel wonden besparen en ik hoop dat u mijn voorstel wilt overwegen.

*(Applaus)*

**De voorzitter.**- Mevrouw Genot heeft het woord.

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Het voorstel heeft heel wat hordes moeten nemen, maar toen we begin 2017 begonnen met de bespreking ervan, zag niemand graten in een aanpak via de gemeentewet.*

*Niemand had het over een probleem tussen Frans- en Nederlandstaligen. De juridische problemen waren slechts een excuus, want het ware probleem heet machtswellust.*

*Ecolo is al lang voorstander van de decumul. Bij de oprichting van de partij beslisten de leden dat volksvertegenwoordigers ten dienste van de burger moeten staan. Mettertijd schaarden andere partijen zich achter dat standpunt.*

*Ik wil trouwens de sp.a, de PS, DéFI en zelfs het cdH bedanken voor het erkennen dat we in andere tijden leven, waarin we werk moeten maken van de decumul. We kunnen niet na anderhalf jaar met zogenaamd doorslaggevende argumenten komen die nooit eerder werden aangevoerd.*

*Wat draait het eigenlijk om? Laten we er geen doekjes om winden en erkennen dat het om macht gaat. Wie tezelfdertijd parlamentslid en burgemeester of schepen is, concentreert te veel macht. Door te cumuleren worden politici bekend in hun gemeente, in de media en bij journalisten. Ze zijn baas in eigen huis en winnen stemmen, wat hun meer macht binnen de eigen partij oplevert. In de gemeente worden concurrenten niet sterker omdat ze geen toegang krijgen tot sleutelposities.*

*Dankzij de cumul worden politici machtiger en dat komt niet de burger, maar de politici aan de macht ten goede.*



DéFI et même le cdH, où les voix sont de plus en plus nombreuses à reconnaître que l'on vit une autre époque et qu'il faut à présent assumer le décumul. On ne peut pas se moquer des citoyens en trouvant toutes sortes de prétextes et en développant toutes sortes d'arguments qui n'ont jamais été avancés pendant un an et demi et qui, brusquement, deviennent vitaux.

Quel est le vrai problème ? Parlons franchement et reconnaissons qu'il s'agit avant tout d'un problème de pouvoir. Lorsque l'on est à la fois député et bourgmestre ou échevin, on concentre le pouvoir. Grâce au cumul, on est connu dans sa commune, connu des médias et des journalistes. On est maître chez soi et l'on récolte davantage de voix, ce qui signifie davantage de pouvoir au sein du parti. Dans la commune, les concurrents ne deviennent pas puissants parce qu'ils n'ont pas la possibilité d'accéder aux postes-clés.

C'est là que se situe le problème : grâce au cumul, on est plus puissant. Et cela ne joue pas en faveur des citoyens, mais en faveur de celui qui détient le pouvoir et monopolise les leviers.

Être bourgmestre et député permet de petites manœuvres donnant donnant en jouant sur les deux tableaux, régional et communal, mais ces pratiques sont néfastes pour l'ensemble des citoyens bruxellois. Or la mission de ce parlement est d'œuvrer au bien-être global de la Région. Il y a clairement des conflits d'intérêts et il est nécessaire de clarifier le rôle de chacun.

Et puis, il faut être honnête : quand on multiplie les mandats, on multiplie les salaires. Or nous avons déjà de très bons salaires et les citoyens sont en droit d'exiger de nous un travail bien fait. Le boulot de député est énorme : rencontrer les gens, écouter les demandes et chercher des solutions, intervenir auprès des acteurs concernés et au parlement, interroger les ministres, sceller des alliances avec d'autres députés...

On n'a jamais fini quand on est député ! On n'a jamais fini quand on est bourgmestre ou échevin ! Alors, dire que l'on peut faire son boulot à moitié comme bourgmestre et à moitié comme député, ce n'est pas honnête ! On ne peut pas rentrer chez soi en se disant qu'on a fini. Il y a toujours une pile de dossiers sur lesquels il faudrait travailler quand on

*Wie burgemeester en parlamentslid is, kan zowel gewestelijk als gemeentelijk voor wat hoort wat spelen. Zulke praktijken zijn funest voor de Brusselse burger. Nochtans is het de opdracht van het Brussels parlement om het globale welzijn ter harte te nemen. Er zijn duidelijk belangenconflicten en we moeten ieders rol verduidelijken.*

*Wie meerdere mandaten combineert, krijgt ook meerdere salarissen, terwijl we al erg goed worden betaald. Een parlamentslid heeft een berg werk: de verzuchtingen van de burger aanhoren en oplossingen zoeken, interveniëren bij instellingen en in het parlement enzovoort.*

*Het werk van een parlamentslid zit er nooit op! Hetzelfde geldt voor wie burgemeester of schepen is! Wie zegt dat hij halftijds burgemeester en halftijds parlamentslid kan zijn, is niet eerlijk. De decumul is een kwestie van respect voor de burger die van ons verwacht dat we grondig werk leveren.*

*Sommige collega's wijzen op een probleem tussen Nederlands- en Franstaligen, maar dat heeft er niets mee te maken. Het is hypocriet om te doen alsof daar een probleem schuilt. Het zijn niet de belangen van de Nederlandstaligen die in het gedrang zijn, maar de belangen van de politici die cumuleren.*

*U bent bereid om een aantal mechanismen in het leven te roepen om die persoonlijke belangen te beschermen, maar dat zullen we niet laten gebeuren.*

*Het Brussels Gewest kan een voortrekkersrol spelen. Ik hoor vaak dat het gewest slecht wordt beheerd, maar het kan de hoofdstad van het goed bestuur worden. Decumul is geen modeverschijnsel, het is een eis van de burger die de steun van de Ecolo-fractie heeft!*

*(Applaus)*

rentre à la maison. Donc, cumuler n'a aucun sens.

Chers collègues, réfléchissons bien. Le décumul est-il un effet de mode ? Non. C'est une question de respect des citoyens, qui nous disent clairement : "Nous vous avons désignés, vous devez faire votre boulot. Faites-le et faites-le à fond."

Certains collègues évoquent un problème entre néerlandophones et francophones. Soyons clairs : cela n'a rien à y voir ! Nous le savons tous très bien. Il est hypocrite de prétendre que le problème se situe là. Ce qui est menacé aujourd'hui, ce ne sont absolument pas les intérêts des néerlandophones, mais les intérêts particuliers de ceux qui cumulent.

Vous êtes prêts à actionner une série de leviers pour protéger ces intérêts personnels. Nous ne vous laisserons pas faire, parce que cela reviendrait à piétiner les intérêts des citoyens pour défendre les vôtres. C'est inacceptable.

La Région bruxelloise peut être pionnière en ce domaine. J'entends souvent dire qu'elle est mal gérée, mais elle peut devenir la capitale de la "goed bestuur". Le décumul n'est pas un effet de mode, c'est une revendication citoyenne que le groupe Ecolo portera et fera aboutir, quoi que vous fassiez, aujourd'hui, demain ou après-demain !

*(Applaudissements)*

**M. le président.**- La parole est à Mme Désir.

**Mme Caroline Désir (PS).**- Avec mon groupe, et en tant que cosignataire de cette proposition d'ordonnance qui instaure un décumul intégral entre le mandat de bourgmestre ou d'échevin et celui de parlementaire, je me réjouis qu'après un chemin semé d'embûches, ce texte arrive enfin en séance plénière.

Je ne vais pas recommencer à énoncer ici tous les mérites de cette réforme, au sujet de laquelle nous avons déjà eu un long débat en commission. Je rappellerai cependant que cette règle, claire et compréhensible par tous, traduit une idée assez simple : un mandat ou une fonction unique, avec une rémunération par personne. Avec cette réforme, les hommes et femmes politiques que nous sommes se recentreront sur leur travail soit parlementaire,

**De voorzitter.**- Mevrouw Désir heeft het woord.

**Mevrouw Caroline Désir (PS)** *(in het Frans).*- *In naam van mijn fractie en als mede-indiener van dit voorstel van ordonnantie ben ik heel blij dat deze tekst eindelijk behandeld wordt in de plenaire vergadering.*

*De talrijke sterktes van de hervorming kwamen al uitvoerig aan bod in de commissie. Een daarvan is de eenvoudige basisregel die voor iedereen begrijpelijk is, namelijk één mandaat met één bezoldiging per persoon. Dat stelt ons, politici, in staat om ons ten volle toe te leggen op dat ene mandaat, of het nu in het parlement is of bij de gemeente. We hopen dan ook dat de hervorming zal bijdragen aan het herstel van het vertrouwen van de Brusselaars in hun verkozenen.*

soit local, ce qui leur permettra de mettre toute leur disponibilité et leur créativité au service de ce mandat unique. Cela permettra, nous l'espérons, de restaurer la confiance entre les Bruxellois et leurs élus.

La double casquette, c'est-à-dire le cumul des mandats, n'est par ailleurs plus audible par les citoyens, que ce soit pour des raisons de concentration de pouvoirs ou de rémunérations jugées excessives. Nous avons à cet égard récemment adopté d'autres réformes pour améliorer la transparence et limiter les conflits d'intérêts dans la gestion publique, tant au niveau du plafond des rémunérations que de la publication des revenus publics et privés, ou encore de l'instauration d'une commission de déontologie pour l'ensemble des mandataires publics. Un gros travail a été fait avec notre président, que je tiens encore une fois à saluer.

Dans le même registre, nous avons encore voté en Commission des affaires intérieures ce mardi un texte créant de nouvelles incompatibilités entre les mandats de bourgmestre ou échevin et les fonctions dirigeantes dans des organismes contrôlés par le gouvernement.

Le train est en marche : c'est le sens de l'histoire d'aller vers le décumul intégral. Pour autant, l'aboutissement de cette réforme ne doit pas clore nos débats sur la revitalisation de la démocratie, comme ceux qui touchent à la participation citoyenne. Elle constitue une étape nécessaire mais pas suffisante pour recréer les conditions de la confiance.

De plus, comme l'avait proposé le ministre-président il y a plus d'un an maintenant, la nécessité d'une réforme plus fondamentale portant sur le statut du mandataire local, ainsi que sur le nombre de mandataires locaux et de parlementaires, est pour nous une évidence. D'autres voix se lèvent aujourd'hui pour que ces questions puissent aussi être traitées. Je m'en réjouis et j'espère que nous pourrions avoir ce débat à l'entame de la prochaine législature régionale.

Oui, nous devons également réinventer le lien entre les niveaux local et régional. La double casquette permettait un relais des préoccupations et réalités communales au sein de ce parlement. C'est

*Om verschillende redenen vinden burgers het cumuleren van mandaten onaanvaardbaar. Onlangs hebben we dan ook nog andere hervormingen aangenomen om transparantie te bevorderen en belangenconflicten te vermijden in het openbaar bestuur, zoals het bekendmaken van en het vaststellen van een bovengrens voor de bezoldigingen, alsook de oprichting van een deontologische commissie.*

*Zo hebben we afgelopen dinsdag in de commissie voor de Binnenlandse Zaken nog een tekst aangenomen met nieuwe onverenigbaarheden tussen het ambt van burgemeester of schepenen enerzijds en een bestuursfunctie in een organisme dat onder toezicht van de regering staat anderzijds.*

*Dat betekent echter niet dat we ons niet meer moeten inspannen om de democratie levendig te houden, want deze hervorming alleen zal niet volstaan om het vertrouwen van de burger terug te winnen. Zo is er ook op het vlak van burgerparticipatie nog werk aan de winkel.*

*Zoals de minister-president ongeveer een jaar geleden zei, is er nood aan een meer fundamentele hervorming van het statuut van lokaal mandataris, evenals van het aantal gemeentelijk mandatarissen en parlementsleden.*

*Als burgemeesters en schepenen niet langer deel mogen uitmaken van het parlement, moeten we wel de link tussen het gemeentelijke en het gewestelijke bestuur opnieuw uitvinden. Het beleid dat we uitstippelen moet immers toepasbaar zijn in de praktijk en het feit dat gemeenteraadsleden wel nog zitting mogen hebben in het parlement, zal daartoe niet volstaan.*

*De partijen hebben daar een belangrijke rol in te spelen en we moeten de tijd nemen om grondig na te denken over de manier waarop die nieuwe band tussen het parlement en de gemeenten tot stand moet komen. Zoiets kan niet geregeld worden door snel even een amendement in te dienen.*

*Helaas bestaat er in dit parlement geen consensus over de volledige decumul, zelfs niet binnen de meerderheid. Sommigen vrezen een communautaire rel, maar dat vind ik vreemd. Het voorstel wordt immers gesteund door progressieve*

vital pour que les politiques que nous décidons soient applicables sur le terrain, mais cela comprend aussi son lot de risques de conflits d'intérêts. L'inverse est vrai également : le fait que certains parlementaires siègent dans les collèges permet parfois à ces derniers d'avoir une idée de ce qui se passe au sein du parlement régional et des politiques menées par la Région.

Outre le fait que des conseillers communaux continueront évidemment - et heureusement - à siéger dans notre assemblée, il faudra imaginer de nouveaux liens entre notre assemblée et le niveau local.

Il incombera d'ailleurs aussi aux partis de renforcer ces liens et d'œuvrer en ce sens. Il faut prendre le temps de cette réflexion, qui ne peut se mener sur un coin de table, par le biais d'un amendement déposé à la va-vite. Il s'agit en effet d'un élément important de la réforme.

Aujourd'hui, la proposition visant à instaurer le décumul intégral ne fait pas consensus au sein de cette assemblée. Elle divise même la majorité actuelle et je le regrette vivement. Selon certains, elle pourrait déclencher une crise communautaire. Je vous avoue que cette lecture de la situation me paraît assez bizarre. En réalité, la proposition est soutenue par l'ensemble des forces progressistes, qui souhaitent voir évoluer la fonction politique conformément aux attentes des Bruxellois. Il se trouve que ces dernières sont majoritaires du côté francophone et minoritaires du côté néerlandophone. Cela n'en fait pas pour autant un enjeu communautaire.

À l'inverse, au niveau fédéral, une réforme considérablement plus importante, portant sur l'abaissement de l'âge de la pension, a été votée par les forces conservatrices, majoritaires du côté néerlandophone et minoritaires du côté francophone. Or, personne n'a prétendu que la réforme des pensions devenait un problème communautaire et que la minorité francophone avait été bafouée. Ayons donc chacun l'honnêteté et l'intelligence de replacer le débat comme il se doit !

En réalité, c'est le débat sur la procédure qui est communautaire et pas le débat de fond. Ce point d'opposition est encore apparu au travers de la lecture divergente du dernier avis du Conseil

*partijen en die zijn aan Franstalige zijde in de meerderheid, maar niet aan Nederlandstalige zijde.*

*Dat betekent echter niet dat we met een communautair probleem zitten. Toen het federaal parlement instemde met de verhoging van de pensioenleeftijd, was dat ook omdat conservatieve partijen aan Nederlandstalige zijde in de meerderheid waren, in tegenstelling tot de Franstalige zijde. Toen heeft niemand beweerd dat die maatregel een communautair probleem was, ondanks het feit dat er geen Franstalige meerderheid voor te vinden was.*

*Het communautaire schoentje wringt in feite op het vlak van de procedure en niet op het vlak van de inhoud.*

*Die tegenstelling bleek ook uit de uiteenlopende interpretaties van het advies van de Raad van State. De indieners van het voorstel zagen het als een bevestiging van de gegrondheid van het voorstel, terwijl de tegenstanders het helemaal anders interpreteerden.*

*Hoe dan ook zal het democratische debat vandaag beslecht worden met een democratische stem. Procedurekwesties mogen ons er niet van weerhouden om dieper in te gaan op de inhoud.*

*Dit is geen communautair debat. Mijn fractie is erg gehecht aan de stabiliteit van de Brusselse instellingen, maar we willen ook trouw blijven aan onze beloften. Daarom zullen onze mandatarissen sowieso de decumul toepassen, ongeacht de uitkomst van de stemming van vandaag.*

*(Applaus)*

d'État : aux yeux des auteurs, cet avis confirme le bien-fondé de notre proposition, en permettant de passer par une modification de la nouvelle loi communale. Pour les opposants, bien entendu, c'est le contraire.

Cette approche permet de faire entrer dans le champ d'application de la réforme tous les cumuls entre un mandat exécutif local et le mandat parlementaire, quel que soit le niveau de pouvoir concerné. Je rappelle d'ailleurs que nous devons encore examiner la proposition qui prévoit une incompatibilité similaire avec le mandat de président de CPAS.

Aujourd'hui, nous prenons le temps de mener un débat démocratique qui se terminera par un vote démocratique. Les questions de procédure ne doivent pas nous empêcher de mener sereinement un débat de fond.

Enfin, nous ne voulons pas non plus nous engager dans une surenchère communautaire. Ce débat n'est pas communautaire ! Mon groupe a activement contribué à créer les institutions bruxelloises et nous tenons, par-dessus tout, à leur stabilité. Néanmoins, nous resterons fidèles à nos engagements et quelle que soit l'issue du vote aujourd'hui, les mandataires socialistes s'appliqueront le décumul.

*(Applaudissements)*

**M. le président.**- La parole est à M. Van Damme.

**M. Jef Van Damme (sp.a)** *(en néerlandais)*.- *Mon intervention s'inscrit dans le sillage de celle de Mme Désir.*

*Le sp.a se réjouit particulièrement du vote sur le principe du décumul intégral, qui figure dans notre programme et que nous appliquons également en interne. Les arguments justifiant cette mesure ont été bien exposés et sont extrêmement clairs. Le premier est la charge de travail liée au cumul de deux fonctions, qui entraîne singulièrement moins de présence sur nos bancs.*

*Le second, c'est le risque de conflits d'intérêts et la question de la loyauté de l'élu, tirillé entre des*

**De voorzitter.**- De heer Van Damme heeft het woord.

**De heer Jef Van Damme (sp.a).**- Mevrouw Désir heeft hier net de spijker op de kop geslagen. Mijn betoog zal in dezelfde lijn liggen.

De sp.a is bijzonder verheugd dat we straks over een volledige decumul kunnen stemmen. Decumul staat in ons partijprogramma en we passen het principe ook intern toe. De motivatie is al geregeld toegelicht en is eigenlijk ook heel duidelijk. Zo is er de factor werklast. Tegelijkertijd burgemeester en parlements lid zijn is helemaal niet vanzelfsprekend. Hoewel er ongetwijfeld supermensen bestaan, zien we in dit parlement toch dat dit voor de meesten niet opgaat en dat zij die cumuleren, opvallend minder aanwezig zijn

*intérêts communaux et régionaux parfois divergents. Il faut admettre cette réalité, dont conviennent d'ailleurs des partis qui ne soutiendront pas cette proposition, ceux-là mêmes qui plaident en faveur d'une simplification des structures bruxelloises, voire pour une suppression des communes, tout en étant favorables au maintien du niveau communal lorsqu'il s'agit de cumuler des fonctions.*

*Nous privilégions la procédure de modification de la Nouvelle loi communale, pour éviter que les règles diffèrent pour les députés flamands ou fédéraux qui cumulent cette fonction avec un mandat local. Le Conseil d'État a d'ailleurs déjà entériné cette option à deux reprises. Certes, une autre option existe, mais elle n'invalide en rien celle que nous plébiscitons.*

*Je constate en outre que, jusqu'il y a peu, l'argument de la procédure n'avait jamais été utilisé et que les détracteurs de la proposition y ont manifestement recouru en dernière minute, lorsqu'il est apparu que la proposition se concrétiserait.*

*Il est regrettable qu'après avoir épuisé tous les arguments rationnels, ils aient opté pour des arguments fallacieux, dans l'unique but de maintenir le cumul de leurs postes pour les cinq ans à venir.*

*L'argument communautaire est ici utilisé à mauvais escient. De grands partis francophones n'approuveront pas le décumul, tandis que des partis néerlandophones le feront. Dans ce débat idéologique, la ligne de démarcation entre la gauche et la droite est très claire. Je me réjouis que les partis progressistes forment une majorité qui permettra de trancher.*

*Refuser la discussion sous prétexte qu'il s'agit d'un débat communautaire est révélateur d'un vide argumentaire. C'est aussi faire courir le risque que les futurs débats communautaires apparaissent comme rien de plus que de petits jeux politiques.*

*Nous espérons que le vote d'aujourd'hui ne sera pas un point final, mais au contraire l'amorce d'une nouvelle discussion avec l'ensemble des partenaires pour parvenir à un compromis. Ce débat important doit permettre de restaurer la confiance du citoyen*

dan de anderen.

Een tweede punt behelst de belangenvermenging en de vraag waar iemands loyauté ligt. Ligt die bij het parlement of bij de gemeente? Hierover wordt er heel mysterieus gedaan. In heel wat situaties is het nochtans overduidelijk dat parlementsleden in het belang van hun eigen gemeente stemmen. Vaak is dat geen probleem, maar soms zijn die belangen tegenstrijdig met die van het gewest. Dat is een realiteit waarover we eerlijk moeten zijn en die overigens ook erkend wordt door partijen die het voorstel straks niet gaan goedkeuren. Diezelfde partijen pleiten dan wel voor een vereenvoudiging van de Brusselse structuren en zelfs voor een afschaffing van de gemeenten. Maar tegelijkertijd willen ze toch het gemeentelijke niveau behouden als het gaat om het cumuleren van postjes. Dat vind ik een heel vreemde gedachtecronkel.

De procedure die wij kiezen, is de aanpassing van de gemeentewet. Dat is ook de meest logische keuze. Zo niet krijg je andere regels voor federale of Vlaamse parlementsleden die cumuleren met een lokaal mandaat. Die keuze is ook perfect legaal, zoals de Raad van State al twee keer bevestigd heeft. Uiteraard bestaat er ook een andere optie, maar dat wil niet zeggen dat onze optie niet goed is. Beide opties zijn perfect evenwaardig.

Ik stel overigens vast dat die procedure tot voor kort nooit als argument werd gebruikt. Het ging altijd om inhoudelijke of ideologische argumenten. De procedurekwestie is iets nieuws, dat de tegenstanders blijkbaar te elfder ure uitgevonden hebben, omdat het ernaar uitzag dat het voorstel concreet zou worden.

Het is jammer dat zij na uitputting van de rationale argumenten, die er zo goed als niet zijn, gekozen heeft voor 'fake' argumenten. Tot mijn grote verbazing heb ik onder meer van de heer De Wolf al gehoord dat 2020 wél een goede optie zou zijn en dat hij in die omstandigheden wél de tekst zou kunnen goedkeuren. Voor mij betekent dat dat er geen procedureprobleem is en zelfs geen principiële probleem. Het gaat dus eigenlijk over de vijf jaar waarin Brusselse parlementsleden graag nog willen cumuleren, wat toch een bizarre kronkel is. Het gaat hier niet over principes of

*dans la politique.*

*(Applaudissements)*

ideologie, maar over veel plattere zaken als postjes en het eigen gewin.

Dat is onthutsend in deze politieke sfeer, waarin iedereen beweert dat hij het schoonst is. De sp.a kan maar moeilijk begrijpen waarom een aantal partijen hardnekkig weigert om het decumulvoorstel goed te keuren. Wij vinden dat het communautaire argument hier misbruikt wordt. Grote Franstalige partijen zullen de decumul niet goedkeuren, Nederlandstalige partijen wel. Er is een duidelijke lijn in dit ideologische debat, die links en rechts verdeelt. Ik ben blij dat de progressieve partijen een meerderheid vormen om knopen door te hakken.

De discussie afdoen als een communautair debat is voor mij een teken aan de wand dat men geen ander argument meer heeft. Het is ook een gevaarlijke manier van werken. Men misbruikt het communautaire argument in discussies waar het niet op zijn plaats is. De sp.a vindt het heel belangrijk dat de rechten van Nederlandstaligen, op federaal en zeker op Brussels niveau, worden gerespecteerd. Als die rechten echt in gevaar zijn, bestaat het risico dat een communautair debat wordt voorgesteld als een politiek spelletje.

Dat is het echte gevaar van de stemming en van het gebruik van communautaire argumenten in dit debat, dat eigenlijk helemaal niet communautair is.

Wij hopen dat de stemming van vandaag geen eindpunt is, maar dat we opnieuw met alle partners in gesprek kunnen gaan om een compromis te bereiken. Het debat is immers belangrijk om het vertrouwen van de burger in de politiek te herstellen.

*(Applaus)*

**M. le président.**- La parole est à M. Maingain.

**M. Fabian Maingain (DéFI).**- Je ne cache pas l'émotion qui est la mienne de voir notre parlement débattre enfin de cette proposition d'ordonnance. Elle vise effectivement à modifier la Nouvelle loi communale afin d'interdire, au sein de notre Région, à un bourgmestre ou à un échevin, tout cumul avec la fonction de membre du parlement.

**De voorzitter.**- De heer Maingain heeft het woord.

**De heer Fabian Maingain (DéFI)** *(in het Frans).*- *Het doet mij plezier dat het parlement eindelijk dit voorstel van ordonnantie bespreekt. De tekst moet ervoor zorgen dat een burgemeester of schepen geen functie van parlamentslid meer kan uitoefenen.*

*De tekst vormt de aanzet tot een grondige*

Débattre et voter ce texte aujourd'hui est le début d'une refonte de notre système démocratique et représentatif. Notre démocratie a été malmenée ces dernières années. Elle se cherche un souffle nouveau pour répondre aux évolutions de notre société et aux défis de l'avenir. Le décumul n'est pas une réponse émotionnelle ou populiste aux récents scandales, même si cette mesure permet aussi d'y répondre en partie.

Ce texte issu du groupe de réflexion sur les nouveaux modes de gouvernance a vu se dégager une majorité pour le soutenir. Pourquoi le décumul ? Le décumul des fonctions exécutives locales et parlementaires est en fait une reclarification des rôles au sein de notre système démocratique. C'est une refonte de notre système, qui vise à remettre dans leurs zones de compétence, les rôles des exécutifs et du législatif. Il faut revenir à une vision claire de la nécessaire séparation des pouvoirs entre fonctions exécutives et législatives.

Séparation des pouvoirs ne signifie cependant pas rupture du dialogue. Notre cadre législatif prévoit d'ailleurs de nombreux moments de rencontres, de débats, de codécisions, de coconstruction entre les exécutifs communaux et les exécutifs régionaux. Il prévoit aussi d'assurer le bon fonctionnement des exécutifs, le bon déroulement du processus législatif, sans conflit d'intérêts, sans schizophrénie entre les intérêts de sa fonction communale et les enjeux régionaux, et sans schizophrénie dans son agenda. C'est la réponse qu'apporte aujourd'hui cette proposition.

Le décumul des fonctions, c'est aussi la déconcentration des pouvoirs, condition de la vitalité de notre système démocratique. Oui, la concentration du pouvoir dans les mains de quelques-uns est l'antithèse de la démocratie, qui doit justement viser la participation du plus grand nombre à la gestion de la cité.

Le décumul intégral est le premier pas indispensable vers une réforme systémique. D'autres réformes de gouvernance sont et seront encore nécessaires pour changer le système et répondre à l'ensemble des enjeux de la nouvelle gouvernance et d'un nouveau système politique à Bruxelles. Mais le décumul ne peut être conditionné à ces autres réformes, car il constitue un préalable dans la mesure où il sous-tend un

*hervorming van ons democratisch en representatief systeem. Onze democratie heeft sterk te lijden gehad de voorbije jaren en heeft een nieuwe impuls nodig om de evolutie van onze maatschappij het hoofd te bieden.*

*De decumul is geen emotioneel of populistisch antwoord op de recente schandalen, maar moet ervoor zorgen dat de uitvoerende en wetgevende functies beter gescheiden blijven.*

*Het is evenwel niet omdat de machten worden gescheiden, dat de dialoog wordt verbroken. Ons wetgevend kader voorziet in tal van ontmoetingen, debatten en samenwerkingsmomenten. Dankzij de decumul worden evenwel conflicten tussen de gemeentelijke en gewestelijke belangen vermeden.*

*De decumul zorgt voorts voor een deconcentratie van de macht, wat belangrijk is voor de vitaliteit van ons democratisch bestel. Een democratie moet erop gericht zijn om zo veel mogelijk mensen bij het beheer van de stad te betrekken.*

*Naast de decumul zijn er nog andere maatregelen nodig om het Brusselse systeem te veranderen, maar de decumul is een belangrijke eerste stap, aangezien ze het paradigma van ons politieke systeem wijzigt.*

*Zoals alle veranderingen roept de decumul een zekere weerstand op. We hebben tijdens de debatten tal van tegenstrijdigheden en valse argumenten gehoord om die verandering tegen te houden. Zo beweren sommigen dat de decumul de band tussen het parlement en het plaatselijke niveau zal verbreken. Dat is je reinste onzin! De burgemeesters en schepenen zijn niet de enigen die gemeentelijke bekommernissen in onze assemblee kunnen aankaarten.*

*Anderen vrezen dan weer dat onze assemblee een ivoren toren wordt die geen voeling heeft met de dagdagelijkse problemen van de burgers. Ook dat is flauwekul. Het parlement staat open voor de burgers en organiseert ontmoetingsmomenten met hen. De burgemeesters en schepenen zijn niet de enigen die de belangen van de burgers in het parlement kunnen verdedigen.*

*Heel wat fracties steunen het principe van de decumul: DéFI, Ecolo, de PS, de sp.a en Groen,*



changement de paradigme de notre système politique.

Comme d'autres évolutions de nos systèmes démocratiques, et à l'instar de toute réforme systémique, le décumul charrie son lot de craintes et de résistances. Ne nous y trompons pas, le débat qui s'ouvre aujourd'hui dans notre parlement portera le clivage entre les progressistes et les conservateurs, entre les forces du changement et celles de l'immobilisme, entre les voix du passé et celles de l'avenir.

Que n'avons-nous entendu au cours des débats ! Que de contradictions, de faux arguments et de prétextes pour résister au changement. Le décumul déconnecterait notre parlement du niveau local. Quelle ineptie ! Les bourgmestres et les échevins en place sont-ils seuls capables de porter la réflexion communale au sein de notre assemblée ? Le décumul retirerait-il tout d'un coup de nos bancs l'ensemble des conseillers communaux, des anciens bourgmestres et échevins qui ont cette expérience communale ?

Le décumul ferait de notre assemblée une tour d'ivoire éloignée du citoyen. Les députés ne rencontrent-ils pas les citoyens ? Notre parlement n'accueille-t-il pas le citoyen ? N'avons-nous pas des moments d'échanges avec les citoyens ? Les bourgmestres et les échevins sont-ils seuls capables d'amener les préoccupations des citoyens dans notre réflexion parlementaire ? Bien sûr que non.

Il est intéressant de remarquer que le principe du décumul est souvent très bien partagé. DéFI, Ecolo, le PS, le sp.a ou Groen y ont clairement adhéré, bientôt rejoints par le cdH. Le MR lui-même ne conteste pas le principe, tout en s'arrêtant à mi-chemin en proposant un seuil de 50.000 habitants.

Cela témoigne de l'évolution des mentalités et de la prise de conscience du changement de paradigme. Les arguments passés sont devenus caducs. Certains des meilleurs bourgmestres et des meilleurs députés sont des cumulards. Je peux partager cet avis, mais au détriment de quoi ? Au-delà des questions de conciliation avec leur vie personnelle et familiale, une partie du travail n'est pas réalisée en raison de conflits d'horaires ou de capacité de travail.

*en binnenkort ook het cdH. De MR betwist het principe niet, maar stelt een drempel van 50.000 inwoners voor.*

*Dat bewijst dat de mentaliteit aan het veranderen is. Heel wat argumenten zijn ondertussen volkomen achterhaald. Een deel van de beste burgemeesters is ook parlamentslid, maar dat gaat vaak ten koste van hun privéleven. Soms raakt ook een deel van het werk niet gedaan door tijdsgebrek of omdat de agenda's botsen. Wat een geluk voor onze democratie dat die superpolitici zich voortaan volledig met hun hoofdfunctie zullen kunnen bezighouden!*

*De evolutie van het systeem trekt hun werk niet in twijfel, maar is een toekomstkeuze. Ze is een belangrijke verzuchting van de Brusselaars en wordt nu ook gesteund door een ruime meerderheid van Franstalige en Nederlandstalige parlementsleden.*

*Sommigen trachten evenwel die verandering tegen te houden door angst te zaaien en een communautaire draai aan de zaak te geven. Zij beweren dat de decumul het taalevenwicht in het gewest en de vertegenwoordiging van de Nederlandstaligen in de gemeenten en het parlement in het gedrang zal brengen en dat het om een eenzijdige beslissing van een Franstalige meerderheid gaat. Daar is uiteraard niets van waar.*

*De hervorming zet de Franstaligen en de Nederlandstaligen niet tegen elkaar op. Ze raakt niet aan het aantal Nederlandstalige parlementsleden, noch aan de mogelijkheid voor de Nederlandstaligen om binnen de schepencolleges te worden vertegenwoordigd.*

*Hoe ironisch is het argument dat de hervorming niet door een meerderheid binnen de Nederlandse taalgroep wordt gesteund? Het komt van dezelfde partijen die in de federale regering dagelijks beslissingen nemen die Brussel en de Franstaligen benadelen, zonder Franstalige meerderheid, en die nu de hervorming willen saboteren en zichzelf een absoluut vetorecht willen toekennen, terwijl ze slechts 10% van onze assemblee vertegenwoordigen. Die vlieger gaat evenwel niet op.*

Quelle chance aura notre démocratie demain quand ces super responsables politiques pourront se consacrer pleinement à leur fonction principale ! Je félicite mes collègues qui ont eu l'intelligence de comprendre que cette évolution du système ne fait pas ombre au passé, parce qu'elle ne remet pas en cause leur travail et le fonctionnement du passé, mais qu'elle est le choix de l'avenir. C'est ainsi qu'aujourd'hui, cette évolution, outre son très large soutien dans la population et l'attente des Bruxellois de la voir appliquée, est largement soutenue dans ce parlement. Une majorité parlementaire, composée d'élus francophones et néerlandophones, s'est dégagée pour l'adopter.

Mais face à cette majorité, des drapeaux noirs de la flibusterie sont apparus. Tels des pirates hissant leur drapeau pour inspirer la peur, certains veulent saborder cette réforme et cette majorité en brandissant le spectre d'un conflit communautaire. Ils attisent la peur communautaire et la menace d'un conflit, d'un passage en force et d'une remise en cause du modèle bruxellois. Le décumul porterait-il atteinte aux équilibres linguistiques de notre Région et à la représentation néerlandophone dans nos communes ou au parlement ? Serait-il une imposition d'une décision par une majorité francophone ? La réponse est bien entendu négative.

Cette réforme n'oppose pas les francophones aux néerlandophones, comme le démontre le soutien dont elle jouit au sein des groupes Groen et sp.a. Elle ne touche ni au nombre de parlementaires néerlandophones, ni aux équilibres, ni à la possibilité pour les néerlandophones d'être représentés au sein des collèges communaux.

Cette réforme serait communautaire en ce qu'elle ne serait pas soutenue par une majorité dans le groupe linguistique néerlandophone. Quelle ironie, venant de partis qui, tous les jours au gouvernement fédéral, prennent des décisions parfois très défavorables à Bruxelles et aux francophones sans qu'une majorité existe dans le groupe linguistique francophone ! Ces mêmes représentants, 10% de notre assemblée, voudraient saborder la réforme en s'octroyant un droit de veto absolu. Imagine-t-on qu'au parlement fédéral, une quinzaine de députés aient la possibilité de bloquer les réformes ? Bien sûr que non !

*Als er geen meerderheid in de Nederlandse taalgroep is, moet er volgens de bijzondere wet van 12 januari 1989 na dertig dagen een tweede stemming worden gehouden. In dat geval volstaat een derde van de stemmen in elke taalgroep. Dat is geen communautair getouwtrek, maar de toepassing van de wet.*

*Het heeft totaal geen zin om een beslissing te willen blokkeren die niet communautair is en door een ruime meerderheid van Franstalige en Nederlandstalige parlementsleden wordt gesteund.*

*We hopen dus dat het parlement vandaag de ordonnantie over de decumul zal goedkeuren, zodat de burgemeesters en schepenen zich na de parlementsverkiezingen in 2019 beter op hun taak kunnen concentreren. Er zijn maar vierentwintig uren in een dag. Het werk van een burgemeester of schepen is nooit gedaan, of het nu gaat om veiligheid, netheid of onderhoud van de wegen. De burgers hebben recht op een zo goed mogelijk dienstverlening. Het is dus belangrijk dat burgemeesters en schepenen zich volledig aan hun taak kunnen wijden.*

*Dit is een historisch moment. De voorliggende tekst biedt ons de kans om ons systeem te veranderen en de toekomst binnen te loodsen. Als u voor een conflict vreest, onthoud u dan, zodat de democratische meerderheid de tekst kan aannemen. DéFI zal in elk geval de tekst goedkeuren en de decumul in haar eigen rangen toepassen.*

*(Applaus)*

Le risque communautaire résiderait dans l'application du recours à un second vote en cas d'absence de majorité dans le groupe néerlandophone. Serait-ce être communautaire que d'appliquer la loi ? La loi spéciale du 12 janvier 1989 prévoit en son article 28, alinéa 3, que les ordonnances prises en vertu de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, 1° à 5°, de la loi spéciale sont prises à la majorité absolue des suffrages et à la majorité absolue de chaque groupe linguistique. Toutefois, si la majorité absolue dans chaque groupe linguistique n'est pas réunie, il est procédé à un second vote, qui ne peut intervenir moins de 30 jours après le premier vote. Dans ce cas-là, la majorité absolue des suffrages ainsi qu'un tiers au moins des suffrages exprimés dans chaque groupe linguistique suffisent.

La loi dit "il est procédé" et pas "il peut être procédé en fonction de certaines conditions, du parti qui bloque ou des intérêts politiques du moment". "Il est procédé à un second vote." C'est l'application de la loi. DéFI entend être le garant de la stabilité des institutions et de la correcte application de la loi.

Nous mettons en garde ceux qui voudraient ne pas appliquer la loi ou qui, par menace d'un blocage des institutions, entendent défendre des intérêts particuliers et faire obstacle à la légitime majorité démocratique. Ou encore bloquer une décision qui, finalement, n'a rien de communautaire en ce qu'elle ne touche ni aux équilibres linguistiques entre francophones et néerlandophones ni à la représentation néerlandophone à Bruxelles, alors que celle-ci est soutenue par une large majorité parlementaire francophone et néerlandophone.

Alors oui, aujourd'hui, nous espérons voir voté le décumul au sein de notre parlement. Ce texte vise un objectif simple : faire en sorte que dès mai 2019, à la suite du renouvellement de notre assemblée, les collègues et exécutifs communaux travaillent à temps plein pour leurs missions envers le citoyen.

Car, ne nous y trompons pas, au-delà de ces points nécessaires que sont la réforme du système, la séparation entre exécutif et législatif et la déconcentration des pouvoirs, le premier effet du décumul sera de permettre, au sein de toutes nos communes, à nos bourgmestres et échevins de se concentrer sur leurs missions. Qui peut, parmi les

bourgmestres et échevins ici présents, me dire qu'à la fin de sa journée, de son mandat, son travail est fini ? Et que, dans le cadre de ses compétences, tous les problèmes des citoyens ont été résolus, toutes leurs attentes rencontrées ?

En raison du changement de composition de leur population, de la croissance démographique, de l'usure du temps, de la nécessité d'entretien, de l'adaptation aux nouveaux phénomènes de société, nos communes fournissent aux responsables politiques qui les gèrent une charge de travail considérable. Quel bourgmestre peut ainsi dire que la sécurité est assurée dans chaque quartier de sa commune ? Quel bourgmestre peut dire que, par le déplacement incessant des phénomènes de criminalité, il ne doit pas intervenir constamment pour assurer la sécurité de ses concitoyens ? Quel échevin ou échevine du logement peut dire que l'ensemble du parc immobilier de sa commune est entretenu et qu'il n'y a plus de nouveau projet à mener ? Quel échevin ou échevine de la propreté peut dire que l'ensemble de sa commune est propre au point qu'il a le temps de faire autre chose que lutter contre les incivilités ? Quel échevin ou échevine des travaux publics peut dire que l'ensemble des trottoirs de sa commune est correctement entretenu et qu'il n'y a pas d'autres réparations à effectuer ?

Quel échevin de la culture, francophone ou néerlandophone, peut prétendre qu'il a eu le temps de soutenir tous les projets au sein de sa commune, encadrant ainsi tout le foisonnement de la créativité caractérisant le monde culturel bruxellois ? Pour relever tous ces défis et rencontrer toutes ces attentes, nous ne disposons que de 24 heures dans une journée. À chaque jour suffit sa peine, certes, mais le travail de l'élu reste toujours inachevé et il nous faut donc nous consacrer pleinement à cette problématique.

La proposition d'ordonnance qui vous est soumise aujourd'hui porte l'espoir de changements : changement de paradigme, changement de système. Elle a pour but de redonner espoir aux citoyens bruxellois de voir leurs élus locaux, bourgmestres et échevins, se mettre pleinement à leur service, rencontrer leurs attentes et relever leurs défis.

Nous allons aujourd'hui procéder à un vote historique, qui pourrait faire passer notre système

du passé à l'avenir. Certains de mes collègues ne partagent pas ce choix de l'avenir. Si vous craignez le conflit et le blocage, abstenez-vous et laissez ce texte être adopté par la légitime majorité démocratique qui le soutient. DÉFI soutient, votera et s'appliquera le décumul.

*(Applaudissements)*

**M. le président.**- La parole est à M. De Wolf.

**M. Vincent De Wolf (MR).**- Notre Région bruxelloise a été créée en 1989, après une très longue période de mise au frigo. C'était l'époque de l'article 107 quater, qui a donné son nom à l'orchestre de notre ancien collègue Jean Demanet, qui a siégé parmi nous et qui fut bourgmestre et parlementaire.

C'était l'époque où des ministres fédéraux étaient en charge des affaires bruxelloises. C'était l'époque où Bruxelles ne "brusselait" pas beaucoup.

Pour sortir de cette impasse, il a fallu négocier un équilibre linguistique et garantir à la minorité néerlandophone une représentation, tant au parlement qu'au gouvernement, et c'est ainsi que le nombre garanti de parlementaires néerlandophones a été fixé à dix-sept.

Ce sont là les fondements constitutifs de notre Région et, aujourd'hui, dans le cadre d'un dossier qui fait l'agenda politique de certains, on n'hésite pas à fragiliser ces fondements lorsqu'un texte doit être voté à la double majorité.

Je voudrais rappeler que, par rapport à dix-sept, la majorité est atteinte avec neuf. C'était simple, mais on a changé la règle, après un double vote possible, dans l'unique but démocratique d'éviter qu'un parti d'extrême droite ne puisse bloquer nos institutions.

Il n'est pas normal qu'une loi d'exception, qui doit s'interpréter de manière restrictive, permette de faire l'inverse.

Après un deuxième vote, une minorité néerlandophone pourrait donc dicter sa loi à une majorité démocratique néerlandophone. Cela pose un problème de base. Tant pour les néerlandophones que pour les francophones,

**De voorzitter.**- De heer De Wolf heeft het woord.

**De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).*- *Het Brussels Gewest werd in 1989 opgericht. Voorheen zwaaiden de federale ministers hier de plak. Veel bruiste er toen niet in Brussel.*

*Om uit de impasse te komen, moest er worden onderhandeld over een taalevenwicht en een vertegenwoordiging voor de Nederlandstaligen in zowel het parlement als de regering. Zo werd bepaald dat er gegarandeerd zeventien Nederlandstalige parlementsleden moesten zijn.*

*Dat is de basis van het Brussels Gewest. Vandaag aarzelen sommigen niet om, in het kader van hun eigen politieke agenda, die basis te ondergraven als een tekst met een dubbele meerderheid moet worden goedgekeurd.*

*Op een totaal van zeventien vormt negen een meerderheid. Dat is simpel, maar de regel werd aangepast, met als enige doel voorkomen dat een extreemrechtse partij de Brusselse instellingen blokkeert.*

*Het is niet normaal dat een uitzonderingswet, die beperkend moet worden geïnterpreteerd, het tegenovergestelde toelaat.*

*Na een tweede stemronde zou een Nederlandstalige minderheid daardoor haar wetten kunnen opleggen aan een democratische Nederlandstalige meerderheid. Dat is een probleem. Een wet gebruiken om de eigen politieke agenda uit te voeren is zowel voor Nederlandstaligen als Franstaligen een slechte zaak.*

*De voorzitter van het parlement raadpleegde twee grondwetsdeskundigen om na te gaan of het voorstel niet onder artikel 39ter van de Grondwet*

détourner une loi de ses objectifs dans un intérêt d'agenda politique n'est pas adéquat.

Serait-ce l'année prochaine la bonne façon de fêter les trente ans de la Région ? Je ne le pense pas non plus.

Le président du parlement a consulté deux constitutionnalistes en vue d'examiner si la proposition de texte ne tombait pas sous le coup de l'application de l'article 39ter de la Constitution. Je ne ferai pas aujourd'hui un cours de droit, mais je constate simplement que les avis rendus par les deux constitutionnalistes sont tout à fait opposés. L'un dit que l'article 39ter s'applique, l'autre dit exactement le contraire.

L'article 39ter a été inséré en 2014 dans la Constitution belge sur la base de la Commission de Venise, règle européenne qui, en fait, ne fait qu'appliquer un principe général de droit bien connu par tous les praticiens : "on ne change pas les règles du jeu moins d'un an avant la partie". Cela signifie qu'au niveau communal, on ne prend pas des décisions fondamentales comme l'engagement d'un secrétaire communal, d'un chef de police ou de la prochaine législature moins d'un an avant les élections pour des motifs purement démocratiques.

Sur le plan électoral, en matières fédérale, communautaire ou régionale, la Constitution en a fait non plus seulement un principe général de droit, mais une règle de droit imposée par la Constitution. L'article 39ter établit donc que si on vote un texte qui modifie les règles d'un scrutin fédéral, communautaire ou régional, on n'aurait une application de ce texte qu'au moins un an après la promulgation de la loi.

Vous connaissez tous la notion de "bon père de famille". Qui est-il ? C'est un être invisible, abstrait, prudent et diligent, qui essaie de ne causer aucun dommage à personne. C'est l'image qu'a voulu donner le président de notre parlement, qui est également l'un des fondateurs de cette Région. Ne souffre-t-il pas d'ailleurs de ce genre de situation ? Je ne crois pas qu'un parlement qui fonce aujourd'hui dans le brouillard, avec des pneus lisses, agisse en bon père de famille !

Je ne reviendrai pas sur le fond du débat. On m'a encore posé la question de savoir s'il est possible de

*viel. Die twee specialisten houden er tegengestelde visie op na, want volgens de ene is artikel 39ter van toepassing, volgens de andere niet.*

*Artikel 39ter werd in 2014 aan de Belgische Grondwet toegevoegd op basis van een Europese regel die niet meer doet dan een algemeen en bekend rechtsprincipe toepassen: je wijzigt de regels niet op minder dan een jaar van de verkiezingen.*

*Op electoraal gebied kan de Grondwet bepaalde regels opleggen. Zo is in artikel 39ter bepaald dat wanneer een tekst wordt goedgekeurd die de regels voor de federale, gemeenschaps- of gewestverkiezingen wijzigt, die tekst ten vroegste een jaar na de uitvaardiging van de wet van kracht wordt.*

*Iedereen kent het goedehuisvaderprincipe. Die goede huisvader is onzichtbaar, abstract, voorzichtig en doortastend en probeert niemand schade toe te brengen. Zo gedraagt het Brussels parlement zich vandaag niet!*

*Ik kreeg de vraag of het mogelijk is om de functies van burgemeester en parlamentslid te combineren en beide goed uit te voeren. Sommigen slagen daar wel degelijk in. Dit parlement levert al dertig jaar goed werk, maar opeens is cumuleren een vies woord. We moeten redelijk blijven. In het Brussels parlement zijn de schepenen en burgemeesters vaak het actiefst.*

*Elke fractie streeft uiteraard haar eigen doel na. Ecolo heeft de decumul in haar statuten opgenomen. Dat mag, maar ook die statuten dienen een politiek doel.*

*DéFI cumuleert het meest van al. Federaal cumuleren al haar parlamentsleden, in het Brussels Gewest doet meer dan de helft dat.*

*Na de achtereenvolgende schandalen moest de PS wel instemmen met de decumul om te kunnen overleven. Iedereen weet echter dat heel wat PS-mandatarissen diep vanbinnen tegen de decumul zijn gekant.*

*De MR nam een redelijk standpunt in en is niet tegen het principe van de decumul. Wij menen dat in gemeenten met meer dan 50.000 inwoners beter*

bien travailler en cumulant des fonctions de bourgmestre et de parlementaire. M. Maingain, avez-vous posé la question à votre père ? D'aucuns ont bien travaillé, pendant de nombreuses années, en menant de front les deux mandats. Pendant trente ans, cette institution a bien fonctionné et maintenant, le mot "cumulard" est presque une insulte ! Il faut savoir aussi raison garder. Au sein de ce parlement, les échevins et les bourgmestres figurent souvent parmi les plus actifs.

Quant à la sincérité de la démarche, chaque formation poursuit ses objectifs. Pour Ecolo, le décumul est inscrit dans leurs statuts. C'est légitime, mais leur but est aussi politique. Aucun leader local ne se présente sur les listes communautaires ou régionales, c'est pourquoi ils mettent tout le monde sur le même pied.

DéFI, le parti le plus cumulard, fait le grand écart. Au niveau fédéral, 100% cumulent ; à la Région, ils sont plus de 50%. Personne ne fait mieux. Et leur président prendra ses invalides, quand il quittera le Parlement fédéral, avec 48 mois d'indemnités qu'il ne renoncera pas à percevoir. Il sera donc payé quatre ans à ne rien faire !

À la suite des scandales successifs, le PS a dû marquer son accord sur le décumul pour assurer sa survie. Pourtant, nous savons que de nombreux mandataires PS, dans leur for intérieur, sont totalement contre ce texte.

Quant à nous, nous avons adopté une position raisonnable : nous ne sommes pas contre le principe. Nous estimons que dans les communes - selon un principe européen - de plus de 50.000 habitants, il est convenable de ne plus cumuler. Nous sommes les seuls à l'avoir fait. Il ne s'agit pas d'un texte légal, mais d'un texte que nous avons voté au MR et appliqué à la Ville de Bruxelles, à Uccle et à Ixelles.

**M. Alain Maron (Ecolo).**- Vous êtes à 49.000 habitants à Etterbeek. C'est vrai.

**M. Vincent De Wolf (MR).**- Je peux poursuivre ? Je vous rassure, M. Maron : ce serait pour vous - qui avez travaillé avec moi au sein de la commission Samusocial - un déchirement si je devais quitter ce mandat lorsque nous arriverions à

*niet meer gecumuleerd wordt. Wij zijn de enigen die daar een tekst over goedkeurden. Geen wettekst, maar een tekst die de MR goedkeurde en toepast in Brussel, Ukkel en Elsene.*

**De heer Alain Maron (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Etterbeek telt natuurlijk maar 49.000 inwoners.*

**De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).*- *Mag ik voortgaan? U zou het er ongetwijfeld moeilijk mee hebben als ik dit mandaat zou moeten opgeven omdat Etterbeek 50.000 inwoners telt.*

*Als de tekst zoals hij nu is, wordt goedgekeurd,*

50.000 habitants dans ma commune.

Le texte est d'autant plus abscons que si vous le votez aujourd'hui, les présidents de CPAS ne seront pas touchés. Nous connaissons de nouveau un dispositif complètement bancal : dans une même commune, les échevins et les bourgmestres ne pourront pas cumuler, alors que les présidents de CPAS le pourront. Il faudra alors encore se précipiter pour voter le texte dans les délais. Si vous trouvez cela sérieux, ce n'est pas mon cas.

J'ai aussi entendu que le citoyen avait le dernier mot. Mais regardez un peu les centaines de personnes qui brandissent des calicots arborant "Oui au décumul !" ! Moi, je n'entends personne dans la rue me dire : "Arrêtez de cumuler !".

Si vous vouliez avoir cela en tête, il aurait fallu faire quelque chose que nous appelons de nos vœux depuis plus de vingt ans : supprimer l'effet dévolutif de la case de tête. Cela donne de manière directe le vote au citoyen, et plus aux partis. Que vous soyez premier ou dernier de liste, qu'il y ait ou non suppression des suppléants, chaque voix compte. Nous soutenons ce principe.

Mon groupe prendra donc l'initiative de déposer un amendement pour, au moins, respecter un peu la sécurité juridique et appliquer l'article 39ter pour que le texte entre en vigueur un an après sa promulgation. Sur le fond, nous voterons donc contre ce texte pour les motifs que je viens de d'exposer.

*(Applaudissements)*

**M. le président.** - La parole est à M. Delva.

**M. Paul Delva (CD&V)** *(en néerlandais).* - *Le débat d'aujourd'hui porte sur deux questions globalement indépendantes l'une de l'autre. Il s'agit, d'une part, du cumul, du décumul et des modalités y afférentes, ainsi que du contenu de la proposition et, d'autre part, des aspects juridiques et techniques et de la genèse de la proposition.*

*Pour ce qui est du contenu, notre parti a toujours été disposé à mener un débat sur le décumul. La section bruxelloise du CD&V a d'ailleurs confirmé, lors d'un congrès, notre position en faveur d'une*

*dan blijven de voorzitters van de OCMW's buiten schot en krijgen we een kromme maatregel, want binnen dezelfde gemeente kunnen schepenen en burgemeesters dan niet cumuleren, maar de OCMW-voorzitter wel. En toch moet de tekst zo snel mogelijk worden goedgekeurd. Dat is niet serieus.*

*De burger krijgt zagezegd het laatste woord. Tegen mij zegt niemand op straat echter dat ik moet stoppen met cumuleren.*

*Als het dat is wat u wilt, dan had u de overdracht van de lijststem moeten afschaffen, zoals de MR al twintig jaar vraagt. Zo kan de burger rechtstreeks stemmen en telt elke stem.*

*De MR zal een amendement indienen met het oog op de juridische zekerheid en de toepassing van artikel 39ter, zodat de tekst een jaar na de uitvaardiging van kracht wordt. De MR zal de voorliggende tekst met andere woorden niet goedkeuren.*

*(Applaus)*

**De voorzitter.** - De heer Delva heeft het woord.

**De heer Paul Delva (CD&V).** - Het debat gaat vandaag over twee zaken, die grotendeels los staan van elkaar, namelijk over enerzijds cumul en decumul en de bijhorende modaliteiten, de inhoud van het voorstel, en anderzijds over de juridisch-technische aspecten en de manier waarop het voorstel tot stand is gekomen.

Wat de inhoud betreft, onze partij stond en staat open voor een debat over decumul. De Brusselse afdeling van onze partij heeft trouwens tijdens een congres bevestigd dat we voorstander zijn van een



*obligation de décumul pour les députés et les bourgmestres.*

*Nous avons déposé un amendement en ce sens, qui a été rejeté sans discussion en commission.*

*Quatre positions étaient défendues : le décumul intégral, le refus de toute forme de décumul, le décumul à partir d'un certain nombre d'habitants, et le décumul pour certains mandataires locaux, que nous proposons.*

*Ces quatre positions et les débats qui les entourent sont défendables. Nous aurions voulu nous abstenir pour donner un signal clair et montrer que nous étions ouverts au débat, mais nous nous sommes heurtés à des aspects techniques et juridiques, et à trois points en particulier.*

*Premièrement, la proposition d'ordonnance recourt de manière abusive à la Nouvelle loi communale. Les auteurs de la proposition veulent instaurer une incompatibilité entre la fonction de député et les mandats exécutifs locaux. Il est toutefois apparu en réunion de commission qu'ils visaient clairement le fonctionnement et le statut des parlementaires, ce qui porte évidemment atteinte à l'autonomie constitutive de la Région bruxelloise. L'avis du Conseil d'État va d'ailleurs en ce sens. Si l'on touche à l'autonomie constitutive de Bruxelles, une ordonnance spéciale s'impose, qui nécessite une majorité des deux tiers des votes émis et une majorité dans chaque groupe linguistique.*

*Au lieu de cela, les auteurs de la proposition ont opté pour une modification qui ne requiert qu'une majorité dans chaque groupe linguistique, sans majorité spéciale. Nous refusons de souscrire à ce qui s'apparente à un abus de droit.*

*Si la proposition n'obtient pas aujourd'hui la majorité dans les deux groupes linguistiques, un second tour de scrutin pourrait être organisé dans trente jours, qui ne nécessite qu'une majorité simple du parlement et un tiers des voix par groupe linguistique. J'ai appris qu'il était envisagé d'actionner ce signal d'alarme.*

*Je rappelle que l'objectif initial de la majorité du Lombard était d'éviter le blocage des institutions par l'extrême droite. Il s'agit d'une mesure exceptionnelle et extrême, qui ne peut être prise que*

decumulverplichting voor bepaalde mandatarissen. Daarmee nemen we een scherper standpunt in dan de nationale partijafdeling, want in Brussel zeggen we dat er een cumulverbod moet komen voor parlementsleden en burgemeesters. Een burgemeestersmandaat vergt immers veel meer tijd dan een schepenmandaat. Een schepen houdt zich bezig met een aantal dossiers, terwijl een burgemeester een overkoepelende functie heeft, waardoor hij vaker in zijn gemeente aanwezig moet zijn.

We hebben een voorstel ter zake als amendement ingediend, maar het werd in de commissie zonder discussie van tafel geveegd. Nochtans was het een mogelijke basis voor een compromis, maar we zaten gevangen tussen voor- en tegenstanders van de decumul. We waren alleszins bereid tot een inhoudelijk debat.

Er werden vier standpunten verdedigd. Sommigen waren voorstander van een volledige decumul, anderen waren tegen elke vorm van decumul, nog anderen voor decumul vanaf een bepaald aantal inwoners en nog anderen voor decumul voor bepaalde lokale mandatarissen. Dat laatste was ons voorstel.

De vier standpunten zijn alle eerbaar en dat geldt ook voor de debatten erover. De CD&V schaart zich niet achter het voorstel van ordonnantie. Eigenlijk hadden we ons willen onthouden om een inhoudelijk signaal te geven en te tonen dat we wel degelijk openstaan voor het debat hierover. We stuiten echter ook op technische en juridische aspecten. De vraag is immers hoe en waarom het voorstel van ordonnantie in elkaar werd geknutseld.

Er zijn drie punten die ons stevig tegen de borst stuiten en ons geen andere mogelijkheid laten dan tegen te stemmen.

Het voorstel van ordonnantie maakt bewust oneigenlijk gebruik van de Gemeentewet. De indieners van het voorstel van ordonnantie willen immers een onverenigbaarheid invoeren tussen de functie van parlements lid en lokale uitvoerende mandaten. Uit de commissievergaderingen is echter overduidelijk gebleken dat de indieners het functioneren en het statuut van de parlementsleden viseren en dat raakt natuurlijk aan de bestuurlijke

*pour des raisons démocratiques, et pas parce que la majorité requise n'est pas atteinte.*

*Le CD&V refuse de cautionner un deuxième tour de scrutin qui serait préjudiciable au modèle de consensus bruxellois et au fonctionnement de nos institutions. Par conséquent, nous mettrons tout en œuvre pour que ce signal d'alarme soit à nouveau retiré de la loi.*

*Par ailleurs, nous refusons d'avaliser une proposition d'ordonnance qui affecterait aussi nos collègues d'autres assemblées et générerait des inégalités au sein du Parlement flamand, puisque les six députés bruxellois néerlandophones qui y siègent se verraient imposer d'autres règles que leurs collègues flamands, avec une minorité des voix au Parlement bruxellois.*

*Notre groupe était disposé à entamer une réflexion sur cette proposition d'ordonnance, mais les arguments techniques et juridiques et l'ensemble de la construction, dont le seul but est de contourner certaines majorités, nous obligent à rejeter celle-ci.*

*Enfin, si chacun est libre d'opter pour le cumul ou le décumul, il est inadmissible de dénoncer le décumul au sein du parlement et dans la presse tout en cumulant soi-même les mandats depuis des années.*

*Le montage proposé est inacceptable. En conséquence, le CD&V votera contre cette proposition d'ordonnance.*

*(Applaudissements sur les bancs du CD&V, de l'Open Vld, du MR et de la N-VA)*

autonomie van het Brussels Gewest. In het advies van de Raad van State wordt er trouwens daarnaar verwezen. Indien er aan de constitutieve autonomie van Brussel wordt geraakt, is het voor ons vanzelfsprekend dat er daartoe een bijzondere ordonnantie wordt gebruikt.

Dat betekent dat er een tweederdemeerderheid nodig is van de uitgebrachte stemmen en een meerderheid in elke taalgroep.

In plaats daarvan werken de indieners echter via de gemeentewet. De wijziging die vandaag voorligt, vereist slechts een meerderheid in elke taalgroep, zonder een bijzondere meerderheid. Dat neigt naar rechtsmisbruik en daar willen wij niet aan meewerken.

Als het voorstel van ordonnantie vandaag geen meerderheid haalt in de twee taalgroepen, kan er worden beslist om na dertig dagen een tweede stemming te organiseren. Daarbij is slechts een gewone meerderheid van het parlement en een derde van de stemmen per taalgroep vereist. Ik vernam dat er wordt overwogen om die noodrem te gebruiken.

Ik herinner nogmaals aan de oorspronkelijke bedoeling van de zogenaamde Lombardmeerderheid: dat was het voorkomen van een blokkering van de Brusselse instellingen door extreemrechts. In de parlementaire voorbereidingen zei toenmalig minister Vande Lanotte zeer uitdrukkelijk dat het een uitzonderlijke en verregaande maatregel betreft die enkel mag worden toegepast om democratische redenen en niet bij gebrek aan een meerderheid. Vandaag zitten we echter volop in die meerderheidslogica.

De toepassing van de tweede stemronde zou nefast zijn voor het Brusselse consensusmodel en voor het functioneren van onze instellingen. De CD&V wil niet de geschiedenis ingaan als de partij die na negenentwintig jaar Brussels Gewest dat alom geprezen model bewust op de helling zet.

We zullen er dan ook alles aan doen om die noodrem opnieuw uit de wet te halen. We zien immers welke funeste gevolgen het principe vandaag heeft.

Er is nog een reden waarom we tegen zullen stemmen. Wij willen namelijk niet meewerken aan een voorstel van ordonnantie dat niet alleen voor ons, Brusselse parlementsleden, de regels wijzigt, maar dat ook ingrijpt in de regels en het statuut van collega's in andere parlementen. Het is ongezien dat een ordonnantie regels oplegt aan mandatarissen van een ander parlement. In het Vlaams parlement zou dat trouwens ongelijkheid creëren, want daar hebben ook zes Nederlandstalige Brusselaars zitting. Zij zouden andere regels opgelegd krijgen dan hun Vlaamse collega's, met een minderheid aan Vlaamse stemmen in het Brussels parlement. Je moet maar durven!

Nee, aan dergelijke zaken werken wij niet mee. Zo'n slukse overschrijding van bevoegdheden, dat moet dan maar gebeuren zonder ons.

Onze fractie was ertoe bereid mee te denken over een manier om een decumul in te voeren voor bepaalde mandatarissen. Maar de juridische en technische argumenten en de hele constructie, die doelbewust opgezet is om een aantal meerderheden te omzeilen, dwingen ons ertoe onderhavig voorstel niet goed te keuren.

Ten slotte, een aantal parlementsleden is tegen cumul en cumuleert zelf niet. Dat is consequent. Andere parlementsleden zijn voor cumul en cumuleren zelf ook. Dat is ook consequent. Nog anderen verkondigen luid en duidelijk in het parlement en in de pers dat ze tegen cumul zijn, maar ondertussen cumuleren ze al jaren. Tegen hen zeg ik dat zij niet op een ordonnantie of op een wet hoeven te wachten om de daad bij het woord te voegen! Men heeft nog steeds de vrije keuze om iets te doen of niet te doen en om z'n stellige overtuiging in de werkelijkheid om te zetten, los van wetteksten. Al dan niet cumuleren is een persoonlijke keuze. En ook dat is een kwestie van geloofwaardigheid.

De opgezette constructie om een aantal meerderheden te omzeilen, is ondermaats. De CD&V zal dan ook tegen het voorstel van ordonnantie stemmen.

*(Applaus bij de CD&V, de Open Vld, de MR en de N-VA)*

**M. le président.** - La parole est à M. Cerexhe.

**M. Benoît Cerexhe (cdH).** - Je n'irai pas par quatre chemins : si le décumul est nécessaire, qui empêchera à l'avenir à un parlementaire, de quelque assemblée que ce soit, d'être échevin ou bourgmestre d'une des dix-neuf communes de la Région bruxelloise, l'augmentation globale du personnel politique en Région bruxelloise ne l'est pas, au contraire.

Si le décumul est nécessaire, son coût pour le contribuable bruxellois, à savoir 5 ou 6 millions d'euros, ne l'est pas non plus, au contraire. Si le décumul est nécessaire, l'idée selon laquelle les communes n'ont qu'un rôle subalterne à jouer dans l'exécution des décisions régionales ne l'est pas, au contraire. Enfin, si le décumul est nécessaire, le déferlement d'hypocrisie auquel certaines formations politiques s'adonnent depuis des mois ne l'était pas et ne l'est toujours pas, au contraire.

Je commencerai par un petit rappel. Sur les 89 parlementaires de notre assemblée, une trentaine exercent des responsabilités exécutives dans les communes. J'en suis. Le gouvernement lui-même compte deux bourgmestres empêchés. À cela, il convient d'ajouter les Bruxellois qui siègent au parlement fédéral : sept d'entre eux, sur les quinze Bruxellois francophones qui siègent à la Chambre, exercent également un mandat exécutif communal.

Les partis qui pratiquent le cumul ne sont pas nécessairement ceux qui se drapent dans une cape de virginité qui leur sied assez mal, mais qui constitue sans doute la dot payée pour conclure une nouvelle majorité en 2019.

Mes chers collègues, le cdH est totalement favorable au décumul, même si nous savons que des femmes et des hommes de qualité et bien organisés sont capables de mener de front et de manière convaincante deux fonctions différentes. Le passé nous l'a démontré.

*(Sourires)*

Certains parmi nous pourrons d'ailleurs continuer demain à exercer de front, sans aucune restriction, des fonctions de parlementaire et d'administrateur, d'administrateur délégué d'asbl communales ou para-Cocof. Et je ne doute pas qu'ils le feront très

**De voorzitter.** - De heer Cerexhe heeft het woord.

**De heer Benoît Cerexhe (cdH)** *(in het Frans).* - *Ik zal er geen doekjes om winden: de decumul was noodzakelijk, maar daardoor zal het aantal Brusselse politici nog toenemen en dat is niet bepaald wenselijk. Ook de bijkomende kosten van 5 à 6 miljoen euro die ermee gepaard gaan, kan de Brusselse belastingbetaler missen als kiespijn.*

*Bovendien worden de gemeenten zo in een ondergeschikte rol geduwd, waarbij ze klakkeloos beslissingen van het gewest moeten uitvoeren. Ten slotte is de hypocrisie waaraan bepaalde politieke fracties zich de laatste maanden bezondigen, verre van wenselijk.*

*Van de 89 leden van het Brussels parlement oefenen er een dertigtal, waaronder ikzelf, een uitvoerende functie uit in een gemeente. Dat geldt ook voor zeven van de vijftien Franstalige Brusselaars die zitting hebben in het federale parlement. De Brusselse regering telt trouwens twee verhinderde burgemeesters.*

*Sommige partijen hullen zich nu in maagdelijke onschuld, maar dat is wellicht de prijs voor een nieuw meerderheidsakkoord in 2019.*

*Het cdH is voorstander van de decumul, ook al zijn er goed georganiseerde personen die wel degelijk in staat zijn om twee functies op overtuigende wijze te combineren, zoals we in het verleden hebben gezien.*

*(Vrolijkheid)*

*Sommigen van ons zullen trouwens nog steeds en zonder beperkingen hun mandaat als parlamentslid mogen combineren met een bestuursfunctie in bepaalde vzw's en ik twijfel er niet aan dat ze dat heel goed zullen doen.*

*Na alle schandalen was de bevolking terecht verontwaardigd over de astronomische bezoldiging van bepaalde bestuurders. Daarom hebben we dan ook de decumul van de bezoldigingen ingevoerd.*

*Met het onverenigbaar maken van uitvoerende en representatieve functies, gaan we nu nog een stap verder. Dat is alles goed en wel, maar dat neemt*

bien.

Dans le tumulte des affaires, générées soit dit en passant par des non-cumulards, la population s'est indignée à juste titre des émoluments faramineux de certains édiles. Face à cette indignation, nous avons déjà collectivement imposé le décumul des rémunérations.

Nous franchissons aujourd'hui une étape supplémentaire, à savoir le décumul des fonctions exécutives et représentatives. C'est très bien, mais cela n'enlève pas de nos gênes ce qui devrait nous guider plus que toute autre considération : le souci d'efficacité de nos institutions. Ce principe de saine gouvernance et de bonne gestion doit nous animer.

Et le décumul, sans autre forme de procès, n'en est nullement une garantie, comme le rappellent sans ambages des experts du droit dans La Capitale de ce matin.

En quoi donc consistent, pour le cdH, ces garanties élémentaires de saine gouvernance ? Ce souci de bonne de gouvernance et d'efficacité des institutions passe d'abord par une double diminution : celle du nombre d'élus et de responsables à Bruxelles et celle de la facture globale de la démocratie pour le contribuable bruxellois. Nous refusons donc toute augmentation du personnel politique en Région bruxelloise comme nous refusons une hausse des salaires des édiles communaux. Pourtant, la réforme qui sera votée ce soir entraînera de facto une croissance du nombre de mandataires et une hausse du coût du personnel politique pour la collectivité. C'est-à-dire une trentaine de personnes au bas mot.

Pour le cdH, il faut donc à la fois réduire le nombre d'échevins et de conseillers communaux. Le nombre de parlementaires siégeant au sein de cette assemblée devrait également être diminué, mais nous savons que ce point ne relève pas de notre compétence.

La question est financière, certes, mais elle touche aussi à l'efficacité. Dans un contexte de mandat unique, il convient de s'assurer que, demain, les échevins et les bourgmestres aient suffisamment de travail dans leur commune. Fondamentalement, les échevins des petites communes n'ont pas de quoi

*niet weg dat goed en gezond bestuur in de eerste plaats berust op de efficiëntie van onze instellingen en de decumul biedt op dat vlak geen enkele garantie.*

*Voor het cdH bestaan de voornaamste voorwaarden voor goed bestuur en efficiënte instellingen uit het terugdringen van het aantal verkozenen en het verminderen van de kosten die de Brusselaars moeten betalen voor de democratie.*

*We zijn dan ook gekant tegen elke uitbreiding van het politieke personeel in het Brussels Gewest, evenals tegen een verhoging van het loon van de gemeentelijke verkozenen. Toch zijn dat precies de gevolgen van de tekst die nu voorligt.*

*Volgens het cdH moet zowel het aantal schepenen als gemeenteraadsleden naar beneden, net als het aantal parlementsleden trouwens, maar dat valt niet onder onze bevoegdheid. Het gaat daarbij niet alleen om geld, maar ook om efficiëntie. Schepenen van kleinere gemeenten zullen het immers moeilijk hebben om hun werktijd op te vullen.*

*Als elke persoon maar een mandaat mag uitvoeren, moet het aantal schepenen volgens ons drastisch verminderd worden, met name met 30%. De onderzoekers van het Centre d'étude de la vie politique (Cevipol) kwamen trouwens tot dezelfde conclusie. Niemand durft zich daar echter aan te wagen. Toch zal ik daartoe een amendement indienen en ik hoop dat sommigen hun mening hebben herzien sinds de debatten in de commissie.*

*Voorts moeten we vermijden dat het gewestelijke parlement een soort denktank wordt die geen enkele voeling meer heeft met de dagelijkse realiteit, want tot nu toe werd die voeling verzekerd door de aanwezigheid van burgemeesters en schepenen die dagelijks geconfronteerd worden met allerlei toestanden.*

*Het cdH pleit daarom al jaren voor een systeem waarbij het gewest contracten afsluit met de gemeenten, zodat die hun beleid moeten afstemmen op dat van het gewest. Die contractualisering van de betrekkingen staat trouwens in het regeerakkoord, maar werd helaas nog niet ingevoerd. Om dat te kunnen bereiken is*

occuper leur journée.

Pour nous, la réforme relative au mandat unique doit donc passer par une réduction drastique, de 30% en l'occurrence, du nombre de membres des collèges. Nous ne sommes d'ailleurs pas à l'origine de cette idée et le gouvernement ne dit pas autre chose après avoir consulté les résultats de l'étude du Centre d'étude de la vie politique (Cevipol), qui aboutit exactement au même constat que le nôtre. Pourtant, chers collègues, vous n'avez pas le courage d'aller de l'avant. Je déposerai néanmoins un amendement en ce sens et j'espère que, depuis les débats en commission, les esprits auront évolué.

Ensuite, pour le cdH, il faut absolument maintenir un lien entre les communes et la Région afin d'éviter que ce parlement ne soit qu'une chambre de réflexion, déconnectée des réalités de terrain. En effet, dans l'exercice de leurs fonctions locales, les bourgmestres et les échevins sont en contact permanent avec de nombreuses situations.

Nous plaidons depuis des années pour que les relations entre les communes et la Région soient contractualisées. Le principe en est d'ailleurs inscrit dans l'accord de gouvernement mais, malheureusement, il s'agit de l'un des éléments à n'avoir pas encore été mis en œuvre. Cela signifie que des contrats, conclus entre la Région et les communes, imposeraient à ces dernières de mener des politiques convergeant vers des objectifs régionaux.

Pour y parvenir, un retour d'expériences locales et un dialogue permanent entre les niveaux communal et régional sont nécessaires.

Il est aussi fondamental, pour la Région et l'efficacité des politiques menées, que les communes soient partenaires et qu'elles se sentent associées aux projets régionaux. Dans le cas contraire, le risque majeur que courent les institutions bruxelloises est de voir demain des communes s'offusquer, par collèges interposés, de l'action régionale, à défaut de se comprendre mutuellement. C'est la raison pour laquelle, par souci d'efficacité, le cdH souhaite aller plus loin en organisant une relation structurelle entre la Région et les communes par la reconnaissance institutionnelle et structurelle de la Conférence des

*permanent overleg tussen de gemeenten en het gewest noodzakelijk.*

*Het is ook van fundamenteel belang dat de gemeenten zich betrokken voelen bij de gewestelijke projecten, want gebrek aan medewerking van de gemeenten zal de efficiëntie van de Brusselse instellingen geen goed doen.*

*Daarom wil het cdH nog een stap verder gaan en de betrekkingen tussen gewest en gemeenten structureel organiseren door de Conferentie van Burgemeesters institutioneel te erkennen. Die conferentie heeft de laatste jaren steeds meer gewicht gekregen en kan heel wat lokale ervaring inbrengen. In de commissie hadden we daartoe een tweede amendement ingediend, maar dat werd verworpen door de alternatieve meerderheid. We betreuren dat en dienen het daarom vandaag opnieuw in.*

*De Conferentie van Burgemeesters zou systematisch betrokken kunnen worden bij gewestelijke beslissingen en de regering zou ze kunnen raadplegen zoals ze nu al doet met adviesorganen zoals de Raad voor het Leefmilieu van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (RLBHG) of de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (ESRBHG).*

*De cdH-fractie zal voor het voorstel van ordonnantie stemmen met één onthouding, waarmee we onze eisen ventileren inzake minder politiek personeel en efficiëntere betrekkingen tussen het gewest en de gemeenten. Als een van onze amendementen vandaag wordt goedgekeurd, zou die onthouding ook een stem voor het voorstel kunnen worden.*

*Bij het begin van mijn betoog had ik het over de hypocrisie waaraan bepaalde collega's zich bezondigen. Daarmee bedoel ik dat ze enerzijds vurig pleiten voor de decumul, maar anderzijds de kiezers voor de gek houden wanneer ze zich zowel als parlamentslid voor het gewest verkiesbaar stellen, als voor een uitvoerende functie bij de gemeente.*

*Dat doen ze om bij beide verkiezingen zo veel mogelijk stemmen te halen om dan uiteindelijk een van de twee functies waarvoor ze verkozen zijn te laten uitoefenen door iemand die niet door de*

bourgmestres.

Force est de constater qu'au fil des années, cette conférence a pris de l'envergure. Ainsi, certaines motions adoptées par la Conférence des bourgmestres ont été reprises, quasi telles quelles, dans l'enceinte parlementaire. Je pense par exemple au survol de Bruxelles. Il y a donc une prise de conscience réelle de l'apport, de l'expérience et du relais local. Nous avons déposé un deuxième amendement allant dans ce sens mais, malheureusement, la majorité alternative que vous avez constituée l'a rejeté en commission. Nous le déplorons et redéposons cet amendement ici même, en séance plénière.

Par la suite, il faudra veiller à associer la Conférence des bourgmestres au processus décisionnel régional puisque, demain, bourgmestres et échevins ne seront plus présents dans cette enceinte parlementaire. Ainsi, nous pourrions garantir une consultation systématique de la Conférence des bourgmestres, comme le gouvernement consulte aujourd'hui le Conseil de l'environnement ou le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, toutes ces instances consultatives créées au sein de notre Région.

Le groupe cdH votera la proposition d'ordonnance à l'unanimité moins une abstention. Cette abstention nous rappelle l'existence de deux exigences formulées précédemment : moins de personnel politique, davantage d'efficacité et de partenariats entre la Région et les communes. Si l'un des deux amendements que nous proposons devait être pris en considération par votre sagesse retrouvée, cette abstention pourrait se muer en vote favorable.

En début d'intervention, j'ai évoqué le déferlement d'hypocrisie auquel nous avons eu droit à ce sujet au cours de ces derniers mois. À ce titre, j'ai une question à poser aux auteurs de la proposition : pour le cdH, rendre le pouvoir aux citoyens, cela veut aussi dire arrêter de les tromper. Arrêter de les prendre pour des imbéciles, comme le disait un ministre du gouvernement la semaine dernière, pour rejeter de manière indirecte l'idée d'une Région exempte de diesel d'ici 2030.

Quand je me suis présenté aux élections communales de 2012, j'ai clairement dit aux

*kiezer werd gekozen. Ik vind dat een soort marketingtruc voor politieke oplichting.*

*Als de volledige decumul wordt toegepast, dan vinden wij dat alle kandidaten op alle lijsten duidelijk kleur moeten bekennen. Alle burgemeesters, schepenen en OCMW-voorzitters die in 2019 deelnemen aan de parlementsverkiezingen mogen volgens ons niet kiezen welke functie ze uiteindelijk uitoefenen als ze verkozen worden. Het cdH vindt dat ze in dat geval dan sowieso hun gemeentelijk mandaat moeten opgeven.*

*Toch heb ik een aantal fervente verdedigers van de decumul al horen zeggen dat ze aan alle volgende verkiezingen zullen deelnemen en daarbij telkens zullen mikken op uitvoerende functies.*

*Daarom roep ik alle toekomstige schepenen en burgemeesters op om niet deel te nemen aan de parlementsverkiezingen. Ik zal dat ook niet doen als ik opnieuw verkozen wordt als burgemeester van Sint-Pieters-Woluwe.*

*De recente schandalen hebben ons ertoe gebracht sterke maatregelen te nemen en dat is maar goed ook. We moeten wel onszelf en de burgers niet voor de gek houden door de decumul als een garantie te beschouwen voor politiek deugdzame gebruiken. De decumul is ook geen garantie op een efficiëntere werking van het gewest of de gemeenten of op de komst van veel nieuwe gezichten bij de politici. De enige Franstalige partij die zichzelf de volledige decumul oplegt, telt trouwens heel wat politieke veteranen.*

*De burgers verwachten van ons geen grootspraak. Ze willen gewoon efficiënt bestuur. Dat moeten we niet uit het oog verliezen mocht de stemming van vandaag problemen veroorzaken. Een communautaire rel zal de efficiëntie van de Brusselse instellingen geen goed doen. Is het dat waard?*

*Sommigen hebben al laten uitschijnen van wel, maar dat doen ze eigenlijk vooral om zich een houding aan te meten van 'goede Franstaligen tegen de gemene Vlamingen'.*

*Sinds de oprichting van het Brussels Gewest in 1989 heeft het cdH altijd het Brusselse*

électeurs de ma commune que s'ils me choisissaient comme bourgmestre, j'assumerais cette charge et que je quitterais mes fonctions de ministre. C'est ce que j'ai fait. Sans mentir.

Si le décumul intégral des fonctions est appliqué, il faudra que chacun des candidats de chaque liste soit clair : tout bourgmestre, tout échevin, tout président de CPAS qui se présenterait en 2019 aux élections parlementaires ne peut avoir le droit de choisir le siège qu'il serait amené à occuper. Pour le cdH, le bourgmestre ou l'échevin élu lors d'élections parlementaires devra irrémédiablement abandonner son poste communal.

Après avoir voté le texte qui nous est soumis aujourd'hui, se faire élire sur une liste à la Région ou à la Chambre, pour ensuite ne pas siéger, c'est aller à la pêche aux voix avec des produits d'appel pour finalement faire élire des personnes que les électeurs n'auraient pas plébiscitées. En fait, c'est là le marketing de l'escroquerie politique... et une nouvelle source potentielle de confusion et de perte de confiance des électeurs dans leurs élus.

J'ai pourtant entendu de grands défenseurs du décumul - ils figurent parmi les plus radicaux dans leurs discours - annoncer d'ores et déjà qu'ils se présenteraient à toutes les élections prochaines pour briguer chaque fois des fonctions exécutives.

J'en appelle donc aux futurs échevins et aux futurs bourgmestres, ceux d'Auderghem, de Woluwe-Saint-Lambert, de Schaerbeek, pour ne citer qu'eux, à ne plus se présenter aux élections parlementaires, comme je le ferai moi-même si les habitants de Woluwe-Saint-Pierre me font l'honneur de me choisir à nouveau comme bourgmestre de leur commune.

Mes chers collègues, dans le contexte des affaires qui ont éclaboussé la Wallonie et notre Région, des mesures symboliquement fortes ont été prises ou sont aujourd'hui en débat. Fort bien, mais ne nous trompons pas de combat et ne trompons pas les citoyens ! Le mandat unique n'est pas le gage de pratiques qui seraient devenues tout à coup saines et vertueuses.

Il n'est pas plus le gage d'un meilleur fonctionnement de notre Région ou de nos communes. Il ne garantit pas davantage - argument

*gewestelijke model verdedigd, hoe complex dat model ook is. Het berust op compromissen en evenwichten tussen de twee grote taalgroepen van België en het heeft Brussel in staat gesteld om zijn lot in eigen handen te nemen.*

*Er werd heel wat geïnvesteerd in Brussel, hele wijken werden opgeknapt en Brussel werd geherfinancierd bij de laatste twee staats Hervormingen. We hebben daar met velen voor gevochten.*

*Het evenwicht tussen de taalgroepen is niet altijd stabiel, maar het is er wel en voor ons is dat belangrijk, want dat evenwicht, hoe broos ook, maakt dat Brussel beheerd kan worden door en voor Brusselaars.*

*Ik zou het echt jammer vinden dat dat evenwicht in het gedrang komt en dat Vlaamse partijen er een communautaire zaak van zouden maken. Het zou echter niet de eerste keer zijn dat er in België een communautaire rel ontstaat over symbolen en zaken die niet zo heel belangrijk zijn.*

*Ik was erbij toen we communautaire gesprekken voerden naar aanleiding van het Lombardakkoord in 2001 en iedereen weet heel goed wat het doel was van een aantal beslissingen in dat akkoord, namelijk vermijden dat een ondemocratische partij als het Vlaams Belang de belangen van de Vlamingen in Brussel zou schaden door stemmen van extremistische Franstaligen te trekken.*



mille fois répété et trop rarement démenti - le renouvellement de la classe politique. D'ailleurs, le seul parti francophone qui s'applique à lui-même la règle du mandat unique compte dans ses rangs des vétérans de la politique. Ils se reconnaîtront.

Chers collègues, j'ai dit, au début de mon intervention, que les citoyens et les administrés attendaient de nous non pas d'adopter des postures de matamore, mais de tenir compte de ce souci d'efficacité qui doit traverser la gouvernance, au bénéfice de la population bruxelloise qui nous a donné mandat. Ce souci d'efficacité devra toujours s'imposer à nous si, au soir de ce vote, des blocages devaient intervenir qui peuvent entraver le bon fonctionnement de nos institutions et par là même affecter la qualité de vie des Bruxellois. Sommes-nous prêts à un différend communautaire ? La question mérite d'être posée.

Certes, la question du décumul n'est pas institutionnelle, ni même communautaire au sens premier du terme d'opposition entre communautés. Mais l'application de l'article permettant un nouveau vote dans un mois est, elle, institutionnelle et communautaire, dès lors que ce dispositif permet à une communauté de faire passer un texte sans obtenir la majorité dans l'autre communauté. Certains se sont dits prêts à courir le risque d'un conflit communautaire et à écorcher nos institutions bruxelloises. Pour certains, ne nous leurrions pas, il s'agit aussi d'alimenter leur propre fonds de commerce en se présentant comme les "bons francophones face aux mauvais flamands".

Depuis la création de la Région bruxelloise en 1989 - vous ne nous prendrez jamais en défaut -, le cdH a toujours défendu le modèle régional bruxellois, certes très complexe, mais qui fait la part belle aux compromis, aux équilibres parfois disproportionnés entre les deux grandes communautés linguistiques du pays. Ce modèle, bâti patiemment depuis près de 30 ans, a permis aux Bruxellois de reprendre leur destin en mains et de voir des moyens gigantesques réinvestis dans leur ville au profit non plus des navetteurs, mais de ses habitants.

Beaucoup de quartiers ont été rénovés, la population est revenue vivre à Bruxelles, les quartiers coupe-gorge des années 80 ont été réhabilités et sont aujourd'hui des quartiers de vie. Bruxelles a aussi été refinancée – et nous avons été

nombreux à nous battre pour cela –, lors des deux dernières réformes de l'État, par l'État fédéral et les entités fédérées.

Ce modèle d'équilibres parfois instables, mais d'équilibres tout de même, nous y tenons, parce que nous sommes convaincus que la Région bruxelloise, en tant qu'institution, permet que Bruxelles soit gérée par des Bruxellois et pour des Bruxellois, toutes origines et conditions sociales confondues.

C'est dans cette optique-là que le cdH se place aujourd'hui, comme il s'est toujours placé. Je trouverais profondément dommage que l'on en vienne à se déchirer. Je regretterais que des partis flamands fassent de ce vote une affaire communautaire susceptible d'enflammer la Région et le pays. Mais ces quarante dernières années, ce pays s'est parfois déchiré pour des broutilles et des symboles.

J'ai participé aux discussions communautaires liées aux accords du Lombard en 2001. Nous savons tous parfaitement pourquoi la disposition du double tour a été décidée à l'époque : il s'agissait d'empêcher qu'un parti non démocratique, en l'occurrence le Vlaams Belang, ne puisse bloquer les institutions bruxelloises en captant les votes francophones extrémistes et qu'il lèse ainsi les intérêts mêmes des Flamands de Bruxelles.

**M. Julien Uyttendaele (PS).**- Pourquoi vous ne l'avez pas écrit ?

**M. Benoît Cerexhe (cdH).**- C'est l'unique raison de cette décision.

**M. Julien Uyttendaele (PS).**- Il fallait l'écrire !

**M. Benoît Cerexhe (cdH).**- Tous les travaux parlementaires de l'époque expliquent cela en long et en large. Relisez M. Vande Lanotte, M. Bacquelaine, Mme Simonne Creyf, M. Charles Janssens. Ils ne disent pas autre chose.

**M. Julien Uyttendaele (PS).**- Relisez l'article.

**De heer Julien Uyttendaele (PS)** *(in het Frans).*- *Waarom hebt u dat niet geschreven?*

**De heer Benoît Cerexhe (cdH)** *(in het Frans).*- *Dat was de enige reden voor die beslissing.*

**De heer Julien Uyttendaele (PS)** *(in het Frans).*- *Dan had u dat moeten opschrijven!*

**De heer Benoît Cerexhe (cdH)** *(in het Frans).*- *Dat staat uitvoerig beschreven in het verslag van de parlementaire werkzaamheden. Leest u maar eens goed wat de heer Vande Lanotte zei, en de heer Bacquelaine, mevrouw Simonne Creyf en de heer Charles Janssens.*

**De heer Julien Uyttendaele (PS)** *(in het Frans).*- *Leest u het artikel maar eens goed.*

**M. Stefan Cornelis (Open Vld)** (*en néerlandais*).- *Vous n'allez pas sortir la Constitution !*

(*Rumeurs*)

**M. Benoît Cerexhe (cdH)**.- Je n'ai interrompu personne.

Fort heureusement, cette disposition n'a jamais dû être mise en œuvre jusqu'à présent. Aujourd'hui, certains voudraient l'utiliser pour une raison qui n'a strictement rien à voir avec la ratio legis.

Au nom de mon parti, je mets les boute-feux en garde contre les tentations incendiaires. Ce pays a besoin de dialogue, Bruxelles aussi, au-delà de ses frontières. Je rappelle que nous sommes demandeurs d'un consensus et d'une concertation avec les autres Régions et l'État fédéral dans bon nombre de dossiers : l'élargissement du ring, la fiscalité automobile, les grandes infrastructures, le survol de Bruxelles,... Les choses ne sont pas faciles, mais nous avons besoin de ce dialogue.

Au cdH, nous nous employons depuis de très nombreuses années, aux côtés d'autres dans cette assemblée, à faire en sorte que cette Région existe, qu'elle grandisse, se développe et ait les moyens budgétaires qu'elle mérite. Soyez assurés que nous ne serons pas ses fossoyeurs. Au lieu de souffler sur les braises, comme certains, il faudra, durant les jours et les semaines à venir, travailler à désamorcer une bombe qui peut exploser et faire chavirer le modèle institutionnel bruxellois. Nous avons toujours plaidé pour le dialogue. Dialoguons donc entre nous au cours des prochaines semaines.

(*Applaudissements sur les bancs du CD&V, du cdH et de DéFI*)

**M. le président**.- La parole est à Mme Ampe.

**Mme Els Ampe (Open Vld)** (*en néerlandais*).- *L'Open Vld a déjà largement exposé dans cette commission et dans la presse pourquoi il estime que cette proposition d'ordonnance n'est pas une bonne chose pour Bruxelles. Pour commencer, elle rompt le lien entre les communes et la Région. Cela entraînera des problèmes de communication qui nécessiteront la mise en place d'une nouvelle*

**De heer Stefan Cornelis (Open Vld)**.- Zult u er nu de Grondwet bij slepen?

(*Rumoer*)

**De heer Benoît Cerexhe (cdH)** (*in het Frans*).- *Ik heb niemand onderbroken.*

*Gelukkig moest die bepaling nooit eerder worden uitgevoerd. Vandaag willen sommigen ze gebruiken om een reden die niets met de ontstaansredenen van de wet te maken heeft.*

*Het cdH is echter van mening dat België en Brussel meer gebaat zijn bij een dialoog over de gewestgrenzen heen. Wij willen een consensus en overleg met de andere gewesten en de federale regering over een groot aantal moeilijke dossiers.*

*Het cdH wil dat Brussel bloeit en groeit, zich ontwikkelt en het budget krijgt dat het verdient. We moeten ervoor zorgen dat we niet zelf op het einde van het Brussels Gewest aansturen. Daarom is het belangrijk dat we ook binnen dit parlement de dialoog aangaan.*

(*Applaus bij de CD&V, het cdH en DéFI*)

**De voorzitter**.- Mevrouw Ampe heeft het woord.

**Mevrouw Els Ampe (Open Vld)**.- De Open Vld heeft in de commissie en in de pers al uitvoerig uitgelegd waarom dit voorstel een slechte zaak is voor Brussel. Om te beginnen wordt met dit voorstel de band tussen het lokale en het gewestelijke niveau doorgeknipt. Het is denkbaar en zelfs zonneklaar dat een dergelijke breuk tussen de gemeenten en het Brussels Gewest

*institution politique, ce à quoi nous nous opposons.*

*L'interaction entre le niveau local et le niveau régional a nourri les travaux parlementaires durant des années. L'expérience et l'expertise de terrain permettent d'éviter que les débats ne sombrent dans un caractère purement intellectuel et abstrait.*

*Il en va de même de la tentative d'interdire l'exercice d'une profession libérale aux députés, alors que c'est précisément ce contact avec la réalité qui leur permet de mieux défendre les intérêts des citoyens.*

*(Colloques)*

*Cette proposition n'apporte pas davantage de réponse aux scandales du Samusocial et de Publifin, puisque ceux-ci résultent non pas du cumul des mandats, mais d'abus, d'un estompement de la norme, de la cupidité et d'un manque de transparence.*

*Elle va totalement à l'encontre de l'objectif de transparence, de contrôle et de réduction des mandats politiques, puisqu'elle entraînerait la création de nouveaux postes, à hauteur de 5 à 6 millions d'euros.*

*Elle favorise les politiciens professionnels, dépendants de leur parti et éloignés de la population.*

*Chaque député doit être capable de décider lui-même de la manière dont il exerce son mandat.*

*Si vous estimez que le cumul contrevient à ce point à l'éthique, arrêtez de cumuler les mandats.*

*(Applaudissements sur les bancs de l'Open Vld)*

*(Remarques de M. Van Damme)*

*En réponse à Groen, qui se demandait tout à l'heure si les députés défendent les intérêts des communes ou de la Région, je peux vous affirmer que l'Open Vld défend les intérêts des citoyens.*

*(Applaudissements sur les bancs de l'Open Vld et de la N-VA)*

communicatieproblemen zal veroorzaken. We zien meteen dat er dan weer een nieuwe politieke instelling zal moeten komen om die communicatieproblemen op te lossen. Er ligt vandaag al een amendement klaar om de Conferentie van Burgemeesters te versterken. Dat heeft natuurlijk met die communicatieproblemen te maken.

De heer De Lille zei ook al dat er een nieuwe instelling moet worden gecreëerd. De Open Vld staat echter huiverachtig tegenover de oprichting van nieuwe Brusselse instellingen.

De wisselwerking tussen het lokale en het gewestelijke niveau heeft de parlementaire werkzaamheden jarenlang gevoed. Burgemeesters en ook schepenen kunnen hun kennis van het lokale terrein in het parlement gebruiken. Zonder hun lokale ervaring worden heel wat debatten in dit parlement puur intellectuele en abstracte discussies, die vooral strak in de partijleer zijn en niet werkelijk gestoeld op enige kennis van het terrein.

Dezelfde redenering geldt trouwens voor de onzalige gedachte om volksvertegenwoordigers voortaan te verbieden om een vrij beroep uit te oefenen. Het is net omdat zulke politici contact hebben met de realiteit, dat ze de belangen van de burgers beter kunnen verdedigen.

*(Samenspraak)*

Dit voorstel biedt evenmin een antwoord op de schandalen rond Samusocial en Publifin. Geen enkele hoofdrolspeler in de schandalen combineerde meerdere verkozen mandaten. Misbruiken, normvervaging, hebzucht en een gebrek aan transparantie: dat zijn de oorzaken.

Transparantie, controle en afslanking van de politiek zijn aan de orde. Dit voorstel gaat daar volledig tegen in en verhoogt opnieuw de prijs van de politiek. Er worden net meer postjes gecreëerd, wat 5 tot 6 miljoen euro zou kosten. Onbegrijpelijk is dat.

Politici die ook lokaal actief zijn, zijn vaak onafhankelijker van de partijlijn. De decumul doet dat teniet. Dit voorstel creëert nog meer beroepspolitici, nog meer afhankelijkheid van de

partij en nog minder contact met de bevolking.

Iedere volksvertegenwoordiger moet in staat zijn om voor zichzelf uit te maken hoe hij zijn parlementair mandaat invult. De partijen die denken dat hun leden daar niet toe in staat zijn, kunnen hun uiteraard verplichtingen, uitsluitingen of verboden opleggen.

De heer Delva deed daarnet een mooie oproep: "Walk the talk". Als je cumuleren zo onethisch vindt, stop er dan mee. De wereld verbeteren, begint bij jezelf.

*(Applaus bij de Open Vld)*

*(Opmerkingen van de heer Van Damme)*

Er is een ideologisch verschil tussen ons. Als u er echt van overtuigd bent, waarom stopt u er dan niet mee?

Groen vroeg zich daarnet af of de parlementsleden nu de belangen van de gemeenten of die van het gewest vertegenwoordigen. Ik zeg u dat de Open Vld de belangen van de burgers verdedigt. Daar gaat het voor ons over.

*(Applaus bij de Open Vld en de N-VA)*

**M. Bruno De Lille (Groen)** *(en néerlandais)*.- *Vous voulez dire : "L'Open Vld défend ses propres intérêts"*.

**De heer Bruno De Lille (Groen)**.- U bedoelt: "Wij van de Open Vld verdedigen onze eigen belangen".

**Mme Els Ampe (Open Vld)** *(en néerlandais)*.- *Contrairement au ressenti de certains, je n'ai interpellé personne.*

**Mevrouw Els Ampe (Open Vld)**.- Ik heb niemand persoonlijk aangesproken, al voelen sommigen dat blijkbaar anders aan.

*(Rumeurs)*

*(Rumoer)*

**Mme Zoé Genot (Ecolo)**.- Je veux poser une question à Mme Ampe, qui a interpellé Groen.

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** *(in het Frans)*.- *Ik wil een vraag stellen aan mevrouw Ampe, die Groen interpelleerde.*

*(Rumeurs)*

*(Rumoer)*

**Mme Els Ampe (Open Vld)** *(en néerlandais)*.- *Les auteurs de la proposition prétendent que les*

**Mevrouw Els Ampe (Open Vld)**.- De indieners van dit voorstel beweren dat schepenen en

*bourgmestres et échevins ne disposent pas du temps suffisant pour exercer à la fois un mandat local et représenter la population dans ce parlement, mais ils n'en apportent aucune preuve.*

*Des défenseurs du décumul ont même cité des exemples de personnes qui combinent avec succès plusieurs mandats. À notre sens, c'est au citoyen qu'il revient de se prononcer sur le travail accompli, au moment des élections. Lors des discussions en commission, il est apparu qu'il s'agissait surtout de modifier le statut de député, dont le travail ne pourrait être combiné avec celui de mandataire local.*

*Dans ce cas, Ecolo et Groen auraient dû opter pour une modification de la loi spéciale relative aux institutions bruxelloises plutôt que de la Nouvelle loi communale. Il s'agit d'une astuce très contestable, dans le seul but de contourner la majorité requise dans chaque groupe linguistique.*

*Quoi qu'il en soit, cette modification nécessite une majorité dans chaque groupe linguistique. En l'absence de majorité du côté néerlandophone, la proposition sera rejetée, comme le législateur le prévoit.*

*Celui qui envisage malgré tout une autre option ne parle plus de décumul, mais des équilibres au sein des institutions bruxelloises et belges. Que ce soit clair, l'Open Vld est un parti attaché à la Constitution, à la Belgique et aux fragiles équilibres qui règnent dans ce pays, un parti bâtisseur de ponts entre les communautés et défenseur des minorités.*

*Ces équilibres belges et bruxellois ont été instaurés réforme après réforme, dans le respect mutuel, par des partis qui recherchaient des solutions.*

*En 2001, la crainte d'un blocage des institutions bruxelloises par un parti d'extrême droite flamand a poussé les libéraux, les socialistes, les chrétiens-démocrates et les verts à adopter l'accord du Lombard aux parlements bruxellois et fédéral.*

*Tous les partis associés aux négociations se sont entendus sur le fait que seules des raisons démocratiques, liées au blocage des institutions par un parti non démocratique, et non des changements de majorités entre partis démocratiques, pouvaient*

burgemeesters onvoldoende tijd hebben om zowel een lokaal mandaat uit te oefenen als de bevolking te vertegenwoordigen in dit parlement. Ze leveren daarvoor echter geen enkel bewijs.

Daarnet zeiden zelfs voorstanders van de decumul dat er veel goede voorbeelden zijn van mensen die meerdere mandaten wel op overtuigende wijze combineren. Voor ons is het de kiezer die beslist over het geleverde werk, daar dienen verkiezingen immers voor. Toch stellen de indieners voor om het statuut van burgemeester en schepen in de Gemeentewet aan te passen. Bij de behandeling van dit voorstel in de commissie argumenteerden ze echter enkel dat het onmogelijk is om goed parlementair werk te leveren als je tegelijkertijd parlamentslid en burgemeester of schepen bent. In feite gaat het dus over de aanpassing van het statuut van parlamentslid, want dat werk zou niet goed kunnen worden gedaan.

In dat geval hadden ze de Bijzondere Brusselwet moeten wijzigen. De wijziging in de Gemeentewet inschrijven, is een zeer bedenkelijk trucje om de vereiste meerderheid in elke taalgroep te omzeilen. Dat is wat hier vandaag op het spel staat! De indieners steken de draak met de Brusselse instellingen en evenwichten. Dat is een zeer gevaarlijk spel; ik kom daar later nog op terug.

Vandaag stemmen we over de decumul van verkozen mandatarissen. Zoals het hoort in het parlement, blijven we bij onze amendementen en na de stemming tellen we de stemmen. Als het zou gaan over een wijziging van het statuut van parlamentslid, dan zouden er een tweederdemeerderheid en een meerderheid in elke taalgroep nodig zijn. Maar we weten nu al dat er aan Nederlandstalige kant geen meerderheid zal zijn. Einde verhaal, voorstel verworpen. Zo heeft de wetgever het gewild.

Ecolo en Groen hebben er echter voor gekozen om niet de Bijzondere Brusselwet te veranderen, maar de Nieuwe Gemeentewet. Ook daarvoor is opnieuw een meerderheid in elke taalgroep nodig, en ook bij die stemming zal blijken dat er aan Nederlandstalige kant geen meerderheid te vinden is. Einde verhaal, voorstel verworpen. Zo heeft de wetgever het gewild.

Wie verder durft te denken en nog een andere

*justifier l'adoption de la procédure anti-blocage.*

*Le ministre fédéral de l'époque, M. Vande Lanotte, avait souligné le caractère exceptionnel et extrême de cette mesure, et le fait qu'une modification de la manière de constituer une majorité n'était possible que pour des raisons démocratiques, et pas pour des raisons propres à la majorité.*

*Pour l'Open Vld, il va de soi qu'aucun parti ayant convenu de cela en 2001 ne doit manquer à sa parole. Le vote de ce jour doit donc clore définitivement le débat sur le décumul. Celui qui souhaiterait malgré tout l'inscrire à nouveau à l'ordre du jour devrait d'abord constituer une majorité, comme le prescrit la loi.*

*Si les auteurs de la proposition envisagent tout de même de soumettre leur proposition en vertu de l'article 28, alinéa 3, deuxième et troisième phrases de la loi spéciale relative aux institutions bruxelloises, cela équivaut à qualifier l'Open Vld de parti d'extrême droite ayant des vellétés de blocage des institutions bruxelloises.*

*Nous n'accepterons pas d'être insultés de la sorte. Ceux qui ont négocié l'accord du Lombard et envisagent aujourd'hui d'activer la procédure soit nous accusent d'être un parti extrémiste et non démocratique, soit trahissent leur parole. Ils désavouent les négociateurs et les partenaires démocratiques qui ont conclu ces accords difficiles mais nécessaires en 2001.*

*S'ils persistent dans cette voie, nous pourrions contester l'ordonnance auprès de la Cour constitutionnelle, pour divers motifs.*

*Cela mettrait en péril les fragiles équilibres communautaires, si importants à nos yeux. Nous ne pouvons plus faire confiance aux partenaires avec lesquels nous avons cosigné l'accord du Lambermont en 2001, ce qui appelle à réflexion.*

*(Applaudissements sur les bancs du MR, de l'Open Vld et de la N-VA)*

optie overweegt, is niet meer over de decumul aan het praten, maar over de evenwichten in de Brusselse instellingen, over de Belgische evenwichten. Laten we duidelijk zijn: de Open Vld is een partij die gehecht is aan de Grondwet, aan België en aan de fragiele evenwichten die in dit land gelden. De Open Vld staat in Brussel bij vriend en vijand bekend als een partij die bruggen slaat tussen de gemeenschappen. Wij zijn verdedigers van de minderheden, zowel de Nederlandstalige als de Franstalige.

De Belgische en Brusselse evenwichten zijn hervorming na hervorming opgebouwd, vanuit wederzijds respect en door partijen die naar oplossingen zochten. Het zijn niet de communautaire scherpslijpers die over die evenwichten hebben onderhandeld.

In 2001 hebben de liberalen, socialisten, christendemocraten en groenen samen het Lombardakkoord ondertekend in Brussel. Diezelfde partijen hebben dat akkoord ook in het federaal parlement aangenomen.

In 2001 heerste de vrees dat één Nederlandstalige extreemrechtse partij, door te putten uit het stemmenreservoir van extreemrechtse kiezers aan Franstalige kant, een meerderheid zou kunnen halen in het Nederlandstalige kiescollege en op die manier de Brusselse instellingen zou kunnen blokkeren.

Alle partijen die bij de onderhandelingen betrokken waren, dus ook Ecolo en Groen, zijn overeengekomen dat ze in het geval van een dergelijke dreiging, om democratische redenen en niet om redenen van wisselende meerderheden tussen democratische partijen - dus enkel om redenen gelinkt aan een mogelijke blokkering door één niet-democratische partij - een bijzondere regeling zouden treffen. Na een bedenktijd van minstens dertig dagen zou een democratische minderheid in één taalgroep volstaan om de werking van de instellingen te deblokken. Men noemde die procedure het ABS, het antiblokkeringssysteem, beter bekend als het Anti-Blok-systeem.

Tijdens de parlementaire behandeling drukte toenmalig federaal minister Vande Lanotte namens de federale regering destijds de intentie zeer

duidelijk uit. Ik citeer: "Deze maatregel (het institutionele antiblokkeringsstelsel) is uitzonderlijk en verregaand en werd alleen genomen om democratische redenen. Een aanpassing van de manier waarop een meerderheid wordt gevormd, kan enkel om democratische redenen, niet om meerderheidsredenen. Als men een beperking of een aanpassing invoert van de manier waarop men meerderheden gaat vormen, zoals het daar gebeurt, dan kan dat enkel om democratische redenen." Hij zei daarnaast ook nog: "Ik heb duidelijk geantwoord dat het er niet om gaat om iemand buiten te zetten maar wel een democratische reflex, een democratische garantie, daarover gaat het. Voor de CVP zou het toch een grote geruststelling moeten zijn als ik dat zeg".

Voor de Open Vld spreekt het voor zich dat geen enkele partij die dat in 2001 heeft afgesproken, er ook maar aan denkt om het gegeven woord te breken. Na de stemming straks is voor ons het debat over de decumul een afgesloten zaak. Wie het opnieuw op de agenda wil plaatsen, zal daarvoor eerst een meerderheid moeten vinden zoals de wet het voorschrijft. Het is voor iedereen duidelijk dat het niet-aannemen van dit voorstel niet tot gevolg heeft dat de Brusselse instellingen geblokkeerd zijn door een niet-democratische partij. Er is dan ook geen enkele aanleiding voor de toepassing van het institutionele antiblokkeringsstelsel.

Indien de indieners er ook nog maar aan denken hun voorstel conform artikel 28, derde lid, tweede en derde zin van de Brusselwet ter stemming voor te leggen, kwalificeren zij met Ecolo en Groen onze partij Open Vld als een extreemrechtse partij die de Brusselse instellingen wil blokkeren.

Die belediging zullen wij niet aanvaarden. De Open Vld zal niet aanvaarden als een extreemrechtse partij te worden bestempeld. Wie mee het Lombardakkoord heeft onderhandeld en nu de procedure activeert - en ik kijk de indieners van het voorstel recht in de ogen - vindt ofwel dat wij een extremistische, niet-democratische partij zijn ofwel breken ze het gegeven woord. Wie dat doet, valt de eigen onderhandelaars af en ook de democratische partners met wie in 2001 die moeilijke maar belangrijke akkoorden werden gesloten. Hebben uw partijgenoten daar dan in



2001 niet goed over onderhandeld?

Communautaire evenwichten in België zijn fragiel, maar voor ons zeer belangrijk. Wij nemen die zeer ernstig. Het spreekt voor zich dat, indien het ondenkbare gebeurt en de indieners toch het antiblokkeringssysteem misbruiken, er uiteraard nog juridische mogelijkheden zijn. En neen, het gaat dan niet meer over de grond van de zaak. Wij zouden de regeling bij het Grondwettelijk Hof op verschillende gronden kunnen aanvechten, waaronder het oneigenlijke gebruik van de procedure, de oneigenlijke omweg om via de Gemeentewet het statuut van parlamentslid en nog andere bepalingen aan te passen.

Maar dat is eigenlijk bijkomstig. In dat geval worden het voor ons zo belangrijke Brusselse en Belgische evenwicht immers verstoord en dan wordt Brussel de facto bestuurd zonder een Nederlandstalige meerderheid. Betrouwbare partners ten tijde van het Lambertmontakkoord in 2001 blijken nu onbetrouwbaar te zijn. Ze scheren ons over één kam met extreemrechts. We zullen ons daarover moeten bezinnen.

*(Applaus bij de MR, de Open Vld en de N-VA)*

**M. le président.**- La parole est à Mme Genot.

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- J'interviens pour un fait personnel.

La Belgique est un pays de droit, dans lequel des règles s'appliquent. Au niveau fédéral, chaque semaine, des textes sont adoptés alors que l'on avait dit qu'il y aurait toujours des gouvernements où les francophones et les néerlandophones auraient une majorité. Le droit ne le garantissait cependant pas et on voit chaque semaine que des textes sont adoptés avec le soutien d'une petite minorité de francophones.

Ici, des textes permettent que lorsqu'une large majorité de députés soutient une mesure, aucun problème ne se pose entre francophones et néerlandophones.

*(Colloques)*

**De voorzitter.**- Mevrouw Genot heeft het woord.

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** *(in het Frans).*- Ik neem het woord voor een persoonlijk feit.

*België is een rechtsstaat waarin bepaalde regels gelden. Er was gezegd dat er in de federale regeringen altijd een meerderheid van Franstaligen en Nederlandstaligen zou zijn, maar de wetteksten garanderen dat niet. De huidige federale regering neemt elke week teksten aan die slechts door een kleine minderheid van de Franstaligen worden gesteund.*

*Onze teksten garanderen dat wanneer een ruime meerderheid van parlementsleden een maatregel steunt, er geen probleem tussen Franstaligen en Nederlandstaligen ontstaat.*

*(Samenspraak)*

**M. Hamza Fassi-Fihri (cdH).**- Au niveau fédéral, le droit le prévoyait.

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Deuxième élément. Mme Ampe dit qu'elle défend les intérêts des Bruxellois. Je voudrais savoir quels intérêts elle a défendus quand elle a exigé, au moment du vote de la loi sur la transparence, que la règle des 150% ne s'applique pas au 1<sup>er</sup> janvier, mais seulement en 2019, afin de pouvoir cumuler son mandat de chef de groupe au-delà des 150%. Elle ne défendait pas les intérêts des Bruxellois à ce moment et c'est encore le cas aujourd'hui.

*(Rumeurs)*

**M. Stefan Cornelis (Open Vld)** *(en néerlandais).*- *Votre remarque est déplacée !*

*(Remarques de Mme Genot)*

*Comme l'indiquent les recommandations de la Commission sur le Samusocial, le cumul des mandats en est la conséquence.*

*(Remarques de M. Cornelis à Mme Genot)*

**M. le président.**- La parole est à M. Van den Driessche.

**M. Johan Van den Driessche (N-VA)** *(en néerlandais).*- *Pour bien comprendre la situation, je vous invite à remonter en 2012.*

*À l'époque, Groen et Ecolo ont soumis une proposition de loi visant à imposer la règle du décumul. Dans l'exposé des motifs, ils le justifiaient par l'importance suprême du mandat parlementaire.*

*Cependant, Bruxelles ne jouissait pas, à l'époque, de compétences constitutionnelles. L'on pensait avoir trouvé la solution dans la loi communale, mais le Conseil d'État s'y est opposé, arguant que la proposition visait à modifier le statut du député et que le parlement bruxellois n'était nullement compétent en la matière.*

*L'histoire a rebondi en 2017, la Région bruxelloise*

**De heer Hamza Fassi-Fihri (cdH)** *(in het Frans).*- *Op federaal niveau bestond die waarborg al.*

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Mevrouw Ampe zegt dat ze de belangen van de Brusselaars verdedigt, maar zelf heeft ze bij de stemming van de transparantiewet geëist dat de regel van 150% niet op 1 januari, maar pas in 2019 zou worden toegepast, om meer dan 150% te kunnen blijven opstrijken met haar mandaat van fractieleider. Zij verdedigde toen de belangen van de Brusselaars niet en vandaag doet ze dat evenmin.*

*(Rumoer)*

**De heer Stefan Cornelis (Open Vld).**- Dat is echt onder de gordel!

*(Opmerkingen van mevrouw Genot)*

In de aanbevelingen van de Samusocialcommissie staat dat de cumul van mandaten daar het gevolg van is.

*(Opmerkingen van de heer Cornelis aan mevrouw Genot)*

**De voorzitter.**- De heer Van den Driessche heeft het woord.

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).**- Om u de toestand correct te laten inschatten, begin ik mijn verhaal in 2012. Het is geen opwekkend verhaal, het is alleen voor volwassen oren bestemd.

In 2012 voelden Groen en Ecolo zich geroepen om geschiedenis te schrijven. Aan de basis daarvan lag een gebrek aan vertrouwen in het gezond verstand van de burger. Daarom wilden die partijen de decumulregeling bij wet opleggen. Vol enthousiasme werd er een wetsvoorstel opgesteld, waarvan in de memorie van toelichting als motivatie werd vermeld dat het parlementair mandaat van het allerhoogste belang is en dat decumul daarom een noodzaak is.

Er deed zich evenwel een probleem voor. Brussel had op dat moment immers geen grondwetgevende

*ayant hérité de l'autonomie constitutive en vertu de la sixième réforme de l'État. Pourquoi n'utiliserait-on pas cette compétence ? Mais on a senti venir l'orage : il n'y aurait pas de majorité du côté néerlandophone. C'est pourquoi on a suivi la voie de la loi communale, de façon toutefois très subtile. Toutes les références au statut du parlementaire et au fonctionnement du parlement ont été supprimées de l'exposé des motifs.*

*Le Conseil d'État a ainsi donné son feu vert. Mais les masques sont tombés lors des réunions de commission, car les auteurs de la proposition n'ont pas pu s'empêcher de marteler que celle-ci concernait en réalité bien le fonctionnement du parlement bruxellois.*

*Un tel travail parlementaire n'est pas correct. Je voudrais citer Mme Maes : "Ce point figure dans l'accord de gouvernement, sous le volet bonne gouvernance. Une fois que la Région bruxelloise disposera de son autonomie constitutive, par l'adaptation de la loi spéciale, le parlement bruxellois pourra limiter le cumul à condition de disposer d'une majorité des deux tiers et d'une majorité dans chaque groupe linguistique."*

bevoegdheid. Geen nood, er werd een omweg gevonden, meer bepaald een aanpassing van de Gemeentewet. Daarvoor heeft de Raad van State toen wel een stokje gestoken. Uit de memorie van toelichting bleek immers duidelijk dat het ging om het parlementair mandaat. De Raad van State besloot daarop dat betrokken voorstel in feite het statuut van een parlamentslid wilde veranderen en dat het Brussels parlement daarvoor geenszins bevoegd was.

Het verhaal kreeg in 2017 een vervolg, want inmiddels had het Brussels Gewest door de zesde staatshervorming constitutieve bevoegdheid gekregen. Waarom zou men die bevoegdheid dan niet gebruiken? Men zag de bui al hangen: er zou aan Nederlandstalige zijde geen meerderheid zijn. Daarom volgt men de weg van de Gemeentewet. Dat gebeurt echter op zeer subtiele wijze. Uit de memorie van toelichting werden alle verwijzingen naar het statuut van het parlamentslid en de werking van het parlement verwijderd.

Het lukte nog ook. De Raad van State tuinde erin, zag geen probleem en gaf groen licht. Tijdens de commissievergaderingen vielen de maskers echter af, want de indieners van het voorstel konden het niet laten om er voortdurend op te hameren dat het eigenlijk ging om de werking van het Brussels parlement.

Ik heb een vraag voor de leden van Groen en Ecolo. Hoe zou u reageren als een bedrijfsleider zijn milieuvergunning op die manier zou aanvragen? Ik zal het antwoord zelf geven: met uw perscommuniqué zou u de bedrijfsleider in kwestie sito presto afbranden en meteen alle bedrijfsleiders een veeg uit de pan geven.

Welnu, dergelijk parlementair werk vind ik niet correct. Er is daarstraks al naar een paar bronnen verwezen. Ik zal een bron die hier aanwezig is, citeren, met name mevrouw Maes, die verklaarde: "Dit punt staat ingeschreven in het regeerakkoord onder het luik goed bestuur. Wij willen er dan ook voor blijven strijden. Eenmaal het Brussels Gewest wel over constitutieve autonomie beschikt, door aanpassing van de bijzondere wet, een wijziging die op dit ogenblik aan de gang is, kan het Brussels Parlement de cumul wel beperken, op voorwaarde dat we beschikken over een tweederdemeerderheid en een meerderheid in elke

**Mme Annemie Maes (Groen)** *(en néerlandais)*.- *Vous devez être correct. Ces propos datent d'il y a quelques années.*

**M. Johan Van den Driessche (N-VA)** *(en néerlandais)*.- *Ils figurent toujours sur votre site web.*

**Mme Annemie Maes (Groen)** *(en néerlandais)*.- *Vous comparez des pommes et des poires, avec toute la malhonnêteté intellectuelle qui vous caractérise.*

**M. Johan Van den Driessche (N-VA)** *(en néerlandais)*.- *La manière dont Groen et Ecolo ont tenté de tromper le Conseil d'État est indigne d'un parlementaire et du parlement.*

**M. Alain Maron (Ecolo)**.- *Que la N-VA respecte d'abord la Convention européenne des droits de l'homme, avant de nous parler du Conseil d'État !*

**M. Johan Van den Driessche (N-VA)** *(en néerlandais)*.- *Nous devons montrer le bon exemple et appliquer tant la lettre que l'esprit de la loi.*

*Le décumul est une mauvaise solution. Bien sûr, il y a ici trop de mandats et de mandataires politiques, mais il y a aussi trop d'institutions pour la taille de cette Région.*

*La proposition de créer une seule institution où parlementaires et élus communaux pourraient se rencontrer, échanger des informations et évoquer leurs problèmes respectifs a été aussitôt recalée. Une telle posture entraîne cependant un plus grand cloisonnement, qui ralentira encore plus notre travail.*

*De plus, à la cinquantaine d'organes politiques existant aujourd'hui, il a fallu ajouter la Conférence des bourgmestres, qui n'a fait qu'aggraver encore la polarisation entre les communes et la Région.*

*Nous savons tous qu'il n'existe qu'une seule*

taalgroep".

**Mevrouw Annemie Maes (Groen)**.- U moet ook correct zijn. Dat dateert van een aantal jaren geleden.

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA)**.- Het staat vandaag nog op uw website.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen)**.- Dat is een totaal andere context. U vergelijkt appels met peren. U bent intellectueel oneerlijk, maar dat kenmerkt u.

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA)**.- De manier waarop Groen en Ecolo probeerden de Raad van State te verschalken, vind ik ongehoord voor een parlementslid en voor het parlement.

**De heer Alain Maron (Ecolo)** *(in het Frans)*.- *De N-VA zou beter eerst het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens respecteren alvorens het over de Raad van State te hebben!*

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA)**.- Hier moeten we nu over voorstellen van ordonnantie stemmen. Wij moeten daarbij het goede voorbeeld geven en zowel de letter als de geest van de wet toepassen. Dat is nu eenmaal onze rol.

De decumul is een slechte oplossing. Natuurlijk zijn er hier te veel mandaten en te veel politici, maar er zijn ook te veel instellingen voor de omvang van dit gewest. Daardoor worden bijvoorbeeld de werkzaamheden om de centrale lanen verkeersvrij te maken niet afgestemd op de werken aan de Kleine Ring. Daardoor blokkeert een burgemeester de snelheidscontroles in een tunnel, tegen het advies van het gewest in. Dàt zijn onze echte problemen!

Het voorstel om een enkele instelling op te richten waar parlementsliden en gemeenteraadsleden elkaar ontmoeten, informatie uitwisselen en elkaars problemen bespreken, werd meteen afgeblokt. Een dergelijke reactie leidt echter tot nog meer verkokering waardoor ons werk nog

*solution pour progresser sur le plan de la gouvernance et donner à la Région la place socio-économique et sociale qu'elle mérite : fusionner les communes et la Région.*

*Il n'est du reste pas prouvé que le decumul améliore le fonctionnement du mandat parlementaire. Il y a déjà trop de mandataires politiques aujourd'hui et la réglementation proposée ne fera qu'augmenter leur nombre. De plus, personne, en commission ou au Bureau élargi, n'a pu dire quand elle entrerait en vigueur, étant donné les avis juridiques contradictoires. Il serait tout de même normal que le parlement résolve d'abord ce problème avant de soumettre la proposition au vote.*

*La discussion est évidemment communautaire, et pas seulement parce qu'un échevin flamand risque de perdre la visibilité associée à un mandat parlementaire. Cela vaut d'ailleurs aussi pour les francophones. Ceux-ci sont cependant moins touchés, car les échevins francophones jouissent d'une plus grande médiatisation que leurs collègues néerlandophones, qui atteignent moins facilement leur public éparpillé dans toute la Région.*

trager zal verlopen.

Meer nog, er moest nog maar eens een instelling bijkomen, met name de Conferentie van Burgemeesters. We hebben vandaag al vijftig politieke instellingen: een derde daarvan werkt, een derde werkt niet en een derde werkt tegen. Door die Conferentie van Burgemeesters ontstaat er alleen maar meer polarisatie tussen de gemeenten en het gewest.

We beseffen het allemaal, al durft misschien niet iedereen het te zeggen. Er is maar één oplossing om op bestuurlijk vlak vooruitgang te boeken en het Brussels Gewest zo de sociaal-economische en maatschappelijke plaats te geven die het verdient, namelijk de samensmelting van de gemeenten en het gewest.

Het is overigens niet bewezen dat decumul de werking van het parlementair mandaat verbetert. Ik citeer professor Bouteca van de UGent: "Sommige burgemeesters of parlementsleden zijn actief. Anderen helemaal niet." Een bedrijfsleider kan volgens hem probleemloos tegelijkertijd zitting hebben in raden van bestuur en een overlegorgaan als de Groep van Tien. Een uniform verbod vindt hij daarom weinig zinvol.

In de commissie bleek dat er nu al te veel politici zijn. Met de voorgestelde regeling zal hun aantal nog toenemen. De kosten van alle instellingen en mandaten liggen al hoog en zullen alleen maar toenemen. Niemand in de commissie of het Uitgebreid Bureau kon zeggen wanneer de regeling van kracht wordt, omdat er tegenstrijdige juridische opinies zijn.

Het zou toch maar normaal zijn als het parlement dat probleem eerst oplost voor het voorstel ter stemming komt. Waar zijn we mee bezig? We bespreken een voorstel dat na goedkeuring van kracht wordt, maar we weten niet wanneer. Maken we het parlement op die manier niet belachelijk?

Natuurlijk is de discussie communautair en dan gaat het niet alleen over het feit dat een Vlaamse schepen de kanseliersbonus, verbonden aan een parlementair mandaat, kan verliezen. Dat geldt trouwens ook voor de Franstaligen. Zij worden echter veel minder getroffen, omdat de Franstalige schepenen veel meer "airplay" krijgen dan hun

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Il y a plus de mandataires néerlandophones.

**M. Johan Van den Driessche (N-VA)** (*en néerlandais*).- *Le groupe linguistique le plus touché est le groupe néerlandophone, car il est le plus petit et compte une majorité de petits partis.*

*Il s'agit bien entendu aussi d'une proposition communautaire de par l'intention des auteurs, qui ont choisi la voie de la loi communale pour pouvoir invoquer le système antiblocage.*

**Mme Annemie Maes (Groen)** (*en néerlandais*).- *C'est un non-sens absolu d'oser parler d'intentionnalité.*

**M. Johan Van den Driessche (N-VA)** (*en néerlandais*).- *Nous ne pouvons accepter l'application intentionnelle d'une réglementation qui met hors jeu la majorité flamande et va à l'encontre de l'esprit de la loi.*

*Si nous, groupe linguistique néerlandophone, autorisons l'activation du système antiblocage, cela créerait un précédent qui pourrait, à l'avenir, être utilisé sans retenue. Cela signifierait que tous les équilibres au niveau fédéral pourraient aussi être remis en question.*

*Et bien sûr, l'affaire a un impact communautaire, car nous avons sur la table une réglementation qui permet à cette assemblée de décider de la composition du parlement flamand. Elle a en effet des conséquences pour les parlementaires flamands de Bruxelles qui sont élus au parlement flamand.*

Nederlandstalige collega's. De Nederlandstaligen bereiken minder makkelijk hun publiek, omdat het meer verspreid is over het hele gewest.

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** (*in het Frans*).- *Er zijn meer Nederlandstalige mandatarissen.*

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).**- De taalgroep die de meeste gevolgen ondervindt, is de Vlaamse taalgroep, omdat die de kleinste is en het merendeel aan kleine partijen omvat.

Natuurlijk is het een communautair voorstel, door de intentie van de indieners, die de weg van de Gemeentewet gebruiken om zo het antiblokkeringssysteem te kunnen inroepen. Dat blijkt duidelijk uit de commentaren van de indieners van het voorstel in de pers.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- Sorry, maar dat is complete onzin. Het is echt ongelooflijk dat u durft te zeggen dat het intentioneel is.

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).**- Laat u mij alstublieft uitspreken.

We kunnen het er niet mee eens zijn dat op intentionele wijze een regeling wordt toegepast die de meerderheid aan Vlaamse zijde buitenspel zet en ingaat tegen de geest van de wet. Ik lees nogmaals het citaat van toenmalig minister en specialist in staatsrecht Vande Lanotte voor: "Deze maatregel is uitzonderlijk en vergaand. Een aanpassing van de manier waarop een meerderheid wordt gevormd, kan enkel om democratische redenen en niet om meerderheidsredenen."

Wanneer wij nu als Nederlandse taalgroep de activatie van het antiblokkeringssysteem zouden toelaten, zou dat een precedent worden waar in de toekomst zonder enige terughoudendheid van gebruik zou worden gemaakt. Dat zou dan betekenen dat ook alle evenwichten op het federale niveau op de helling komen te staan. Wij zullen dat niet toelaten.

En natuurlijk oefent de zaak een communautaire impact uit, want er ligt een regeling op tafel waarbij deze assemblee beslist hoe het Vlaams Parlement wordt samengesteld. De regeling heeft

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Ils peuvent démissionner de leur fonction de bourgmestre ou d'échevin pour être députés. Cela ne pose aucun problème.

**M. Johan Van den Driessche (N-VA)** (*en néerlandais*).- *Cette réglementation va influencer la composition du parlement flamand, de surcroît sans majorité flamande au parlement bruxellois !*

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- On ne les oblige pas à être bourgmestre ou échevin ! Il n'y a vraiment aucun problème !

**Mme Cieltje Van Achter (N-VA)** (*en néerlandais*).- *Mme Genot, si vous êtes incapable de vous taire, vous devriez prendre la parole en dernier.*

**M. Johan Van den Driessche (N-VA)** (*en néerlandais*).- *Une règle du parlement bruxellois, décrétée sans majorité flamande, mais qui décide de qui peut siéger au parlement flamand, me rappelle le début du siècle dernier.*

(*Rumeurs*)

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- On décide ici des modalités pour devenir échevin et bourgmestre ! C'est cela que nous allons voter.

**M. Johan Van den Driessche (N-VA)** (*en néerlandais*).- *Groen et Ecolo, si vous voulez écrire l'histoire, sachez que l'on parlera de vous dans Wikipédia comme du parti qui a contourné pour la première fois le droit au sein de ce parlement et qui a fait trembler les bases d'un modèle de cohésion*

immers gevolgen voor de Vlaamse parlementsleden uit Brussel die in het Vlaams Parlement worden verkozen.

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** (*in het Frans*).- *Zij kunnen probleemloos ontslag nemen als burgemeester of schepen om volksvertegenwoordiger te worden.*

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).**- Ik herhaal: deze regeling zal de samenstelling van het Vlaams Parlement beïnvloeden en dat zou dan bovendien nog eens gebeuren zonder Vlaamse meerderheid in het Brussels Parlement!

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** (*in het Frans*).- *Niemand verplicht hen om burgemeester of schepen te worden!*

**Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).**- Mevrouw Genot, als u echt niet kunt zwijgen, moet u maar als laatste het woord voeren. De heer Van den Driessche kan toch niet op alle sprekers reageren!

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).**- Ik herhaal het nog eens, zodat iedereen het goed begrepen heeft. Een regel van het Brussels Parlement, waartoe werd beslist zonder Vlaamse meerderheid in datzelfde parlement, maar die een invloed heeft op wie in het Vlaams Parlement zitting kan hebben, doet mij terugdenken aan het begin van de vorige eeuw.

(*Rumoer*)

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** (*in het Frans*).- *Wij beslissen hier over de voorwaarden om schepen en burgemeester te worden.*

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).**- Ik heb nog een boodschap voor Groen en Ecolo. Jullie willen geschiedenis schrijven? Wel, jullie zullen geschiedenis schrijven. Jullie zullen op Wikipedia de partij worden genoemd die de rechtsomzeiling in dit parlement heeft ingevoerd

*qui fait ses preuves depuis trente ans.*

*(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)*

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Je crois que nous avons beaucoup plus œuvré pour la paix entre francophones et néerlandophones que la N-VA !

**M. le président.**- La parole est à M. Clerfayt.

**M. Bernard Clerfayt (DéFI).**- Ce débat sur le cumul me paraît excellent.

*(Sourires sur les bancs d'Ecolo)*

*(Applaudissements de M. Ikazban)*

Comme j'ai coutume de le faire dans d'autres débats, je rappelle que je suis moi-même au centre d'un petit conflit d'intérêts puisque, comme vous le savez, je cumule. Au moins, la chose est dite publiquement et sera reprise au compte rendu.

Le problème du cumul se pose à trois niveaux : les aspects financiers, le temps que l'on peut consacrer à chacun des mandats et le conflit d'intérêts entre le niveau local et le niveau régional.

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- Vous oubliez un quatrième niveau : la concentration des pouvoirs.

**M. Bernard Clerfayt (DéFI).**- Il équivaut pour moi à la notion de conflit d'intérêts.

S'agissant de l'enjeu financier, je rappelle que des dispositions existent depuis longtemps tant en droit belge qu'en droit bruxellois. Elles limitent à 150% la rémunération maximale. Si le débat sur le décumul a lieu maintenant, c'est à cause du sérieux dérapage dans les affaires Publifin et Samusocial. Si les règles avaient tout simplement été respectées, le débat sur les autres aspects du cumul n'aurait sans doute pas eu lieu d'être. Il s'est retrouvé sous les feux de l'actualité et le décumul a été présenté comme la solution à tous les problèmes, alors que des instruments légaux étaient déjà disponibles

en die daardoor het samenlevingsmodel, dat al dertig jaar functioneert, op zijn grondvesten doet daveren.

*(Applaus bij de N-VA)*

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Ik denk dat wij meer hebben gestreden voor de vrede tussen Frans- en Nederlandstaligen dan de N-VA!*

**De voorzitter.**- De heer Clerfayt heeft het woord.

**De heer Bernard Clerfayt (DéFI)** *(in het Frans).*- *Dit is een prachtdebat over de cumul.*

*(Vrolijkheid bij Ecolo)*

*(Applaus bij de heer Ikazban)*

*Ik geef toe dat ik zelf cumuleer.*

*Het probleem met cumuleren is drieërlei: het financiële aspect, de tijd die men aan de mandaten kan besteden en het belangenconflict tussen het lokale en het gewestelijke niveau.*

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** *(in het Frans).*- *U vergeet een vierde probleem: de concentratie van de macht.*

**De heer Bernard Clerfayt (DéFI)** *(in het Frans).*- *Dat past bij het belangenconflict.*

*Wat de financiële gevolgen betreft, wil ik erop wijzen dat zowel in het Belgische als in het Brusselse recht al geruime tijd bepalingen bestaan. Zij beperken de maximale vergoeding tot 150%. Het debat over de decumul is er gekomen door de ernstige ontsporing in de zaken Publifin en Samusocial, maar als de regels gewoon zouden zijn nageleefd, zou het debat over de andere aspecten van de cumul waarschijnlijk niet nodig zijn geweest. De decumul werd voorgesteld als de oplossing voor alle problemen terwijl er al juridische instrumenten beschikbaar waren om die*



pour les régler.

Ensuite vient la question de la disponibilité des mandataires, dont nous avons cité des exemples. Des parlementaires qui exercent une fonction exécutive locale parviennent à bien faire leur travail, d'autres pas. Cela vaut également pour ceux qui ne sont que mandataires locaux ou parlementaires. Bref, le fait de ne pas cumuler n'est pas la garantie d'un travail bien fait et chacun remplit son mandat comme il le souhaite. Vous pouvez fort bien n'exercer aucun cumul et ne travailler qu'une ou deux heures par jour dans le cadre de votre unique mandat. Le décumul en lui-même n'apportera donc aucune garantie. Tout dépend de l'engagement de chacun.

La seule vraie question est celle du conflit d'intérêts. Est-il légitime de gérer des enjeux particuliers au niveau local pour siéger ensuite au parlement afin de définir la réglementation qui s'appliquera aux enjeux régionaux et locaux ?

C'est, à mon avis, là que le vrai problème réside. C'est l'un des problèmes de la gouvernance à Bruxelles, mais ils sont nombreux ! Dans un monde idéal, parfait, où le seul problème serait le cumul des niveaux local et régional, je dois vous dire que ce cumul n'aurait pas lieu d'exister. Philosophiquement, exercer ce double mandat n'est pas une solution ou une proposition défendable. Mais il faut examiner tous les problèmes de gouvernance à Bruxelles.

Tout d'abord, le fait de comparer le statut du mandataire parlementaire et le statut du mandataire local est profondément injuste et se fait au détriment de la majorité des mandataires qui exercent une mission dans les exécutifs locaux. Vous tous, parlementaires, avez en effet un statut qui vous protège, en cas de sortie, dans vos conditions de travail, dont ne bénéficient pas les mandataires locaux.

C'est un enjeu et un débat de mauvaise gouvernance, à Bruxelles, qui devrait être mené. L'échevin qui ne serait pas réélu aux prochaines élections se retrouvera dans une situation bien plus difficile que le parlementaire qui ne serait pas réélu. Ce sujet doit être mis sur la table comme l'un des problèmes de mauvaise gouvernance en Région bruxelloise. Les échevins, les membres des

*op te lossen.*

*Dan is er de kwestie van de beschikbaarheid van mandatarissen, waarvan we voorbeelden hebben genoemd. Sommige parlementariërs die een lokale uitvoerende functie uitoefenen, slagen erin hun werk goed te doen, andere niet. Dat geldt ook voor diegenen die alleen lokale of parlementaire mandatarissen zijn. Niet cumuleren is dus geen garantie voor goed werk en iedereen vervult zijn mandaat zoals hij dat wil. Alles hangt af van ieders inzet.*

*Het enige echte probleem zijn de belangenconflicten. Is het legitiem om bepaalde kwesties op lokaal niveau aan te pakken en vervolgens in het parlement te zetelen om de regels vast te stellen die van toepassing zijn op gewestelijke en lokale kwesties?*

*Daar ligt volgens mij het echte probleem. We moeten echter ook kijken naar de talrijke andere bestuursproblemen waar het Brussels Gewest mee te maken heeft.*

*Zo is er een groot verschil tussen het statuut van parlamentslid en dat van gemeentelijk mandataris. Parlementsleden genieten veel meer bescherming dan de lokale verkozenen.*

*Hoewel gemeenteraadsleden ook verplichtingen hebben ten opzichte van burgers tijdens hun mandaat, bevinden ze zich in een veel moeilijker situatie dan parlamentsleden als ze niet herverkozen worden. Dat is ook een vorm van slecht bestuur en moet bijgevolg ook besproken worden. Hun werk en inzet verdienen meer erkenning en ze zouden bijna dezelfde algemene voordelen moeten genieten als parlamentsleden.*

*(Applaus bij DéFI en de Open Vld)*

*Net als vele anderen, ben ik van mening dat er over het algemeen te veel politieke mandatarissen zijn in het Brussels Gewest, ook in het parlement. 89 parlamentsleden voor een gewest van een miljoen inwoners is veel te veel. Misschien zijn er ook te veel schepenen, waardoor ze te weinig opdrachten krijgen. Als we het hebben over hun statuut, moeten we ook dergelijke zaken bekijken.*

collèges, ont aussi des obligations dans l'exercice de leur mandat, à l'égard des citoyens, et effectuent des prestations qui mériteraient une meilleure reconnaissance, presque autant que les avantages généraux dont bénéficient les parlementaires.

*(Applaudissements sur les bancs de DéFI et de l'Open Vld)*

Certains l'ont déjà dit: je pense qu'il y a globalement trop de mandataires politiques en Région bruxelloise - y compris dans cette assemblée. Quatre-vingt-neuf parlementaires pour une Région d'un million d'habitants, c'est beaucoup trop. Nous devrions être la moitié, si pas moins. Ce serait sain et nécessaire.

Il y a peut-être aussi trop de membres dans les collèges des bourgmestre et échevins. Quand il y a trop d'échevins, on ne sait pas attribuer des missions suffisantes. Le débat sur leur statut dépend donc aussi de ce genre de questions.

*(Remarques de M. Cerexhe)*

Nous devrions aborder ces deux questions de concert et trouver un consensus entre Bruxellois. Ces mandataires, moins nombreux, exerceraient mieux leur mandat à l'égard des citoyens.

Ce qui me dérange également, c'est que cette réforme va rompre le lien entre ces deux niveaux de pouvoir que sont les communes et la Région. Car s'il existe aujourd'hui des éléments de relation incestueuse entre communes et Région, que l'on peut dénoncer, ceux-ci créent aussi du lien entre ces niveaux de pouvoir. Et la rupture de ce lien va - je le crains - accroître la distance entre la Région et les communes.

Les communes assurent la majorité des services de base aux citoyens, alors que la Région joue un rôle réglementaire et établit des stratégies. Et parfois, cette interpénétration d'expériences et ces échanges faisaient mieux fonctionner la Région. Je m'inquiète de cette dérive, avec des parlementaires très ou trop nombreux, détachés de la manière dont on rend localement les services. Je l'observe déjà dans les réglementations, les ordonnances et la manière de rendre le service localement aux citoyens: il y a de mauvaises articulations, surtout dans un contexte de petite guéguerre entre la

*(Opmerkingen van de heer Cerexhe)*

*We zouden die twee zaken gezamenlijk moeten bekijken en op zoek gaan naar een consensus tussen Brusselaars.*

*Het stoort mij dat deze hervorming de afstand tussen het gewest en de gemeenten zal vergroten. Je kunt zeggen wat je wilt over de huidige incestueuze relatie tussen beide, maar die zorgt wel voor een sterke band.*

*De gemeenten zijn verantwoordelijk voor het merendeel van de basisdiensten aan de burgers, terwijl het gewest de regels vastlegt en strategieën bepaalt. De hechte band tussen gewest en gemeenten verbeterde in sommige gevallen de werking van het gewest. Ik vrees dus voor een overbevolkt parlement dat weinig voeling heeft met de dagelijkse dienstverlening aan de burgers. Ik merk dat soms nu al in bepaalde regels en ordonnanties, vooral wanneer het gewest en de gemeenten ruziën over het uitoefenen van bevoegdheden.*

*Die permanente spanningen scheppen een ongunstig klimaat. Al twintig jaar lang probeert het gewest steeds meer bevoegdheden naar zich toe te trekken en in sommige gevallen is dat terecht, maar zeker niet altijd. Soms gaat de dienstverlening erop vooruit als gemeenten een deel van de bevoegdheid uitoefenen en ik vrees dat het gewest nog meer naar zich toe zal trekken als het aantal lokale mandatarissen teruggedrongen wordt.*

*Brussel telt twintig instellingen die belast zijn met openbare netheid, negentien gemeentelijke actoren en één gewestelijke, met name Net Brussel. Die laatste levert puik werk als het gaat om afvalophaling, maar is wel minder efficiënt dan de gemeenten als straatveger. Voor sommige aangelegenheden zijn de gemeenten nu eenmaal beter geschikt als het gewest en omgekeerd.*

*Om de talrijke bestuursproblemen aan te pakken, moeten we volgens velen eerst de decumul invoeren en dan kijken naar de andere thema's, maar ik vrees dat het nooit zover zal komen.*

*(Opmerkingen)*

Région et les communes sur l'exercice des compétences.

Cette tension permanente entretient un climat qui n'est ni sain ni serein. Nous jouons depuis vingt ans un jeu dans lequel une série de matières sont aspirées par le haut. Il y a parfois de bonnes raisons de le faire - une plus grande cohérence -, mais ce n'est pas toujours le cas. Et sur certains aspects, un peu d'exercice local des compétences améliore les services aux habitants. Dans ce jeu de tensions, la suppression de postes de mandataires locaux risque de renforcer l'appel d'air de la Région et son décalage par rapport aux réalités locales.

Il y a, par exemple, vingt acteurs de propreté publique : les dix-neuf communes et Bruxelles-Propreté. Malgré ses qualités pour l'enlèvement des immondices, Bruxelles-Propreté est moins efficace que les communes pour le balayage des voiries. Il existe pourtant un accord dans ce domaine, mais il n'a pas été appliqué. Dans certaines matières, la commune fait mieux que la Région, et inversement. Nous ferions bien de gérer cela en dehors de tout conflit sur le transfert de compétences.

Certains me disent que dans tous ces problèmes de gouvernance, il faut d'abord adopter ce décumul et que les autres sujets viendront ensuite. Je voudrais les croire, mais j'ai peur que cela ne vienne pas.

*(Remarques)*

*(Applaudissements)*

Je voudrais les croire, et je voudrais qu'on réfléchisse à ces questions-là, parce que ce qui compte, c'est le citoyen dont tout le monde a parlé ici. Personne ne représente plus les citoyens qu'un autre. Nous sommes tous en train de parler des intérêts des citoyens qui ont voté pour nous. C'est collectivement que nous défendons certains citoyens et non pas l'un plus que l'autre. Les citoyens mériteraient que nos institutions fonctionnent globalement mieux.

Je voudrais aussi dire que la presse, depuis des mois, ne parle que du caractère communautaire de ce débat.

*(poursuivant en néerlandais)*

*(Applaus)*

*Iedereen is het erover eens dat de burger centraal moet staan, maar we vertegenwoordigen allen evenveel de burgers die ons verkozen hebben. Parlementsleden vertegenwoordigen de burgers niet meer of minder dan gemeentelijke verkozenen. De burgers verdienen vooral dat onze instellingen beter werken.*

*Het moet ook gezegd worden dat de pers al maanden lang alleen maar het communautaire aspect van dit debat benadrukt.*

*(verder in het Nederlands)*

Volgens mij is er geen communautair aspect aan dit debat.

*(verder in het Frans)*

*Dat is een vals argument, want de decumul geldt op precies dezelfde manier voor alle Brusselse verkozenen, ongeacht hun taalgroep of hun mandaat. Bovendien blijft het aantal Nederlandstalige parlementsleden gegarandeerd, net als het aantal Nederlandstalige schepenen, want elke vertrekkende Nederlandstalige schepen zal nog steeds worden vervangen door een andere Nederlandstalige. Dit is geen communautaire aangelegenheid, het gaat hier om de democratie en om goed werkende overheidsdiensten in Brussel.*

*Het is toch wel opmerkelijk dat de vorige spreker zich verbaast over het feit dat bepaalde gemeenten of burgemeesters de werking van het gewest zouden kunnen blokkeren, terwijl hij meteen daarna aankondigt dat de Nederlandstaligen de stemming over het amendement zullen blokkeren.*

*Ik voel me ongemakkelijk bij dit debat, want zelf ben ik evenzeer gehecht aan het gewest als aan de goede werking van de gemeenten. Mijn partij vond het altijd een goede zaak dat er gemeentelijke mandatarissen zitting hadden in het Brussels parlement omdat dat de beste manier is om de belangen van de burgers te verdedigen. Mijn hele carrière is erop gebouwd en daarom vind ik het moeilijk om nu te zeggen dat ik fouten zou hebben gemaakt, want ik ben van mening dat ik mijn werk altijd goed en eerlijk heb verricht, net als heel wat*

*Mais à mon sens, ce débat n'est, à aucun égard, communautaire.*

*(poursuivant en français)*

C'est un faux argument, car le décumul s'appliquera de la même façon aux francophones et aux néerlandophones, aux échevins néerlandophones et aux échevins francophones, aux mandataires parlementaires francophones et à leurs homologues néerlandophones. De plus, il ne changera pas le nombre d'élus néerlandophones au parlement bruxellois, qui est garanti, ni le nombre d'échevins néerlandophones dans les communes, grâce au système d'encouragement que vous connaissez. Quand un échevin néerlandophone s'en va, un autre le remplace. Cette question n'a rien de communautaire, mais constitue un enjeu pour la démocratie, le fonctionnement et l'articulation des services publics et l'excellence du travail en Région bruxelloise.

Je suis surpris que l'orateur précédent s'étonne que certaines communes ou bourgmestres ou même une Conférence des bourgmestres pourraient bloquer le fonctionnement de la Région et qu'il dise ensuite que les néerlandophones vont bloquer le vote de l'amendement à l'examen en raison d'un soi-disant enjeu communautaire. On ne peut interdire aux autres d'émettre un avis de blocage et réclamer un système de protection excessif pour soi-même !

Ce débat me met mal à l'aise. Je suis autant régionaliste qu'attaché au bon fonctionnement des services communaux. Que vais-je faire ? Mon parti soutient depuis longtemps l'autonomie communale. Il a défendu la thèse selon laquelle, pour bien défendre les citoyens, il est bon que les mandataires locaux siègent au parlement bruxellois. C'est ma carrière ! J'ai donc des difficultés à dire aujourd'hui que j'aurais commis des erreurs, car je pense avoir bien fait. Comme beaucoup d'autres mandataires locaux qui ont siégé ou siègent ici, je me suis engagé avec énergie, honnêteté et envie de bien faire.

Je ne voudrais pas que nous soyons considérés comme ces quelques-uns qui ont triché et ont fait que ce débat a débarqué au sein de notre assemblée. Je n'ai pas envie d'être assimilé à ceux-là. Beaucoup de parlementaires qui sont également des élus

*andere collega's die gewestelijke en gemeentelijke mandaten combineren of gecombineerd hebben.*

*Voorts merk ik dat er ook in mijn partij een generatiewissel aan de gang is.*

*(Opmerkingen van de heer De Wolf)*

*De ene Maingain volgt misschien op de andere Maingain, maar het is en blijft een generatiewissel en daarbij hoort een nieuwe houding. Het zou ongepast zijn als ik me daartegen zou verzetten.*

*Mijn partij kiest dus voor de decumul, maar zal die zichzelf nog niet onmiddellijk opleggen. Om de kritiek voor te zijn, zal ik me dan ook onthouden bij de stemming.*

*(Applaus)*

*Ik heb net het amendement van de MR-fractie ontvangen en zal dat niet ondersteunen, want er staat een grove fout in het Frans.*

*(Gelach)*

locaux s'engagent en politique avec honnêteté.

Je prends acte du fait que, dans mon parti aussi, il y a un changement de génération.

*(Remarques de M. De Wolf)*

On passe peut-être d'un Maingain à un autre... Un changement de génération, un changement d'attitude. Je prends acte de cette évolution. Je pense qu'il n'est pas sain que je m'y oppose.

Étant donné que mon parti fait aujourd'hui le choix du décumul sans se l'imposer tout de suite à lui-même, comme certains l'ont fait remarquer, il prête le flanc à la critique. Et pour éviter que vous continuiez de le critiquer, pour lui épargner le ridicule, je vais donc m'abstenir lors du vote.

*(Applaudissements)*

Je viens de recevoir un amendement du groupe MR, de MM. De Wolf et Van Goidsenhoven. Je ne compte pas le soutenir, mais je lis dans sa justification : "La présente proposition d'ordonnance instaure notamment un régime d'indomptabilité supplémentaire." Je l'ai pris pour moi, je vous en remercie...

*(Rires)*

Peut-être n'avez-vous pas eu le temps de le relire parce que vous cumulez tous les deux.

**M. Vincent De Wolf (MR).**- Cela a été corrigé. Les services ne l'ont pas vu, mais c'est une belle coquille !

*(Applaudissements)*

**M. le président.**- La parole est à M. Cornelis.

**M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)** *(en néerlandais).*- *N'était-il pas question d'entendre d'abord tous les groupes politiques reconnus ? L'Open Vld a déjà eu la parole.*

**De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).*- *Dat was een tikfout en dat werd ondertussen verbeterd.*

*(Applaus)*

**De voorzitter.**- De heer Cornelis heeft het woord.

**De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).**- Is het niet de bedoeling dat eerst alle erkende fracties aan bod komen? De Open Vld heeft het woord toch al gekregen?

**M. le président.-** M. Cornelis doit se rendre à une réunion importante.

La parole est à M. Cornelis.

**M. Stefan Cornelis (Open Vld)** *(en néerlandais).*- *Je m'adresse aux parlementaires de Groen, dont seul un des trois est présent. Peut-être les autres sont-ils en train de cumuler ou de s'occuper de médias sociaux ou d'autres formes de poujadisme.*

*Je plaide coupable.*

*(Remarques de Mme Maes)*

*En effet, j'ai défendu les intérêts de la communauté néerlandophone d'Uccle. J'ai notamment veillé à ce que des crèches néerlandophones soient rénovées et à ce qu'une nouvelle crèche soit construite. Je me suis aussi engagé pour les écoles fondamentales, une bibliothèque et un nouveau centre communautaire à Uccle.*

*Mais je ne me sens absolument pas coupable. Demandez à mes électeurs si j'ai mal utilisé mon poids politique pour mes mandats locaux! La plupart seront contents de mes réalisations. Beaucoup savent que mon poids politique est non seulement lié à mon rôle de parlementaire, mais surtout à mes positions politiques. La politique sert aussi à mettre des choses en place en concordance avec vos convictions politiques. J'ai réussi cela à Uccle et j'en suis fier.*

*Nommez une seule réalisation de ce type qui ait été faite par Groen. Peut-être les membres de votre parti devraient-ils essayer d'avoir un peu plus de poids politique dans l'échelle sociale. Je vous invite par ailleurs tous à une soirée afterwork à Uccle aujourd'hui, à moins que vous soyez trop occupés à cumuler.*

*(Applaudissements)*

**Mme Annemie Maes (Groen)** *(en néerlandais).*- *Je félicite M. Cornelis pour toutes ses réalisations, mais s'il avait été échevin ou bourgmestre à plein*

**De voorzitter.-** De heer Cornelis moet dadelijk een belangrijke vergadering bijwonen.

De heer Cornelis heeft het woord.

**De heer Stefan Cornelis (Open Vld).**- Ik richt me tot de geachte collega's van Groen, maar helaas zie ik er maar één van de drie zitten. Misschien zijn de andere aan het cumuleren of zijn ze met sociale media of andere vormen van poujadisme bezig.

Welnu beste groene collega's, ik pleit schuldig.

*(Opmerkingen van mevrouw Maes)*

Inderdaad, ik heb mij schuldig gemaakt aan belangenbehartiging voor de Ukkelse Nederlandstalige gemeenschap. Zo heb ik er onder meer voor gezorgd dat er Nederlandstalige crèches werden gerenoveerd en er nog een nieuw kinderdagverblijf werd gebouwd. Ook voor Ukkelse basisscholen, een Ukkelse bibliotheek en een nieuw gemeenschapscentrum heb ik mij ingezet.

Denkt u dat ik mij daar schuldig over voel? Absoluut niet. Heb ik mijn politieke gewicht misbruikt voor mijn lokale mandaten? Vraagt u het eens aan mijn kiezers. De meeste zullen tevreden zijn met mijn verwezenlijkingen. Velen weten immers dat ik mijn politieke gewicht niet alleen te danken heb aan mijn rol als parlementslid, maar vooral aan mijn politieke standpunten. Politiek dient dan ook om zaken op gang te trekken, te veranderen en te realiseren, in overeenstemming met je politieke overtuiging. Daar ben ik in Ukkel in geslaagd en daar ben ik trots op.

Noem eens een crèche, een school, een gemeenschapscentrum, een museum of een stadion dat door Groen werd gerealiseerd. Misschien moeten de leden van uw partij eens wat meer politiek gewicht in de schaal proberen te leggen. Ik nodig u overigens allemaal uit voor een afterworkparty in Ukkel vanavond, tenzij u allen het natuurlijk te druk hebben met cumuleren.

*(Applaus)*

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- Ik feliciteer collega Cornelis met al zijn verwezenlijkingen, maar was hij voltijds schepen of burgemeester

*temps, il aurait probablement pu faire plus.*

**M. le président.**- La parole est à M. Uyttendaele.

**M. Julien Uyttendaele (PS).**- Je ne pensais pas intervenir dans le débat mais le manque de rigueur juridique de certains collègues suscite mon irritation et aussi mon inquiétude. Selon une règle fondamentale que l'on enseigne dans toutes les universités en première année de droit, lorsqu'un texte est clair, il n'y a pas lieu de l'interpréter, il n'y a pas de place pour l'exégèse, il n'y a pas de place pour la ratio legis.

Remonter à des débats anciens et prétendre que ce n'est pas ce qui a été dit en 2001, c'est de l'escroquerie intellectuelle. Le texte est clair, il faut donc le lire. Par conséquent, je propose qu'on le relise ensemble pour être sûr de bien le comprendre : "Les ordonnances, prises en vertu de l'article 6, §1<sup>er</sup>, VIII, 1° à 5°, de la loi spéciale, sont prises à la majorité absolue des suffrages et à la majorité absolue de chaque groupe linguistique." Cela me semble clair.

"Toutefois si la majorité absolue dans chaque groupe linguistique n'est pas réunie, il est procédé à un second vote, qui ne peut intervenir moins de trente jours après le premier vote. Dans ce cas, l'ordonnance est prise à la majorité absolue des suffrages, ainsi que par un tiers au moins des suffrages exprimés dans chaque groupe linguistique."

Y a-t-il la moindre ambiguïté dans ce texte ? Non.

Est-il écrit qu'il faut que ce soit un parti antidémocratique qui bloque ? Non.

Faut-il un conflit communautaire ? Non plus.

Le texte est-il clair ? Oui. Y a-t-il lieu de l'interpréter ? Non.

Si certaines personnes reviennent avec des débats qui ont eu lieu il y a vingt ans, il faudrait peut-être qu'elles s'interrogent sur leur propre responsabilité dans la rédaction de ce texte car, s'il y a un

geweest, dan had hij misschien nog veel meer kunnen realiseren.

**De voorzitter.**- De heer Uyttendaele heeft het woord.

**De heer Julien Uyttendaele (PS)** *(in het Frans).*- *Ik was niet van plan om het woord te nemen, maar de juridische onkunde bij sommige collega's stoot me tegen de borst. Volgens een fundamentele regel, die rechtsstudenten tijdens het eerste jaar van hun studie meekrijgen, behoeft een duidelijke tekst geen interpretatie.*

*Beweren dat iets in 2001 niet werd gezegd of bedoeld, is intellectueel bedrog. De tekst is duidelijk, dus ik stel voor dat we hem samen lezen zodat iedereen weet waar het over gaat: "De ordonnances worden vastgesteld krachtens artikel 6, § 1, VIII, 1° tot 5°, van de bijzondere wet goedgekeurd bij de volstreekte meerderheid van de stemmen en bij de volstreekte meerderheid in elke taalgroep." Dat lijkt me duidelijk.*

*"Indien de volstreekte meerderheid in elke taalgroep evenwel niet bereikt is, wordt overgegaan tot een tweede stemming die niet na minder dan dertig dagen na de eerste stemming mag plaatshebben. In dit geval wordt de ordonnantie goedgekeurd bij de volstreekte meerderheid van de stemmen en bij ten minste een derde van de stemmen uitgebracht in elke taalgroep."*

*Is de tekst ook maar een beetje ambigu? Neen.*

*Staat er dat het een antidemocratische partij moet zijn die de boel blokkeert? Neen.*

*Moet er sprake zijn van een communautair geschil? Ook niet.*

*Is de tekst duidelijk? Ja. Moeten we hem interpreteren? Neen.*

*Als sommigen opnieuw komen aanzetten met debatten van twintig jaar geleden, dan moeten ze zich misschien afvragen in welke mate ze zelf verantwoordelijk zijn voor de redactie van de tekst.*

problème, elles en sont peut-être à l'origine.

*(Applaudissements sur les bancs du PS, d'Ecolo et de DéFI)*

**M. le président.**- La parole est à M. Lootens-Stael.

**M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)** *(en néerlandais)*.- *Comme l'a rappelé M. Clerfayt, c'est parce que pas mal de politiciens, surtout du PS, ont été pris la main dans le sac que des propositions de ce genre ont été introduites et que nous menons ce débat aujourd'hui.*

*Certains me qualifient d'extrémiste de droite. Il n'est effectivement pas difficile d'être à droite du spectre politique quand presque tout le monde est à gauche.*

*D'autres estiment que je suis populiste. Je le suis volontiers. Un populiste est quelqu'un qui choisit le côté du peuple, et c'est ce que je fais depuis le début de ma carrière politique.*

*Le spectacle que j'ai pu voir ce matin - des démocrates autoproclamés se traînant dans la boue - est édifiant pour un outsider comme moi.*

*L'adoption de cette proposition d'ordonnance mettra un terme au fameux modèle bruxellois selon lequel les francophones et les néerlandophones vivraient en harmonie. La manière dont les francophones et les néerlandophones ont été montés les uns contre les autres ici n'est pas ce que veulent les Bruxellois, quelle que soit la langue qu'ils parlent.*

*Enfin, j'espère que ce qui ce passe aujourd'hui servira de leçon, en particulier aux parlementaires néerlandophones. Trifouiller les règles pour mettre hors jeu une majorité démocratique est une technique utilisée dans les dictatures. Celui qui en use risque un réveil douloureux.*

*(Applaus bij de PS, Ecolo en DéFI)*

**De voorzitter.**- De heer Lootens-Stael heeft het woord.

**De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).**- Ik beperk me vandaag tot enkele opmerkingen omdat we de komende maanden nog voldoende kansen zullen krijgen om hier verder op in te gaan.

Waarom voeren we dit debat eigenlijk? De heer Clerfayt haalde het daarnet al aan: we voeren dit debat omdat nogal wat politici, vooral van de PS, het niet konden laten om met hun handen in de koekjestrommel te zitten. Dat was de basis voor het indien van dergelijke voorstellen en voor het voeren van dit debat.

Een volgende bemerking maak ik vanuit mijn rol als buitenstaander in dit parlement. Sommigen van u bestempelen mij als extreemrechts. Het is natuurlijk niet echt moeilijk om aan de rechterkant van het politieke spectrum te staan als bijna iedereen links staat.

Anderen vinden me dan weer een populist. Wel, ik ben graag een populist. Een populist is iemand die de kant van het volk kiest en dat is precies wat ik doe van bij het prille begin van mijn politieke carrière. Ik kies altijd de kant van het volk.

Het schouwspel dat ik deze ochtend mocht aanschouwen, is voor een buitenstaander als ik op z'n minst gezegd merkwaardig. De manier waarop de zelfverklaarde democraten elkaar met modder besmeuren, is niet fraai om zien.

Mijn derde bedenking betreft het fameuze Brusselmodel waarin Frans- en Nederlandstaligen in harmonie zouden samenleven en akkoorden bereiken. Wijlen minister Chabert zong de lofzang ervan tot in Kosovo. Veel parlementsleden hebben het er graag en dikwijls over. De goedkeuring van dit voorstel van ordonnantie en de manier waarop dat zou gebeuren, leiden ertoe dat het Brusselmodel ophoudt te bestaan. Ik verzeker u: hoe Franstaligen en Nederlandstaligen hier



**M. le président.**- La parole est à M. Verbauwheide.

**M. Michaël Verbauwheide (PTB\*PVDA-GO!).**- Ces dernières années ont été marquées par de gros scandales : Publifin en Région wallonne, le Samusocial et le Gial à Bruxelles, Telenet et Land Invest Group en Flandre. Les placards étaient remplis de cadavres et la quasi-totalité des partis ici présents ont trempé dans ces scandales.

Ce qui choque le plus, c'est que les mandataires publics - députés, échevins ou autres - s'en mettent plein les poches alors qu'ils demandent à la population de se serrer la ceinture. À lire la presse, certains mandataires touchent 10.000 ou 15.000 euros par mois, voire plus. Cela rend, à juste titre, les gens fous de rage, les dégoûte de la politique et fait le lit de l'extrême droite.

Eu égard à l'extrême droite, on entend souvent des discours demandant d'arrêter les discours populistes. Le discours de M. Clerfayt concernant les pauvres petits mandataires locaux qui ne bénéficient pas de protection m'a presque arraché une larme. Je pense ici à Étienne Noël, échevin à Schaerbeek et travaillant à la Société régionale d'investissement de Bruxelles (SRIB), qui touche 300.000 euros. Pauvre homme ! Qu'advient-il de lui quand il n'aura plus son mandat d'échevin ? Je pense aussi à M. Vanraes de l'Open Vld, élu dans la commune d'Uccle, lui aussi actif à la SRIB. Il touchait 214.000 euros. Ces pauvres petits mandataires locaux sont franchement à plaindre !

Je vais revenir sur deux arguments absurdes de certains au sujet du débat sur le décumul. D'abord, M. Cerexhe a beaucoup parlé du coût

vandaag tegen elkaar worden uitgespeeld, is niet wat de Brusselaars willen, welke taal ze ook spreken.

Ten slotte hoop ik dat wat vandaag gebeurt, een les moge wezen voor iedereen en voor de Nederlandstalige parlementsleden in het bijzonder. Aan de regels morrelen om de democratie of een democratische meerderheid buiten spel te zetten, is een techniek die in dictaturen wordt gebruikt. Wie zoiets doet, krijgt vroeg of laat het deksel op de neus.

**De voorzitter.**- De heer Verbauwheide heeft het woord.

**De heer Michaël Verbauwheide (PTB\*PVDA-GO!) (in het Frans).**- *In de recente schandalen rond Publifin, Samusocial, Gial, Telenet en Land Invest Group bleken bijna alle partijen even schuldig.*

*Wat de mensen het meest voor het hoofd stoot, is dat de openbare mandatarissen hun zakken vullen terwijl ze aan de bevolking vragen om de buikriem aan te halen. Het is dus niet meer dan normaal dat de mensen hun vertrouwen in de politiek verliezen, wat koren op de molen is voor extreem rechts.*

*Aan extreem rechts wordt vaak gevraagd om te stoppen met hun populistische discours. De uitspraken van de heer Clerfayt over de arme kleine plaatselijke mandatarissen die geen bescherming genieten, hebben mij bijna een traan ontlokt. De Schaarbeekse schepen Etienne Noël ontvangt 300.000 euro voor zijn mandaat bij de GIMB. Arme man! Wat zal er met hem gebeuren als hij geen schepen meer is? De heer Vanraes van Open Vld ontvangt 214.000 euro als bestuurder van de GIMB. Die arme lokale mandatarissen zijn echt te beklagen!*

*Ik heb heel wat absurde argumenten gehoord. Zo werpt de heer Cerexhe op dat een verplichte decumul geld zal kosten.*

qu'engendrerait le fait de rendre le décumul obligatoire.

**M. Benoît Cerexhe (cdH).**- Je veux que cela aille de pair avec une réduction du nombre de mandataires. Vous ne m'avez pas écouté.

**M. Michaël Verbauwhede (PTB\*PVDA-GO!).**- Ce n'est pas le nombre de personnes actives en politique qui coûte cher. Ce qui coûte cher, surtout en cas de cumul, ce sont les salaires astronomiques des bourgmestres, échevins, députés, ministres, administrateurs d'intercommunales, etc. Si c'est vraiment le coût qui vous préoccupe, pourquoi ne proposez-vous pas, comme le fait le PTB, de diminuer le salaire des ministres ? En divisant le salaire des ministres par deux - ce qui leur laisserait encore plusieurs milliers d'euros brut par mois -, nous réaliserions un demi-million d'économie par an.

Par ailleurs, pourquoi ne proposez-vous pas, comme le fait le PTB, de limiter le salaire des députés bruxellois à maximum deux fois le salaire médian belge ? Cette mesure représenterait 2,5 millions d'euros d'économie par an. Ces deux petites mesures représentent déjà trois millions d'euros d'économie. L'argument selon lequel le décumul va coûter de l'argent est donc fallacieux ! Commencez par baisser drastiquement le salaire des mandataires, comme le PTB le propose.

Vous semblez vouloir écouter ce que les citoyens veulent. Pourtant, lorsque je discute avec les travailleurs sur le terrain - nous le faisons très fréquemment avec le PTB -, j'apprends qu'ils sont écœurés par les salaires exorbitants des politiciens professionnels. Sur ce point, je n'entends pas beaucoup les partis de droite, beaucoup trop occupés à se battre pour conserver leurs privilèges.

Le second argument, développé par Mme Ampe, est le suivant : en cas de cumul, les débats parlementaires seront théoriques et déconnectés de la réalité des travailleurs. Vous n'êtes pas sérieuse ! Lorsque des citoyens visitent le parlement, demandez-leur ce qu'ils ont retenu des débats. Ils n'en retiennent rien, parce que ceux-ci sont beaucoup trop techniques. Tant que l'assemblée sera remplie d'avocats, de médecins, de politologues, etc., la situation ne changera pas. Tant

**De heer Benoît Cerexhe (cdH) (in het Frans).**- *U hebt niet goed geluisterd. Ik wil dat de verplichte decumul gekoppeld wordt aan een vermindering van het aantal mandatarissen.*

**De heer Michaël Verbauwhede (PTB\*PVDA-GO!) (in het Frans).**- *Het is niet het aantal actieve politici dat veel kost, maar de astronomische salarissen van de burgemeesters, schepenen, parlementsleden, ministers, bestuurders van intercommunales enzovoort. Als de kostprijs uw bekommernis is, waarom stelt u dan niet voor om het salaris van de ministers te halveren en het salaris van de Brusselse volksvertegenwoordigers te beperken tot tweemaal het mediane Belgische salaris? Met die maatregelen kunnen we 3 miljoen euro per jaar besparen. Het argument dat de decumul geld zal kosten, gaat niet op. U zou beter beginnen met het salaris van de mandatarissen te verminderen, zoals de PTB voorstelt.*

*U zegt dat u luistert naar de burgers, maar de gewone man wordt misselijk van de buitensporige salarissen van de beroepspolitici. Daarover hoor ik de rechtse partijen amper. Zij hebben het te druk met het verdedigen van hun privileges.*

*Een ander schijnargument kwam van mevrouw Ampe. Volgens haar zal de decumul leiden tot theoretische debatten die ver van de realiteit op het terrein afstaan. Het tegenovergestelde is waar. Wanneer vandaag mensen het parlement bezoeken, onthouden ze niets van de debatten omdat die te technisch zijn. Zolang het parlement gevuld is met advocaten, artsen en politicologen en geen arbeiders telt, zal daar niet snel verandering in komen.*

*(verder in het Nederlands)*

Sinds het losbarsten van de schandalen pleit PTB\*PVDA-GO! al voor volledige transparantie, voor een duidelijke scheiding tussen politieke en private mandaten, voor de oprichting van een hoge raad voor transparantie en goed bestuur, zoals in Barcelona of Frankrijk, en voor een verbod op het cumuleren van uitvoerende openbare mandaten.

Dit voorstel van ordonnantie gaat dus in de goede

que l'assemblée ne comptera pas d'ouvriers et d'ouvrières, les débats seront techniques et la question du décumul n'a rien à voir avec ces discussions théoriques et déconnectées du terrain.

*(poursuivant en néerlandais)*

*Depuis que les scandales ont éclaté, le PTB\*PVDA-GO! plaide pour une transparence totale, pour une séparation claire entre mandats politiques et privés, pour la création d'un conseil supérieur de la transparence et de la bonne gouvernance et pour une interdiction du cumul de mandats publics exécutifs.*

*Cette proposition d'ordonnance va donc dans le bon sens. Être en même temps bourgmestre ou échevin et parlementaire amène une confusion entre les pouvoirs législatif et exécutif. Le cumul de mandats privés et publics est encore plus problématique. Pensez à M. Bracke, qui était conseiller auprès de la multinationale Telenet quand il devait voter des lois d'application sur le secteur des télécommunications et l'entreprise publique Proximus. On pourrait presque penser que c'est une des raisons pour lesquelles la N-VA s'oppose si farouchement au projet de décumul.*

*La proposition d'ordonnance ne garantit toutefois pas de décumul entre mandats privés et publics. D'après le PTB\*PVDA-GO!, c'est là que le bât blesse pour la N-VA, le Vlaams Belang, l'Open Vld, le MR et le CD&V.*

*(poursuivant en français)*

Si certains s'opposent au décumul entre mandat de député et mandat de bourgmestre ou d'échevin, c'est parce qu'ils savent que ce n'est qu'une première étape. La prochaine étape - ce pour quoi le PTB plaide -, ce sera l'interdiction du cumul de mandats publics et de mandats privés. Fini les portes tournantes entre les multinationales, les grandes banques et les politiques. Fini les politiciens qui siègent au parlement, mais aussi aux conseils d'administration des banques, des multinationales et autres sociétés cotées en bourse !

C'est le sens de l'histoire. Et cela gêne les partis de droite comme la N-VA, l'Open Vld et le MR, ces partis qui défendent les riches, les patrons, les banques et les multinationales. Ils savent que le

richting. Tegelijkertijd burgemeester of schepen en parlamentslid zijn, leidt tot een vermenging van de wetgevende en de uitvoerende macht. Toch is volgens ons het cumuleren van publieke en private mandaten nog veel problematischer. Denk maar aan het flagrante voorbeeld van Kamervoorzitter Bracke, die bij multinational Telenet een adviseursfunctie had terwijl hij moest stemmen over wetten die van toepassing zijn op de telecomsector en het overheidsbedrijf Proximus, een concurrent van Telenet. Je zou bijna denken dat dat een van de onderliggende redenen is waarom de N-VA zich nu met hand en tand verzet tegen het decumulvoorstel.

Het voorstel van ordonnantie garandeert evenwel geen decumul tussen private en publieke mandaten. Volgens PTB\*PVDA-GO! is dat het allergrootste probleem voor de N-VA, het Vlaams Belang, de Open Vld, de MR en de CD&V.

*(verder in het Frans)*

*Als sommigen tegen een decumul tussen een mandaat van parlamentslid en een mandaat van burgemeester of schepen zijn, is dat omdat ze weten dat dit nog maar een eerste stap is. De volgende stap is de decumul tussen openbare en privémandaten. Gedaan met draaideuren tussen multinationals, grote banken en politici.*

*Het is logisch dat de rechtse partijen zoals de N-VA, Open Vld en de MR de decumul trachten tegen te houden, aangezien ze de rijken, de bedrijfsleiders, de banken en multinationals verdedigen. Ze weten dat dit nog maar een eerste stap is. Het is echter precies omdat dit een eerste stap is, dat de PTB het voorstel van ordonnantie steunt.*

*(Applaus bij Groen, Ecolo en PTB\*PVDA-GO!)*

décumul des mandats de député et bourgmestre ou de député et échevin n'est qu'une étape. Et c'est justement parce que c'est une première étape que le PTB soutiendra cette proposition d'ordonnance.

*(Applaudissements sur les bancs de Groen, d'Ecolo et du PTB\*PVDA-GO !)*

**M. le président.**- La discussion générale est close.

#### *Discussion des articles*

**M. le président.**- Nous passons à la discussion des articles.

#### *Intitulé*

**M. le président.**- Un amendement n° 1 a été déposé par Mme Els Ampe, MM. Paul Delva, Johan Van den Driessche, Mmes Carla Dejonghe, Brigitte Grouwels, Liesbet Dhaene, M. René Coppens, Mmes Cieltje Van Achter, Khadija Zamouri et M. Stefan Cornelis, libellé comme suit :

"Remplacer l'intitulé de la proposition par ce qui suit :

"Proposition d'ordonnance spéciale modifiant la Nouvelle loi communale en vue d'instaurer une incompatibilité entre la fonction de bourgmestre ou d'échevin et le mandat de membre du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale".

L'amendement est réservé.

#### *Article 1<sup>er</sup>*

**M. le président.**- Un amendement n° 2 a été déposé par Mme Els Ampe, MM. Paul Delva, Johan Van den Driessche, Mmes Carla Dejonghe, Brigitte Grouwels, Liesbet Dhaene, M. René Coppens, Mmes Cieltje Van Achter, Khadija Zamouri et M. Stefan Cornelis, libellé comme suit :

"Remplacer cet article par ce qui suit :

**De voorzitter.**- De algemene bespreking is gesloten.

#### *Artikelsgewijze bespreking*

**De voorzitter.**- We gaan over tot de bespreking van de artikelen.

#### *Opschrift*

**De voorzitter.**- Een amendement nr. 1 wordt ingediend door mevrouw Els Ampe, de heren Paul Delva, Johan Van den Driessche, mevrouw Carla Dejonghe, mevrouw Brigitte Grouwels, mevrouw Liesbet Dhaene, de heer René Coppens, mevrouw Cieltje Van Achter, mevrouw Khadija Zamouri en de heer Stefan Cornelis, en luidt als volgt:

"Het opschrift van het voorstel te vervangen door wat volgt:

"Voorstel van bijzondere ordonnantie tot wijziging van de Nieuwe Gemeentewet met het oog op de invoering van een onverenigbaarheid tussen de functie van burgemeester of schepen en het mandaat van lid van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement".

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

#### *Artikel 1*

**De voorzitter.**- Een amendement nr. 2 wordt ingediend door mevrouw Els Ampe, de heren Paul Delva, Johan Van den Driessche, mevrouw Carla Dejonghe, mevrouw Brigitte Grouwels, mevrouw Liesbet Dhaene, de heer René Coppens, mevrouw Cieltje Van Achter, mevrouw Khadija Zamouri en de heer Stefan Cornelis, en luidt als volgt:

Dit artikel te vervangen door wat volgt:

"La présente ordonnance spéciale règle, en application des articles 39 et 118, § 2, de la Constitution et de l'article 4 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, une matière visée aux articles 12, § 5, et 12ter de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises.""

L'amendement et l'article sont réservés.

#### *Article 2*

**M. le président.**- Un amendement n° 3 a été déposé par Mme Els Ampe, MM. Paul Delva, Johan Van den Driessche, Mmes Carla Dejonghe, Brigitte Grouwels, Liesbet Dhaene, M. René Coppens, Mmes Cieltje Van Achter, Khadija Zamouri et M. Stefan Cornelis, libellé comme suit :

"Supprimer les mots "de la Chambre des représentants, du Sénat, du Parlement flamand et du Parlement européen"."

L'amendement et l'article sont réservés.

#### *Article 2/1 (nouveau)*

**M. le président.**- Un amendement n° 4 a été déposé par MM. Benoît Cerexhe et Hamza Fassi-Fihri, libellé comme suit :

"Insérer un nouvel article 2/1, rédigé comme suit :

"Art. 2/1. - L'article 16 de la Nouvelle loi communale est remplacé par le texte suivant :

Il y a :

- 3 échevins, dont au moins 1 échevin d'un sexe différent des autres, dans les communes de moins de 19.999 habitants ;

- 4 échevins, dont 2 femmes et 2 hommes, dans celles de 20.000 à 39.999 habitants ;

"Deze bijzondere ordonnantie regelt, met toepassing van de artikelen 39 en 118, § 2, van de Grondwet en van artikel 4 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, een aangelegenheid als bedoeld in de artikelen 12, § 5, en 12ter van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen."

De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

#### *Artikel 2*

**De voorzitter.**- Een amendement nr. 3 wordt ingediend door mevrouw Els Ampe, de heren Paul Delva, Johan Van den Driessche, mevrouw Carla Dejonghe, mevrouw Brigitte Grouwels, mevrouw Liesbet Dhaene, de heer René Coppens, mevrouw Cieltje Van Achter, mevrouw Khadija Zamouri en de heer Stefan Cornelis, en luidt als volgt:

"De woorden "van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, van de Senaat, van het Vlaams Parlement en van het Europees Parlement" te schrappen."

De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

#### *Artikel 2/1 (nieuw)*

**De voorzitter.**- Een amendement nr. 4 wordt ingediend door de heren Benoît Cerexhe en Hamza Fassi-Fihri, en luidt als volgt:

"Een nieuw artikel 2/1 in te voegen, luidend:

"Art. 2/1. - Artikel 16 van de Nieuwe Gemeentewet wordt als volgt vervangen:

Er zijn:

- 3 schepenen, onder wie ten minste 1 schepenen van een verschillend geslacht dan de anderen, in de gemeenten met minder dan 19.999 inwoners;

- 4 schepenen, onder wie 2 vrouwen en 2 mannen, in de gemeenten met 20.000 tot 39.999 inwoners;

- 5 échevins, dont au moins 2 échevins d'un sexe différent des autres, dans celles de 40.000 à 99.999 habitants ;

- 6 échevins, dont 3 femmes et 3 hommes, dans celles de 100.000 à 199.999 habitants ;

- 7 échevins, dont au moins 3 échevins d'un sexe différent des autres, dans celles de 200.000 habitants et plus."."

L'amendement et l'article sont réservés.

*Article 2/2 (nouveau)*

**M. le président.**- Un amendement n° 5 a été déposé par MM. Benoît Cerexhe et Hamza Fassi-Fihri, libellé comme suit :

"Insérer un nouvel article 2/2, rédigé comme suit :

"Art. 2/2. - Il est inséré dans la Nouvelle loi communale une section 3ter, libellée comme suit :

"Section 3ter – La Conférence des Bourgmestres

Art. 14ter. La Conférence des Bourgmestres se compose de tous les bourgmestres en fonction de la Région de Bruxelles-Capitale. Chaque bourgmestre siège de droit dans la Conférence des Bourgmestres. Son fonctionnement est régi par son règlement d'ordre intérieur."."

L'amendement et l'article sont réservés.

*Article 3*

**M. le président.**- Un amendement n° 6 a été déposé par MM. Vincent De Wolf et Gaëtan Van Goidsenhoven, libellé comme suit :

"Remplacer cet article par ce qui suit :

"La présente ordonnance entre en vigueur au plus tôt un an après sa promulgation."."

- 5 schepenen, onder wie ten minste 2 schepenen van een verschillend geslacht dan de anderen, in de gemeenten met 40.000 tot 99.999 inwoners;

- 6 schepenen, onder wie 3 vrouwen en 3 mannen, in de gemeenten met 100.000 tot 199.000 inwoners;

- 7 schepenen, onder wie ten minste 3 schepenen van een verschillend geslacht dan de anderen, in de gemeenten met 200.000 inwoners en meer."."

De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

*Artikel 2/2 (nieuw)*

**De voorzitter.**- Een amendement nr. 5 wordt ingediend door de heren Benoît Cerexhe en Hamza Fassi-Fihri, en luidt als volgt:

"Een nieuw artikel 2/2 in te voegen, luidend:

"Art. 2/2. - In de Nieuwe Gemeentewet, wordt een afdeling 3ter ingevoegd, luidend:

"Afdeling 3ter – De Conferentie van de Burgemeesters

Art. 14ter. De Conferentie van de Burgemeesters bestaat uit alle in functie zijnde burgemeesters van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Elke burgemeester heeft van rechtswege zitting in de Conferentie van de Burgemeesters. De werking ervan wordt vastgesteld in haar huishoudelijk reglement."."

De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

*Artikel 3*

**De voorzitter.**- Een amendement nr. 6 wordt ingediend door de heren Vincent De Wolf en Gaëtan Van Goidsenhoven, en luidt als volgt:

"Dit artikel als volgt te vervangen:

"Deze ordonnantie treedt in werking ten vroegste een jaar na de afkondiging ervan."."

L'amendement et l'article sont réservés.

Nous procéderons tout à l'heure aux votes nominatifs sur les amendements, les articles réservés et sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance.

### QUESTIONS ORALES

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle les questions orales.

Étant donné que toutes les questions orales inscrites à l'ordre du jour ont reçu réponse écrite, elles sont dès lors retirées de l'ordre du jour.

- *La séance est levée à 12h33.*

\_\_\_\_\_

De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

Wij zullen later stemmen over de amendementen, de aangehouden artikelen en over het geheel van het voorstel van ordonnantie.

### MONDELINGE VRAGEN

**De voorzitter.**- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

Aangezien alle mondelinge vragen ingeschreven op de agenda een schriftelijk antwoord hebben ontvangen, worden ze van de agenda afgevoerd.

- *De vergadering wordt gesloten om 12.33 uur.*

\_\_\_\_\_

## **ANNEXES**

---

### **COUR CONSTITUTIONNELLE**

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 76 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTIFIE :

- le recours en annulation des articles 3 et 120 du décret de la Région wallonne du 8 février 2018 relatif à la gestion et au paiement des prestations familiales, introduit par N.D. (n° du rôle 6910).

## **BIJLAGEN**

---

### **GRONDWETTELIJK HOF**

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 76 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELIJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELIJK HOF KENNIS VAN :

- het beroep tot vernietiging van de artikelen 3 en 120 van het decreet van het Waalse Gewest van 8 februari 2018 betreffende het beheer en de betaling van de gezinsbijslagen, ingesteld door N.D. (nr. van de rol 6910).



EN APPLICATION DE L'ARTICLE 77 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTIFIE :

- la question préjudicielle relative à l'article 346 du Code des impôts sur les revenus 1992, posée par le Tribunal de première instance de Namur, division Namur (n° du rôle 6913).
- la question préjudicielle relative à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, 4<sup>o</sup>, b), du Code de la nationalité belge, posée par le tribunal de la famille du Tribunal de première instance de Namur, division Namur (n° du rôle 6915).

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 77 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELIJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELIJK HOF KENNIS VAN :

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 346 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Namen, afdeling Namen (nr. van de rol 6913).
- de prejudiciële vraag betreffende artikel 1, § 2, 4<sup>o</sup>, b), van het Wetboek van de Belgische nationaliteit, gesteld door de familierechtbank van de Rechtbank van eerste aanleg Namen, afdeling Namen (nr. van de rol 6915).

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 113 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTIFIE LES ARRÊTS SUIVANTS :

- arrêt n° 56/2018 rendu le 17 mai 2018, en cause :
  - la question préjudicielle relative à l'article 187, § 6, 1°, et § 9, alinéa 2, du Code d'instruction criminelle, tel qu'il a été remplacé par l'article 83 de la loi du 5 février 2016 modifiant le droit pénal et la procédure pénale et portant des dispositions diverses en matière de justice, posée par la Cour d'appel de Liège (n° du rôle 6619).
- arrêt n° 57/2018 rendu le 17 mai 2018, en cause :
  - la question préjudicielle relative à l'article 7, § 1<sup>er</sup>*sexies*, alinéa 2, 2°, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, tel qu'il était applicable avant le 27 avril 2015, posée par le Tribunal du travail néerlandophone de Bruxelles (n° du rôle 6634).
- arrêt n° 58/2018 rendu le 17 mai 2018, en cause :
  - la question préjudicielle relative à l'article 1467 du Code civil, posée par la Cour de cassation (n° du rôle 6666).
- arrêt n° 59/2018 rendu le 17 mai 2018, en cause :
  - le recours en annulation des articles 97, 5°, et 98, 1°, de la loi du 18 décembre 2016 organisant la reconnaissance et l'encadrement du crowdfunding et portant des dispositions diverses en matière de finances, introduit par la SPRL « Agem Jewels » (n° du rôle 6680).
- arrêt n° 60/2018 rendu le 17 mai 2018, en cause :
  - la question préjudicielle relative à l'article 1385*quinquies* du Code judiciaire, posée par la Cour d'appel de Bruxelles (n° du rôle 6623).

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 113 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELIJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELIJK HOF KENNIS VAN DE VOLGENDE ARRESTEN :

- arrest nr. 56/2018 uitgesproken op 17 mei 2018, in zake :
  - de prejudiciële vraag betreffende artikel 187, § 6, 1°, en § 9, tweede lid, van het Wetboek van strafvordering, zoals vervangen bij artikel 83 van de wet van 5 februari 2016 tot wijziging van het strafrecht en de strafvordering en houdende diverse bepalingen inzake justitie, gesteld door het Hof van Beroep te Luik (nr. van de rol 6619).
- arrest nr. 57/2018 uitgesproken op 17 mei 2018, in zake :
  - de prejudiciële vraag over artikel 7, § 1<sup>er</sup>*sexies*, tweede lid, 2°, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, zoals van toepassing vóór 27 april 2015, gesteld door de Nederlandstalige Arbeidsrechtbank te Brussel (nr. van de rol 6634).
- arrest nr. 58/2018 uitgesproken op 17 mei 2018, in zake :
  - de prejudiciële vraag betreffende artikel 1467 van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door het Hof van Cassatie (nr. van de rol 6666).
- arrest nr. 59/2018 uitgesproken op 17 mei 2018, in zake :
  - het beroep tot vernietiging van de artikelen 97, 5°, en 98, 1°, van de wet van 18 december 2016 tot regeling van de erkenning en de afbakening van crowdfunding en houdende diverse bepalingen inzake financiën, ingesteld door de bvba « Agem Jewels » (nr. van de rol 6680).
- arrest nr. 60/2018 uitgesproken op 17 mei 2018, in zake :
  - de prejudiciële vraag betreffende artikel 1385*quinquies* van het Gerechtelijk Wetboek, gesteld door het Hof van Beroep te Brussel (nr. van de rol 6623).

## DÉLIBÉRATIONS BUDGÉTAIRES

- Par courriel du 25 mai 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1<sup>er</sup>, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de la décision du Comité de gestion modifiant le budget initial 2018 d'Actiris (nouvelle ventilation n° 3).
- Par courriel du 31 mai 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2018 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 002 de la mission 29.
- Par courriel du 1<sup>er</sup> juin 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1<sup>er</sup>, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget initial 2018 de Bruxelles – Prévention & Sécurité (BPS) (ventilation n° 1).

## BEGROTINGSBERAADSLAGINGEN

- Bij mail van 25 mei 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van de beslissing van het Beheerscomité tot wijziging van de initiële begroting 2018 van Actiris (herverdeling nr. 3).
- Bij mail van 31 mei 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2018 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma 002 van opdracht 29.
- Bij mail van 1 juni 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële begroting 2018 van Brussel – Preventie & Veiligheid (BPV) (herverdeling nr. 1).

<p style="text-align: center;"><b>MODIFICATION DE LA COMPOSITION DES COMMISSIONS</b></p>
--

- Par lettre du 30 mai 2018, le groupe Ecolo communique la modification suivante :
  
- **COMMISSION DU LOGEMENT**
  - la désignation de Mme Zoé GENOT comme membre suppléante de la commission du Logement.

\* \* \*

<b>WIJZIGING VAN DE SAMENSTELLING VAN DE COMMISSIES</b>
---

- Bij brief van 30 mei 2018 deelt de Ecolo-fractie de volgende wijziging mee :
  
- **COMMISSIE VOOR DE HUISVESTING**
  - de aanwijzing van mevrouw Zoé GENOT als plaatsvervangend lid van de commissie voor de Huisvesting.

\* \* \*